P-320W

802.11g Wireless Firewall Router

Quick Start Guide

Version 2.00
Edition 1
10/2006

Table of Contents

ENGLISH 3
DEUTSCH 19
ESPAÑOL 39
FRANÇAIS 58
ITALIANO 76
РУССКИЙ 96
SVENSKA 116
繁體中文 135

ZyXEL

Overview

The Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se is a broadband router with a built-in four-port 10/100 Mbps switch. The Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se makes it easy to set up a small home or office network and share Internet access via a broadband (cable/DSL) modem.

You should have an Internet account already set up and have been given most of the following information.

Table 1 Internet Account Information

Your device's WAN IP Address (if given): _____		
DNS Server IP Address (if given): Primary _____, Secondary _____		
Connection Type:		
Ethernet	Service Type: _____	Login Server IP Address: _____
	User Name: _____	Password: _____
PPTP:	User Name: _____	Password: _____
	Your WAN IP Address (if given) _____	PPTP Server IP Address: _____
	Connection ID (if required): _____	or PPTP Domain Name: _____
¦PPPoE	(PPPoE) Service Name: _____	
	User Name: _____	Password: _____

See your User's Guide for background information on all features.

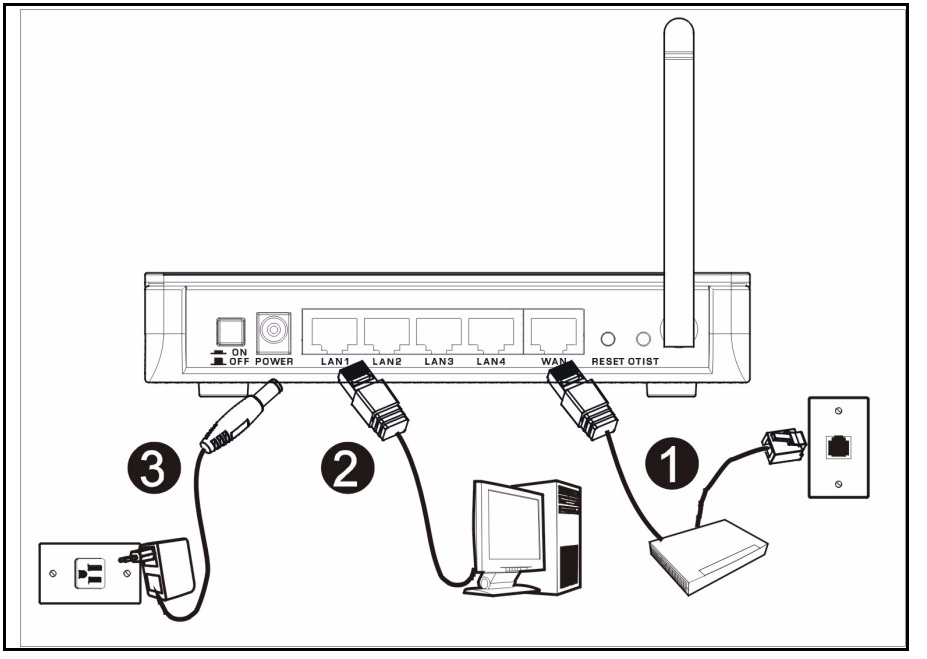
The follow lists what you need to do:

1 Hardware Connections

2 Accessing the Web Configurator

3 Internet Access Setup

1 Hardware Connections



Do the following to make hardware connections for initial setup.

1 WAN Connection

Connect your modem to the “WAN” port using the cable that came with your modem.

2 LAN Connection

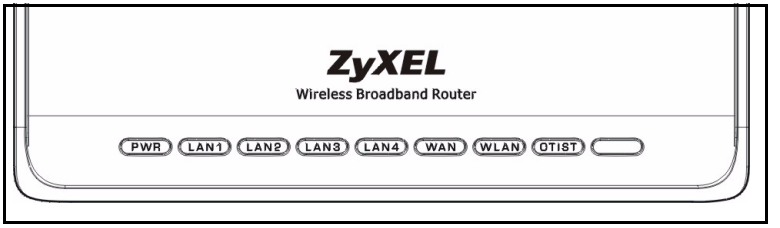
Connect your computer to a "LAN" port using the included Ethernet cable

3 POWER Connection

Use the included power adaptor to connect the **POWER** socket to an appropriate power source (see the User’s Guide for power adaptor specifications by region)

The LEDs

After you've made the connections, push in the power button to turn on the Mer produkthjalp finns pa http:// www.support.zyxel.se.

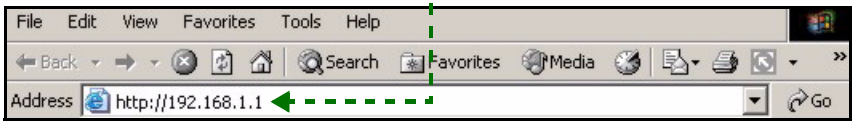


Look at the front panel LEDs. When you connect the power, the **PWR** and **WLAN** LEDs come on.

The **LAN** and **WAN** LEDs turn on if the corresponding connections are properly made.

2 Accessing the Web Configurator

1 Launch your web browser. Enter "192.168.1.1" as the web site address.



Note: If you do not see the next screen, then please go to section 4.1.

2 The **Password** window displays. Enter the password ("1234" is the default) and click **Login**.

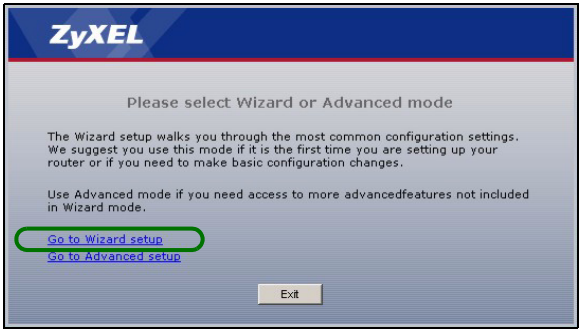
3 Change the password in the screen that follows and click **Apply**.

ZyXEL
P-320W
Welcome to your router Configuration Interface
Enter your password and click Login
Password : ****
(max. 30 alphanumeric, printable characters and no spaces)
Note :
Please turn on the Javascript and ActiveX control setting on Internet Explorer when operating system is Windows XP and service pack is SP2.
Login
Reset

4 Choose your language from the drop-down list box. Click **Apply**.

Note: The **Next** button is located on the bottom right of each screen.

5 Click **Go to Wizard setup** to set up your Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se for the first time..


ZyXEL
Please select Wizard or Advanced mode
The Wizard setup walks you through the most common configuration settings. We suggest you use this mode if it is the first time you are setting up your router or if you need to make basic configuration changes.
Use Advanced mode if you need access to more advancedfeatures not included in Wizard mode.
Go to Wizard setup
Go to Advanced setup
Exit

6 Choose your language from the drop-down list box. Click **Next** to proceed with the **Connection Wizard**.

Welcome to the ZyXEL Connection Wizard
The connection wizard will walk you through the most common configuration options. This wizard has been broken down into three steps, each of which may have multiple pages.
This wizard will take you through the following steps:
Step 1 : System Information Setup.
Step 2 : Wireless LAN Setup.
Step 3 : Internet Configuration Setup.

3 Internet Access Setup

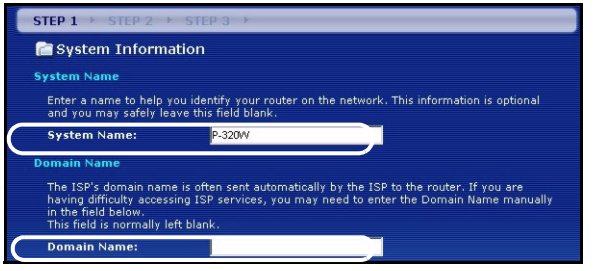
Note: Enter the Internet access information exactly as given to you by your ISP in each wizard screen and then click **Next** to continue or click **Back** to return to the previous screen.

Current screen information will be lost if you click **Back**.

STEP 1: System Information

1 This screen is optional. You can just click **Next**.

- **System Name** is for identifying the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. You can enter your computer's "Computer Name".
- If you leave the **Domain Name** blank, the domain name obtained by DHCP from the ISP is used.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
System Information
System Name
Enter a name to help you identify your router on the network. This information is optional and you may safely leave this field blank.
System Name:
P-320W
Domain Name
The ISP's domain name is often sent automatically by the ISP to the router. If you are having difficulty accessing ISP services, you may need to enter the Domain Name manually in the field below.
This field is normally left blank.
Domain Name:

STEP 2: Wireless LAN

Configure **ONE** of the following wireless security types on the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se:

- **Auto** security: Uses WPA-PSK security with an automatically generated Pre-Shared Key. View the generated Pre-Shared Key in the **Wireless LAN** screen.

Note: Your wireless clients must support WPA-PSK and use the same key.

- **None**: Have no wireless LAN security configured. If you do not enable any wireless security on your Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, your network is accessible to any wireless networking device that is within range.
- **Basic** security: WEP (Wired Equivalent Privacy) encrypts data frames before transmitting over the wireless network. The higher the WEP Encryption, the higher the security but the slower the throughput.
- **Extend** (WPA-PSK) security: Configure a Pre-Shared Key. Choose this option only if your wireless clients support WPA-PSK.

Note: The wireless clients and Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se must use the same SSID, channel ID and WPA-PSK (if WPA-PSK is enabled) or WEP encryption key (if WEP is enabled) for wireless communication.

OTIST

- OTIST (One-Touch Intelligent Security Technology) allows your Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se to assign wireless clients the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se's SSID and static WEP or WPA-PSK encryption settings. The wireless client must also support OTIST and have OTIST enabled.

Auto or No Wireless Security

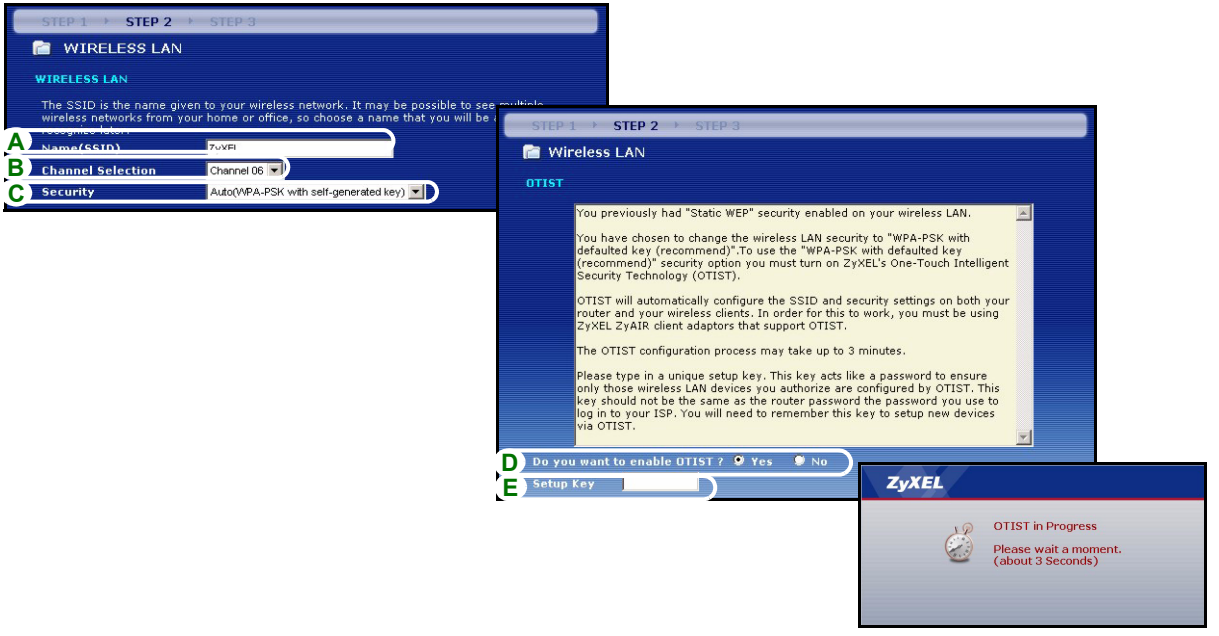
A Enter a unique name to identify the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se in the wireless LAN.

B Leave the default setting. The Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se and wireless client must use the same channel ID.

C Select a level of wireless security. Choose **Auto** or **None**.

D For **Auto** security select **Yes** to enable OTIST. If you select **None** select either **Yes** to enable OTIST or select the **No** radio button and click **Next** to configure OTIST later.

E The default OTIST **Setup Key** is “01234567”. This key can be changed in the web configurator. Be sure to use the same OTIST **Setup Key** on the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se and wireless clients.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
A
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Basic(WEP) Security

A Enter a unique name to identify the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se in the wireless LAN.

B Leave the default setting. The Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se and wireless client must use the same channel ID.

C Select **Basic(WEP)** security.

D You can generate or manually enter a WEP key by either:

Entering a **Passphrase** (up to 32 printable characters) and clicking **Generate**. The Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se automatically generates a WEP key.

Or entering manual keys in each **Key** (1~4) field and selecting ASCII or Hex WEP key input method.

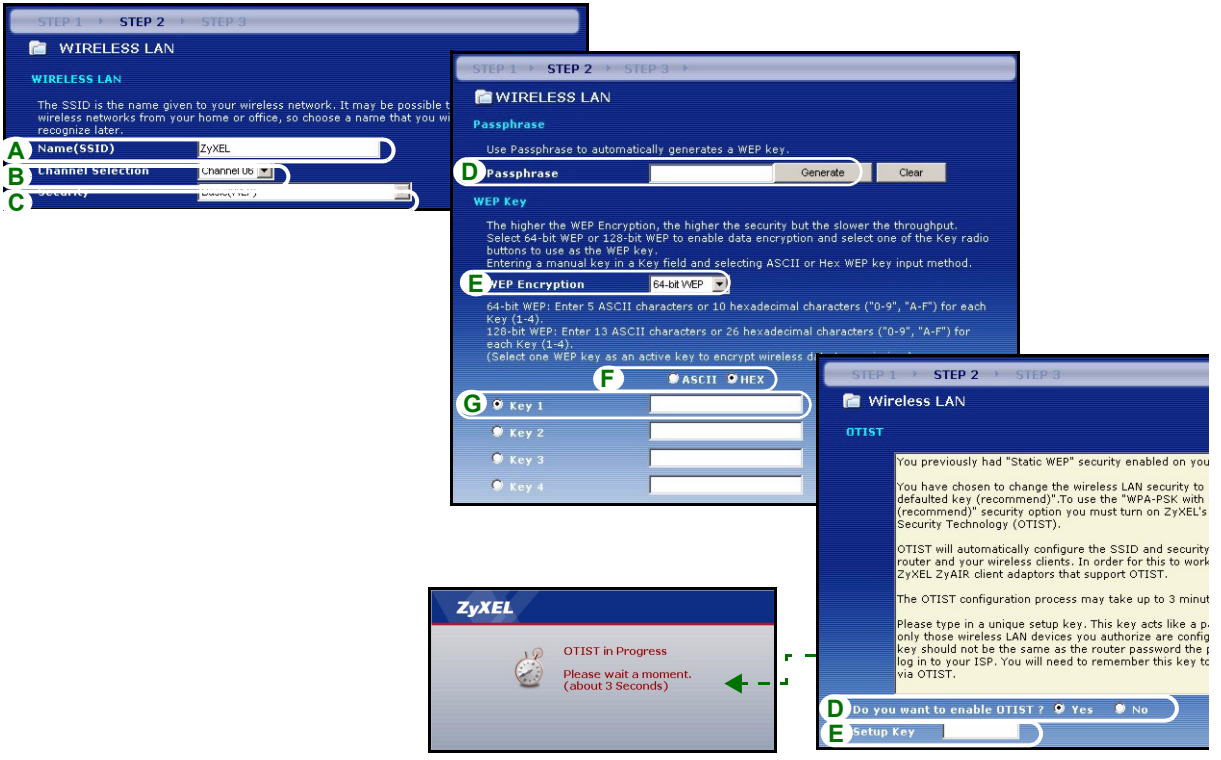
E Select **64-bit** or **128-bit** from the WEP Encryption drop-down list.

F Select ASCII or Hex characters.

G Select one of the **Key** radio buttons to use as the default WEP key.

H Select **Yes** to enable OTIST. Select the **No** radio button and click **Next** to configure OTIST later.

I The default OTIST **Setup Key** is “01234567”. This key can be changed in the web configurator. Be sure to use the same OTIST **Setup Key** on the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se and wireless clients.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible t
wireless networks from your home or office, so choose a name that you wi
recognize later.
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Passphrase
Use Passphrase to automatically generates a WEP key.
D
Passphrase
Generate
Clear
WEP Key
The higher the WEP Encryption, the higher the security but the slower the throughput.
Select 64-bit WEP or 128-bit WEP to enable data encryption and select one of the Key radio
buttons to use as the WEP key.
Entering a manual key in a Key field and selecting ASCII or Hex WEP key input method.
E
WEP Encryption
64-bit WEP
64-bit WEP: Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for each
Key (1-4).
128-bit WEP: Enter 13 ASCII characters or 26 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for
each Key (1-4).
F
ASCII
HEX
G
Key 1
Key 2
Key 3
Key 4
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on you
You have chosen to change the wireless LAN security to
defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with
(recommend)" security option you must turn on ZyXEL's
Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security
router and your wireless clients. In order for this to work
ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minut
Please type in a unique setup key. This key acts like a p
only those wireless LAN devices you authorize are config
key should not be the same as the router password the
log in to your ISP. You will need to remember this key to
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Extend(WPA-PSK) Security

A Enter a unique name to identify the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se in the wireless LAN.

B Leave the default setting. The Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se and wireless client must use the same channel ID.

C Select **WPA-PSK** security.

D Type a pre-shared key to have a more secure wireless connection than WEP encryption. Type from 8 to 63 case-sensitive ASCII characters.You can set up the most secure wireless connection by configuring WPA in the advanced wireless screen. You need to configure a RADIUS server to do this.

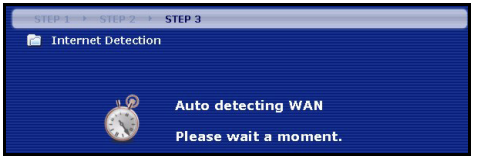
E **Yes** is enabled by default. Select the **No** radio button and click **Next** to configure OTIST later.

F The default OTIST **Setup Key** is “01234567”. This key can be changed in the web configurator. Be sure to use the same OTIST **Setup Key** on the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se and wireless clients.

STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be able to
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Extend(WPA-PSK with customized key)
Wireless LAN
WPA Pre-Shared Key Setup
"WPA-PSK" uses a "Pre-Shared Key" to authenticate wireless users and make sure they are allowed to access your network. Think of this pre-shared key as a shared password that you must know to get on the network. The pre-shared key should be at least 8 characters in length and made up of both letters and numbers. This pre-shared key is recommended to be different from
D
Pre-Shared Key
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to
Please type in a unique setup key. This key acts li
only those wireless LAN devices you authorize are
key should not be the same as the router passwor
log in to your ISP. You will need to remember this
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

STEP 3: WAN

The wizard attempts to detect which WAN connection type you are using.

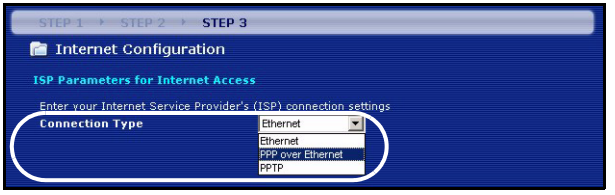


If the wizard does not detect a connection type, you must select **ONE** from the drop-down list box. Check with your ISP to make sure you use the correct type:

1 Ethernet

2 PPPoE

3 PPTP.



Note: If you were given Internet access settings, enter them in the following fields. Otherwise leave the default settings and just click **Next**

Ethernet Connection

A Select **Ethernet** as your WAN connection type.

B Select **Get automatically from your ISP** if your ISP did not assign you a fixed IP address. Skip to **D**.

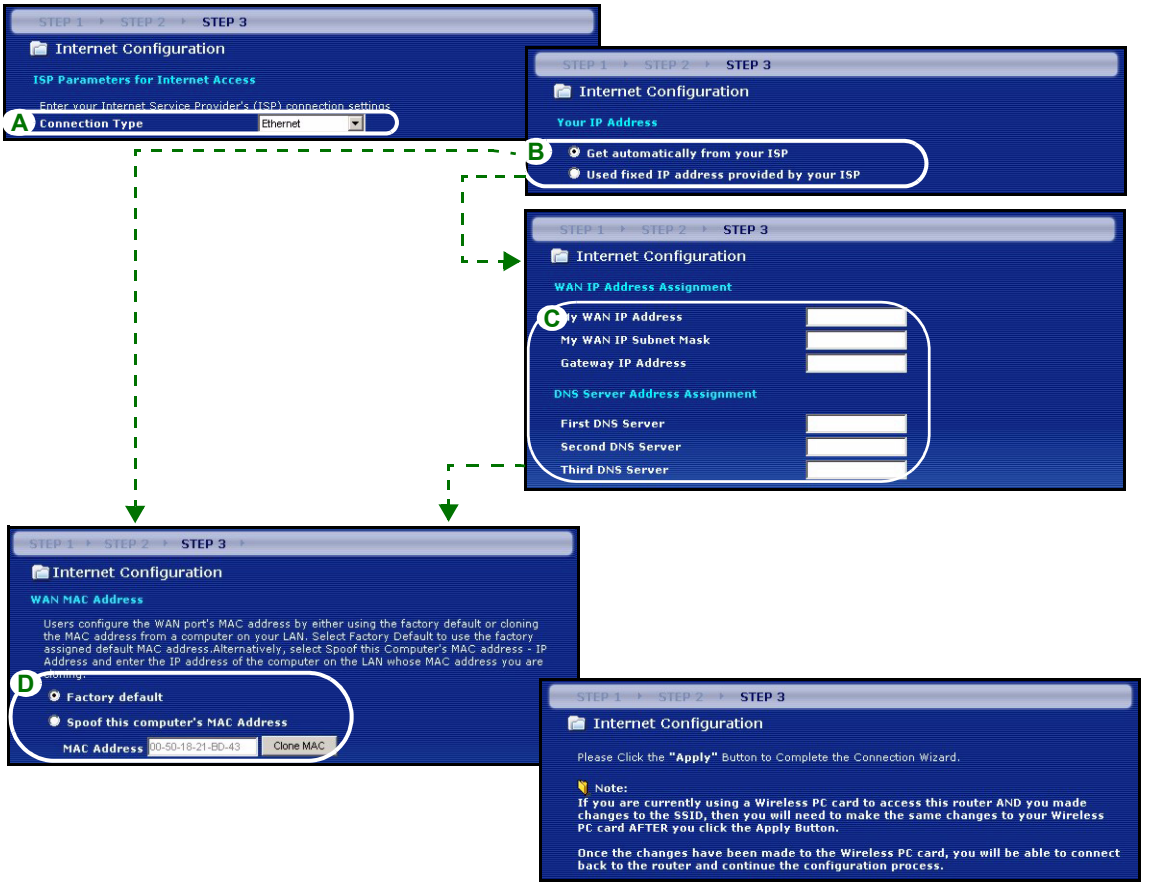
Or

Select **Use fixed IP address provided by your ISP** to give the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se a fixed, unique IP address.

C Enter a WAN IP address and WAN IP Subnet Mask of the neighboring device, if you know it. If you do not, leave the default settings.

If you were given an IP address and/or DNS server settings, enter them in the fields. Otherwise leave the default settings and just click **Next**.

D Select **Factory Default** to use the factory assigned default MAC address.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
Ethernet
B
Your IP Address
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
WAN IP Address Assignment
C
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
D
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

PPPoE Connection

A Select **PPPoE** as your WAN connection type.

BType a **Service Name** (Optional), **User Name** and **Password**.

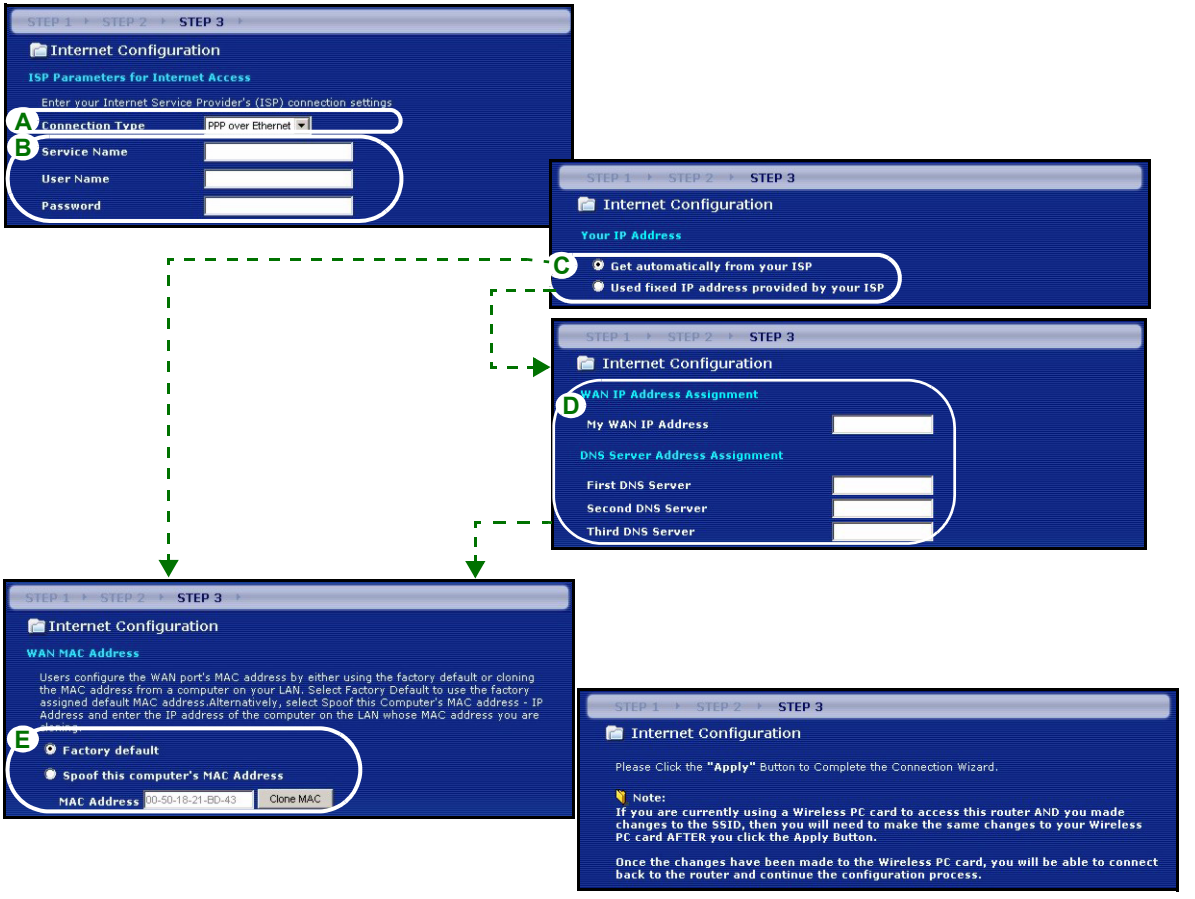
C Select **Get automatically from your ISP** if your ISP did not assign you a fixed IP address. Skip to **E**.

Or select **Use fixed IP address provided by your ISP** to give the Mer produkthjalp finns pa http:// www.support.zyxel.se a fixed, unique IP address.

D Enter the WAN IP address of the neighboring device, if you know it. If you do not, leave the default settings.

If you were given IP address and/or DNS server settings, enter them in the fields. Otherwise leave the default settings and just click **Next**.

E Select **Factory Default** to use the factory assigned default MAC address.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
C
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
D
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

PPTP Connection

A Select **PPTP** as your WAN connection type.

BType a **User Name** and **Password**

C Select **Get automatically from ISP** if your ISP did not assign you a fixed PPTP IP address.

Or select **Use fixed IP address** to give the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se a fixed, unique PPTP IP address and subnet mask.

D Type a PPTP **Server IP Address**

E Type a **Connection ID/Name** (if provided)

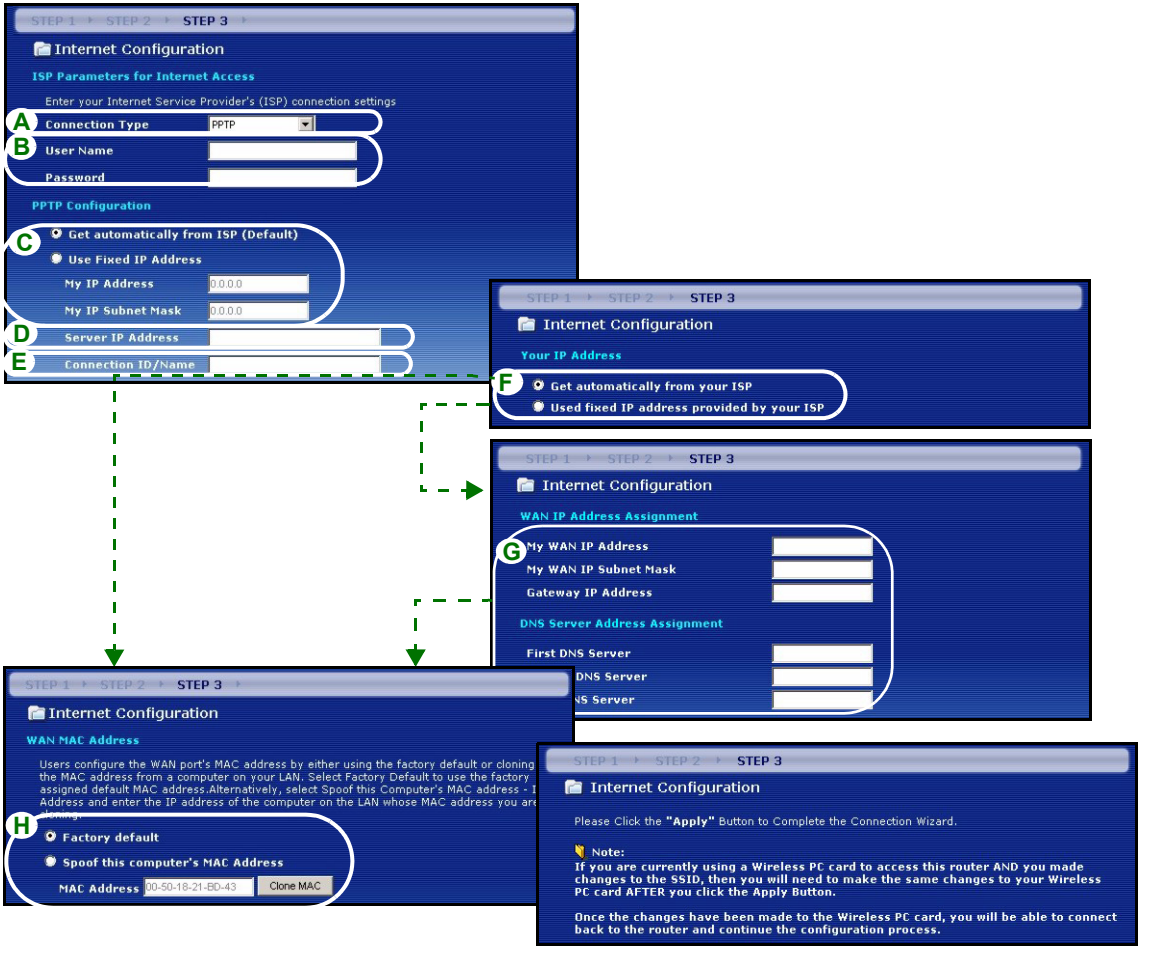
F Select **Get automatically from your ISP** if your ISP did not assign you a fixed IP address. Skip to **H**.

Or select **Use fixed IP address provided by your ISP** to give the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se a fixed, unique IP address.

G Enter a WAN IP address and WAN IP Subnet Mask of the neighboring device, if you know it. If you do not, leave the default settings.

If you were given IP address and/or DNS server settings, enter them in the fields. Otherwise leave the default settings and just click **Next**.

H Select **Factory Default** to use the factory assigned default MAC address.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
C
Get automatically from ISP (Default)
Use Fixed IP Address
My IP Address
My IP Subnet Mask
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Internet Access Setup Complete

If you have any Internet access problems, follow the on-screen instructions.

Click **Finish** to complete the Connection Wizard.

Congratulation!
The Connection Wizard configuration is complete.
Please press "Finish" button to complete Connection Wizard.
Check our exciting range of ZyXEL products at www.zyxel.com
Having Internet Access problems?
1. Verify your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

4 Troubleshooting

Note: If your computer cannot automatically communicate with the device, then see the multimedia tutorial on how to set up your computer to receive an IP address dynamically or give it a fixed one in the range specified in section 4.1.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
None of the LEDs turn on when you connect the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se's power.	Make sure that you have the correct power adaptor connected to the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, it is plugged into an appropriate power source. Check all cable connections. If the LEDs still do not turn on, you may have a hardware problem. In this case, you should contact your local vendor.
Cannot access the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se from my computer.	Check the cable connection from your computer to the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. If the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se's IP address has changed, then enter the new one as the website address. Make sure your computer's IP address is in the same subnet as the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se's IP address (see section 4.1). Ping the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se from a computer on the LAN. Make sure your computer's Ethernet adapter is installed and functioning properly. In the computer, click **Start**, (**All) Programs**, **Accessories** and then **Command Prompt**. In the **Command Prompt** window, type "ping" followed by the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se's LAN IP address (192.168.1.1 is the default) and then press [ENTER]. The Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se should reply; otherwise see section 4.1.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
Cannot access the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se from my computer (continued).	Use Internet Explorer 6.0 and later or Netscape Navigator 7.0 and later with JavaScript enabled. Make sure you enter the password correctly (the field is case sensitive). If you've forgotten the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se's password, use the **RESET** button. Press the button in for about 10 seconds (the **WAN** light turns off and then on again), then release it. It returns the Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se to the factory defaults (password is 1234, LAN IP address 192.168.1.1 etc.).
Cannot access the Internet.	Verify the Internet connection settings in the wizard. Make sure you entered the correct user name and password if you are using **PPPoE** or **PPPoA**.

4.1 Set Up Your Computer's IP Address

This section shows you how to set your Windows NT/2000/XP computer to automatically get an IP address. This ensures that your computer can communicate with your Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Refer to your User's Guide for detailed IP address configuration for other Windows and Macintosh computer operating systems.

1 In Windows XP, click **start**, **Control Panel**. In Windows 2000/NT, click **Start**, **Settings**, **Control Panel**.

2 In Windows XP, click **Network Connections**. In Windows 2000/NT, click **Network and Dial-up Connections**.

3 Right-click **Local Area Connection** and then click **Properties**.

4 Select **Internet Protocol (TCP/IP)** (under the **General** tab in Win XP) and click **Properties**.

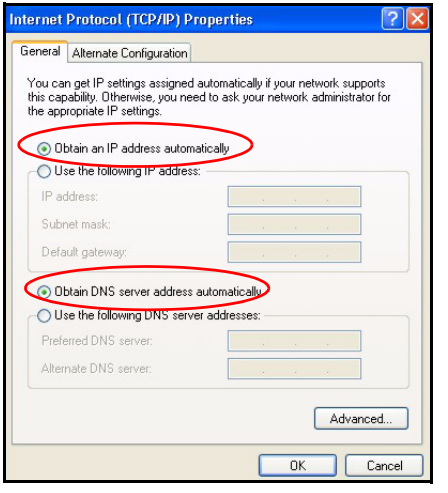
5 The **Internet Protocol TCP/IP Properties** screen opens (the **General** tab in Windows XP).

6 Select the **Obtain an IP address automatically** and **Obtain DNS server address automatically** options.

7 Click **OK** to close the **Internet Protocol (TCP/IP) Properties** window.

8 Click **Close** (**OK** in Windows 2000/NT) to close the **Local Area Connection Properties** window.

9 Close the **Network Connections** screen.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

Viewing Your Product's Certifications

1 Go to www.zyxel.com.

2 Select your product from the drop-down list box on the ZyXEL home page to go to that product's page.

3 Select the certification you wish to view from this page.

Übersicht

Der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se ist ein Breitband-Router mit einem integrierten 10/100 Mbps Switch mit vier Anschlüssen. Mit dem Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se können Sie ganz einfach ein kleines Heim- oder Büronetzwerk aufbauen und einen Internetzugang von mehreren Rechnern aus über ein Breitbandmodem (Kabel/DSL) nutzen.

Voraussetzung sind ein bestehendes Internetkonto und die folgenden Informationen.

Tabelle 1 Daten zum Internetkonto

Die WAN IP-Adresse Ihres Geräts (wenn vorhanden): _____ DNS Server IP-Adresse (wenn vorhanden): Primär _____, Sekundär _____		
Verbindungstyp:		
Ethernet	Diensttyp: _____ Benutzername: _____	Login Server IP-Adresse: _____ Passwort: _____
PPTP:	Benutzername: _____ Ihre WAN IP-Adresse (wenn vorhanden) _____ Verbindungs-ID (wenn erforderlich): _____	Passwort: _____ PPTP Server IP-Adresse: _____ oder PPTP Domain-Name: _____
PPPoE	(PPPoE) Dienstname: _____ Benutzername: _____	 Passwort: _____

Ausführliche Informationen zu allen Funktionen finden Sie im Benutzerhandbuch.

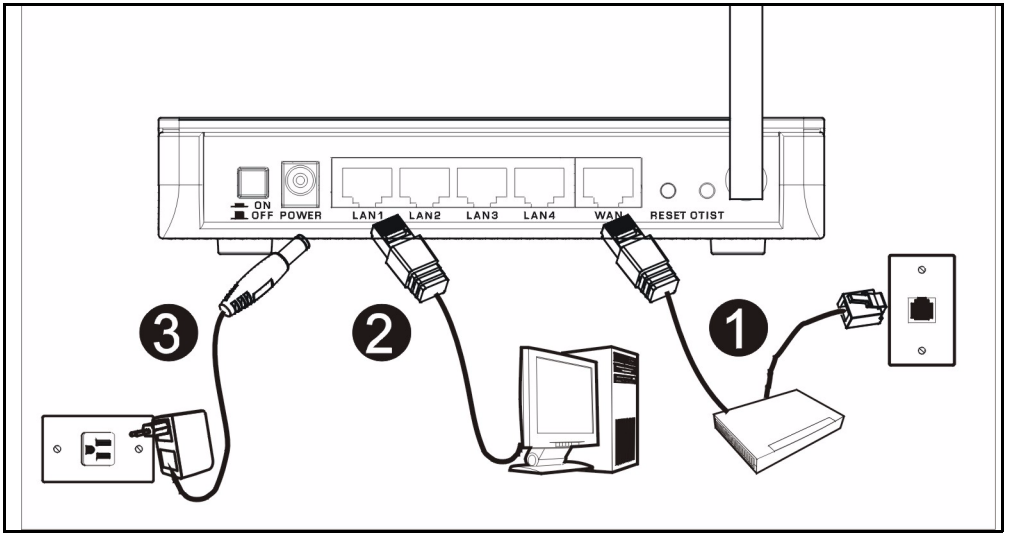
Im Folgenden wird aufgeführt, welche Schritte notwendig sind:

1 Anschließen der Hardware

2 Zugriff auf den Web-Konfigurator

3 Einrichten des Internetzugangs

1 Anschließen der Hardware



Bei der Erstinstallation müssen die folgenden Hardwareverbindungen hergestellt werden.

1 Herstellen der WAN-Verbindung

Schließen Sie Ihr Modem mit dem mitgelieferten Kabel an den WAN-Anschluss an.

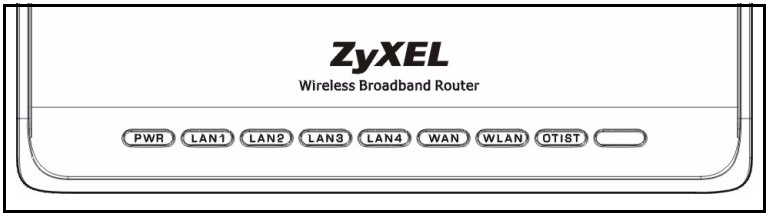
2 Herstellen der LAN-Verbindung

Schließen Sie Ihren Computer mit dem mitgelieferten Ethernet-Kabel an einen "LAN"-Anschluss an.

3 Anschließen an das Stromnetz

Verbinden Sie den Netzanschluss des Geräts (**POWER**) mit dem mitgelieferten Netzadapter mit einer geeigneten Stromquelle (eine nach Regionen geordnete Liste der Netzadapter-Spezifikationen finden Sie im Benutzerhandbuch).

Die LED-Anzeigen



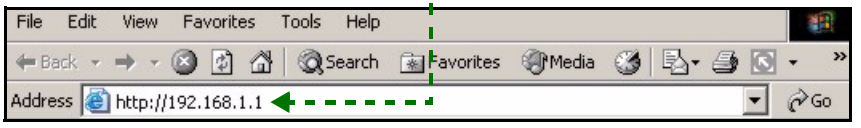
Nachdem Sie alle Kabelverbindungen hergestellt haben, drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um den Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se einzuschalten.

Die LED-Anzeigen befinden sich an der Gerätevorderseite. Sobald das Gerät mit Strom versorgt wird, beginnen die LED-Anzeigen **PWR** und **WLAN** zu leuchten.

Die LED-Anzeigen **LAN** und **WAN** beginnen zu leuchten, wenn die entsprechenden Verbindungen bestehen.

2 Zugriff auf den Web-Konfigurator

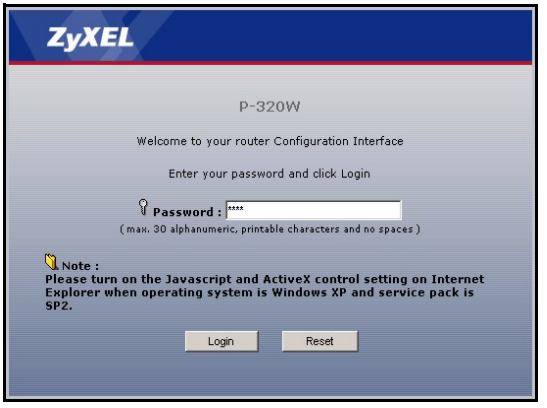
1 Starten Sie Ihren Webbrowser. Geben Sie als Websiteadresse "92.168.1.1" ein.



Hinweis: Wenn das folgende Fenster nicht angezeigt werden sollte, gehen Sie zu Abschnitt 4.1.

2 Auf dem Bildschirm erscheint das Fenster **Passwort**. Geben Sie das Passwort ein ("1234" ist das Standardpasswort) und klicken Sie auf **Login** (Anmelden).

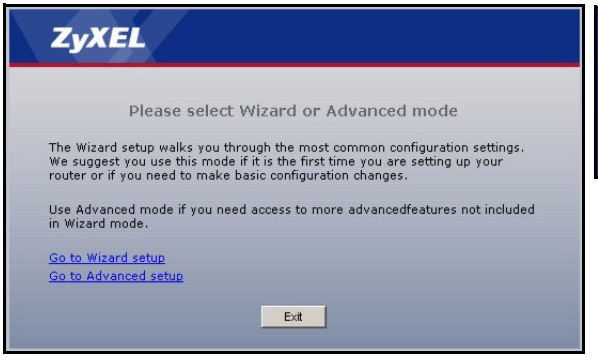
3 Ändern Sie im nachfolgenden Fenster das Passwort und klicken Sie auf **Apply** (Übernehmen).


ZyXEL
P-320W
Welcome to your router Configuration Interface
Enter your password and click Login
Password :
(max. 30 alphanumeric, printable characters and no spaces)
Note :
Please turn on the Javascript and ActiveX control setting on Internet Explorer when operating system is Windows XP and service pack is SP2.
Login
Reset

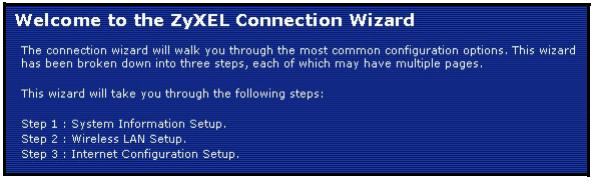
4 Wählen Sie aus dem Listenfeld Ihre Sprache aus. Klicken Sie auf **Apply** (Übernehmen).

Hinweis: Die Schaltfläche **Next** (Weiter) befindet sich in jedem Fenster unten rechts.

5 Wenn Sie den Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se das erste Mal benutzen, klicken Sie auf **Go Wizard setup** (Zum Einrichtungsassistenten).


ZyXEL
Please select Wizard or Advanced mode
The Wizard setup walks you through the most common configuration settings. We suggest you use this mode if it is the first time you are setting up your router or if you need to make basic configuration changes.
Use Advanced mode if you need access to more advancedfeatures not included in Wizard mode.
Go to Wizard setup
Go to Advanced setup
Exit

6 Wählen Sie aus dem Listenfeld Ihre Sprache aus. Klicken Sie auf **Next** (Weiter) und fahren Sie mit dem **Connection Wizard** (Verbindungsassistent) fort.


Welcome to the ZyXEL Connection Wizard
The connection wizard will walk you through the most common configuration options. This wizard has been broken down into three steps, each of which may have multiple pages.
This wizard will take you through the following steps:
Step 1 : System Information Setup.
Step 2 : Wireless LAN Setup.
Step 3 : Internet Configuration Setup.

3 Einrichten des Internetzugangs

Hinweis: Geben Sie in jedem Fenster des Assistenten die für den Internetzugang erforderlichen Informationen ein, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben. Klicken Sie dann zum Fortfahren auf **Next** (Weiter) oder kehren Sie mit **Back** (Zurück) zum vorhergehenden Fenster zurück.

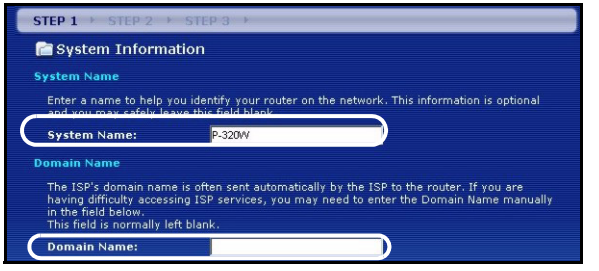
Wenn Sie auf **Back** (Zurück) klicken, gehen alle aktuell auf dem Bildschirm vorhandenen Daten verloren.

SCHRITT 1: Systemdaten

1 Dieses Fenster ist optional. Sie können einfach auf **Next** (Weiter) klicken.

Der **System Name** (Systemname) wird für die Identifikation des Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se benötigt. Geben Sie den Namen des Computers ein

Wenn Sie das Feld **Domain Name** (Domainname) frei lassen, wird der Domainname verwendet, der vom DHCP des Internetdienstanbieters vorgegeben ist.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
System Information
System Name
Enter a name to help you identify your router on the network. This information is optional
System Name:
P-320W
Domain Name
The ISP's domain name is often sent automatically by the ISP to the router. If you are having difficulty accessing ISP services, you may need to enter the Domain Name manually in the field below.
This field is normally left blank.
Domain Name:

SCHRITT 2: Wireless-LAN

Konfigurieren Sie beim Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se **EINEN** der folgenden Wireless-Sicherheitstypen:

Auto security (Automatische Sicherheit): WPA-PSK-Sicherheit mit einem automatisch erzeugten Pre-Shared-Key. Sehen Sie sich den erzeugten Pre-Shared-Key im Fenster **Wireless LAN** an.

Hinweis: Die Wireless-Clients müssen WPA-PSK unterstützen und denselben Schlüssel verwenden.

None (Keine Sicherheit): Es wird keine Wireless-LAN-Sicherheit konfiguriert. Wenn Sie beim Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se keine Wireless-Sicherheitsfunktion aktivieren, ist Ihr Netzwerk für jedes beliebige drahtlose Netzwerkgerät zugänglich, das sich in dessen Bereich befindet.

Basic security (Basissicherheit): WEP (Wired Equivalent Privacy) verschlüsselt die Datenframes, bevor Sie über das Wireless-Netzwerk übertragen werden. Je höher die WEP-Verschlüsselung, um so höher ist zwar die Sicherheit, jedoch wird die Übertragungsgeschwindigkeit geringer.

Extend (WPA-PSK) security (Erweiterte Sicherheit (WPA-PSK)): Konfiguriert einen Pre-Shared-Key. Wählen Sie diese Option nur, wenn die Wireless-Clients WPA-PSK unterstützen.

Hinweis: Die Wireless-Clients und der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se müssen für die drahtlose Kommunikation dieselbe SSID, Channel-ID und WPA-PSK (wenn WPA-PSK aktiviert ist) bzw. dieselbe WEP-Verschlüsselung (wenn WEP aktiviert ist) verwenden.

OTIST

Mit der OTIST-Technologie (One-Touch Intelligent Security Technology) kann der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se den Wireless-Clients die eigenen Einstellungen für SSID und statische WEP oder WPA-PSK-Verschlüsselung zuweisen. Der Wireless-Client muss ebenfalls OTIST unterstützen, und die OTIST-Funktion muss aktiviert sein.

Automatische oder Keine Wireless-Sicherheit

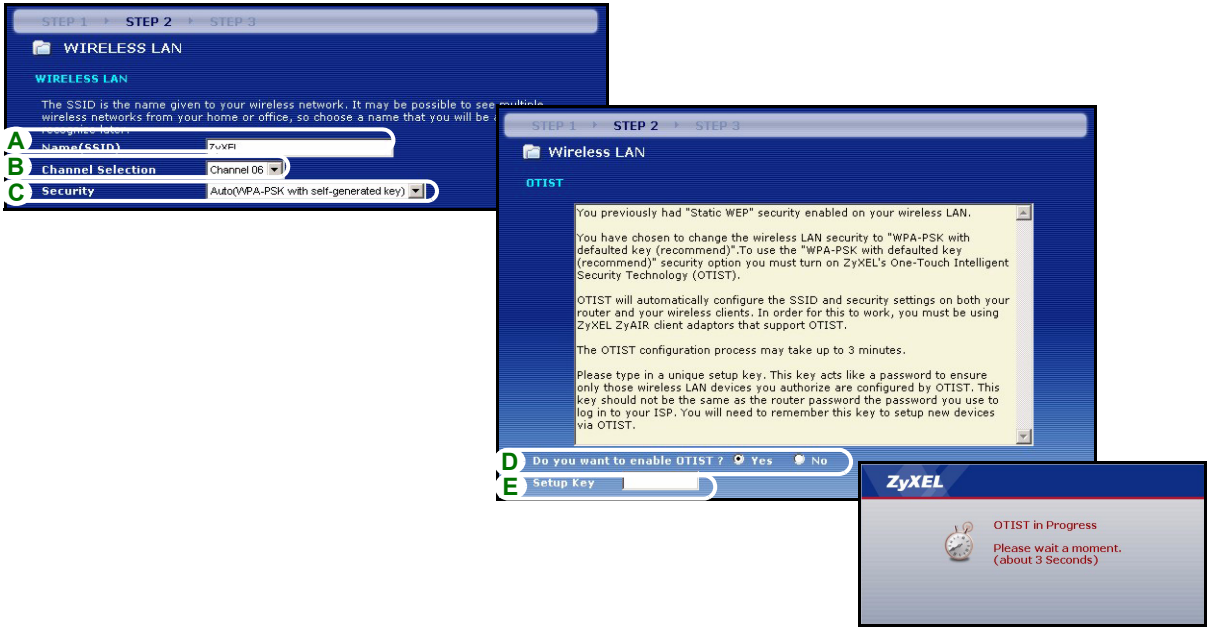
A Geben Sie einen Namen ein, mit dem der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se im Wireless-LAN eindeutig identifiziert wird.

B Belassen Sie die Standardeinstellung. Der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se und der Wireless-Client müssen dieselbe Kanal-ID verwenden.

C Wählen Sie eine Sicherheitsstufe für die drahtlosen Verbindungen. Wählen Sie **Auto** (Autmatisch) oder **None** (Keine).

D Um die automatische Sicherheit **Auto** mit OTIST zu aktivieren, wählen Sie **Yes** (Ja). Wenn Sie **None** (Keine) wählen, müssen Sie entweder mit **Yes** (Ja) OTIST aktivieren oder die Option **No** (Nein) markieren und auf **Next** (Weiter) klicken, um OTIST später zu konfigurieren.

E Der **Standard-Setupschlüssel** von OTIST ist “01234567”. Dieser Schlüssel kann im Web-Konfigurator geändert werden. Achten Sie darauf, dass Sie beim Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se und bei den Wireless-Clients denselben OTIST **Setupschlüssel** verwenden.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
A
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Basis-Sicherheit (WEP)

A Geben Sie einen Namen ein, mit dem der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se im Wireless-LAN eindeutig identifiziert wird.

B Belassen Sie die Standardeinstellung. Der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se und der Wireless-Client müssen dieselbe Kanal-ID verwenden.

C Wählen Sie die Sicherheitsstufe **Basic (WEP)** (Basis (WEP)).

D So können Sie einen WEP-Schlüssel erzeugen oder manuell eingeben:

Geben Sie eine **Passphrase** (mit maximal 32 druckbaren Zeichen) ein und klicken Sie auf **Generate** (Erzeugen). Der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se erzeugt automatisch einen WEP-Schlüssel.

Oder geben Sie in jedem Feld **Key** (Schlüssel) (1-4) manuell mit einem der beiden Eingabeverfahren (ASCII oder Hex WEP-Schlüssel) einen Schlüssel ein.

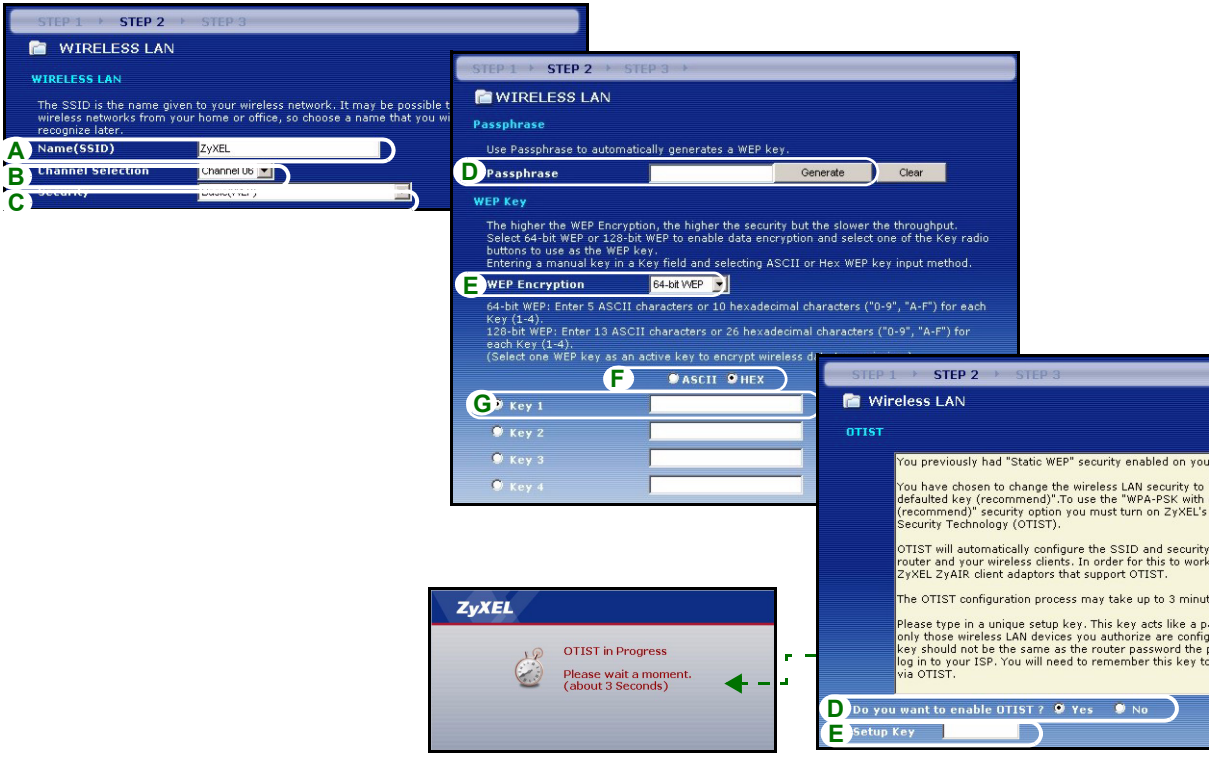
E Wählen Sie aus der Liste für die WEP-Verschlüsselung **64-bit** oder **128-bit**.

F Wählen Sie ASCII- oder Hex-Zeichen.

G Wählen Sie eine der Tasten **Key** (Schlüssel) aus, die als Standard-WEP-Schlüssel verwendet werden soll.

H Standardmäßig ist **Yes** (Ja) aktiviert. Wählen Sie die Option **No** (Nein) und klicken Sie auf **Next** (Weiter), um OTIST später zu konfigurieren.

I Der **Standard-Setupschlüssel** von OTIST ist “01234567”. Dieser Schlüssel kann im Web-Konfigurator geändert werden. Achten Sie darauf, dass Sie beim Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se und bei den Wireless-Clients denselben OTIST **Setupschlüssel** verwenden.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible t
wireless networks from your home or office, so choose a name that you wi
recognize later.
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
Passphrase
Use Passphrase to automatically generates a WEP key.
D
Passphrase
Generate
Clear
WEP Key
The higher the WEP Encryption, the higher the security but the slower the throughput.
Select 64-bit WEP or 128-bit WEP to enable data encryption and select one of the Key radio
buttons to use as the WEP key.
Entering a manual key in a Key field and selecting ASCII or Hex WEP key input method.
E
WEP Encryption
64-bit WEP
64-bit WEP: Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for each
Key (1-4).
128-bit WEP: Enter 13 ASCII characters or 26 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for
each Key (1-4).
F
ASCII
HEX
G
Key 1
Key 2
Key 3
Key 4
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on you
You have chosen to change the wireless LAN security to
defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with
(recommend)" security option you must turn on ZyXEL's
Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security
router and your wireless clients. In order for this to work
ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minut
Please type in a unique setup key. This key acts like a p
only those wireless LAN devices you authorize are config
key should not be the same as the router password the
log in to your ISP. You will need to remember this key to
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Erweiterte (WPA-PSK)-Sicherheit

A Geben Sie einen Namen ein, mit dem der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se im Wireless-LAN eindeutig identifiziert wird.

B Belassen Sie die Standardeinstellung. Der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se und der Wireless-Client müssen dieselbe Kanal-ID verwenden.

C Wählen Sie die Sicherheit **WPA-PSK**.

D Geben Sie einen Pre-Shared-Key ein, wenn die Wireless-Verbindung sicherer sein soll als mit einer WEP-Verschlüsselung. Geben Sie zwischen 8 und 63 ASCII-Zeichen ein (Groß- und Kleinschreibung wird unterschieden). Die sicherste Wireless-Verbindung kann errichtet werden, indem Sie im Fenster **Advanced Wireless** (Erweitertes Wireless) WPA konfigurieren. Dazu müssen Sie einen RADIUS-Server konfigurieren.

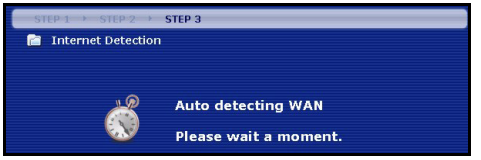
E Standardmäßig ist **Yes** (Ja) aktiviert. Wählen Sie die Option **No** (Nein) und klicken Sie auf **Next** (Weiter), um OTIST später zu konfigurieren.

F Der Standard-**Setupschlüssel** von OTIST ist “01234567”. Dieser Schlüssel kann im Web-Konfigurator geändert werden. Achten Sie darauf, dass Sie beim Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se und bei den Wireless-Clients denselben OTIST **Setupschlüssel** verwenden.

STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be able to
A
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Extend(WPA-PSK with customized key)
Wireless LAN
WPA Pre-Shared Key Setup
"WPA-PSK" uses a "Pre-Shared Key" to authenticate wireless users and make sure they are allowed to access your network. Think of this pre-shared key as a shared password that you must know to get on the network. The pre-shared key should be at least 8 characters in length and made up of both letters and numbers. This pre-shared key is recommended to be different from
D
Pre-Shared Key
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to
Please type in a unique setup key. This key acts li
only those wireless LAN devices you authorize are
key should not be the same as the router passwor
log in to your ISP. You will need to remember this
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

SCHRITT 3: WAN

Der Assistent versucht zu ermitteln, welche Art von WAN-Verbindung Sie verwenden.

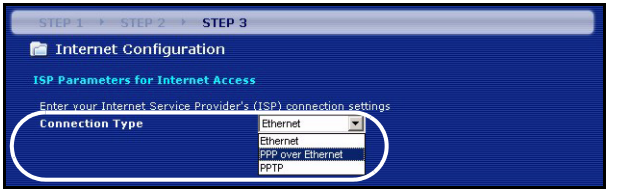


Wenn der Assistent keinen Verbindungstyp erkennen kann, müssen Sie aus dem Listenfeld **EINEN** auswählen. Prüfen Sie bei Ihrem Internetdienstanbieter, ob Sie den richtigen Typ verwenden:

1 Ethernet

2 PPPoE

3 PPTP



Hinweis: Wenn Ihnen Zugangseinstellungen für das Internet vorgegeben wurden, geben Sie diese in die folgenden Felder ein. Anderenfalls werden die Standardeinstellungen belassen. Klicken Sie auf **Next** (Weiter).

Ethernet-Verbindung

A Wählen Sie als Ihren WAN-Verbindungstyp **Ethernet**.

B Wählen Sie **Get automatically from your ISP** (Automatisch vom Internetdienstanbieter beziehen), wenn Sie von Ihrem Internetdienstanbieter keine feste IP-Adresse zugewiesen bekommen haben. Weiter mit **D**.

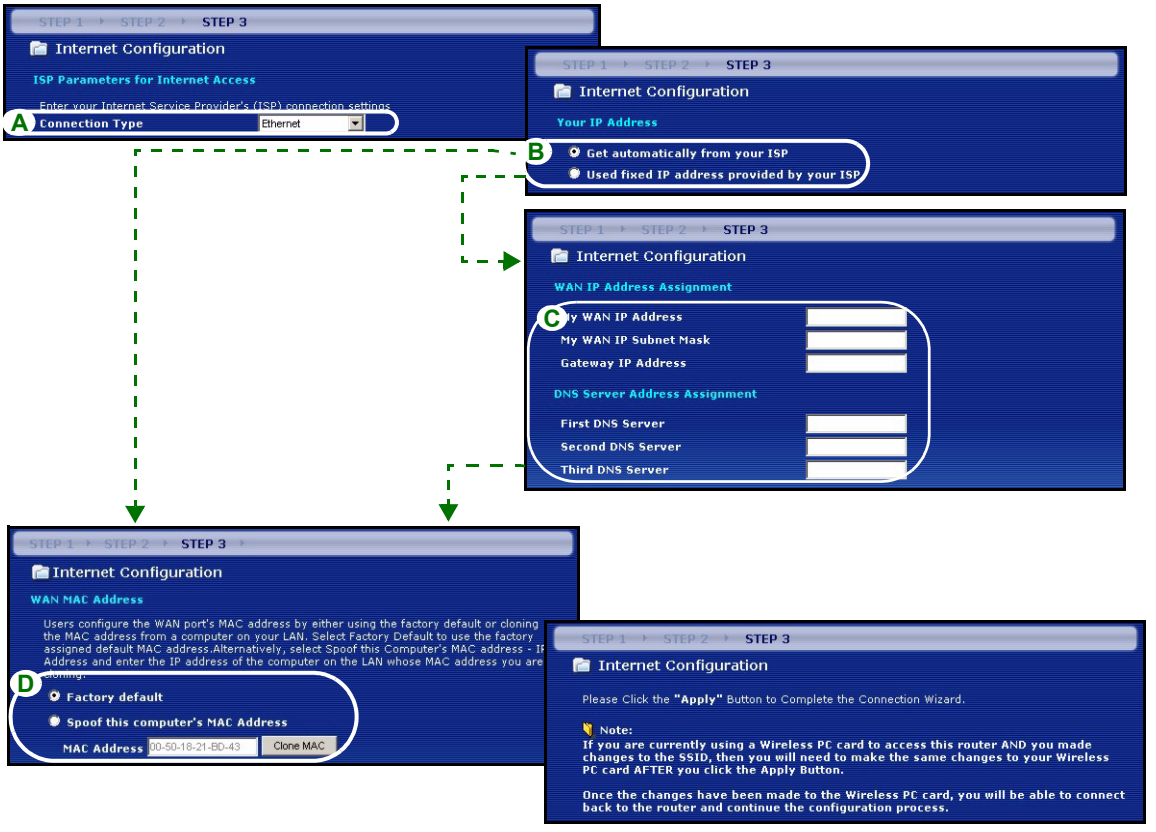
Oder

Wählen Sie **Use fixed IP address provided by your ISP** (Vom Internetdienstanbieter vorgegebene feste IP-Adresse verwenden), um dem Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se eine feste und eindeutige IP-Adresse zu geben.

C Geben Sie eine WAN IP-Adresse und die WAN IP Subnet-Mask des benachbarten Geräts ein, wenn Sie diese zur Hand haben. Wenn nicht, belassen Sie die Standardeinstellungen.

Wenn Sie die IP-Adresse und/oder DNS-Servereinstellungen kennen, geben Sie diese in die Felder ein. Anderenfalls werden die Standardeinstellungen belassen. Klicken Sie auf **Next** (Weiter).

D Wählen Sie **Factory Default** (Standardwerte), um die werkseitig festgelegte Standard-MAC-Adresse zu verwenden.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
Ethernet
B
Your IP Address
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
C
WAN IP Address Assignment
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are cloning.
D
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

PPPoE-Verbindung

A Wählen Sie als Ihren WAN-Verbindungstyp **PPPoE**.

B Geben Sie **Service Name** (Servicename) (optional), **User Name** (Benutzername) und **Password** (Passwort) ein.

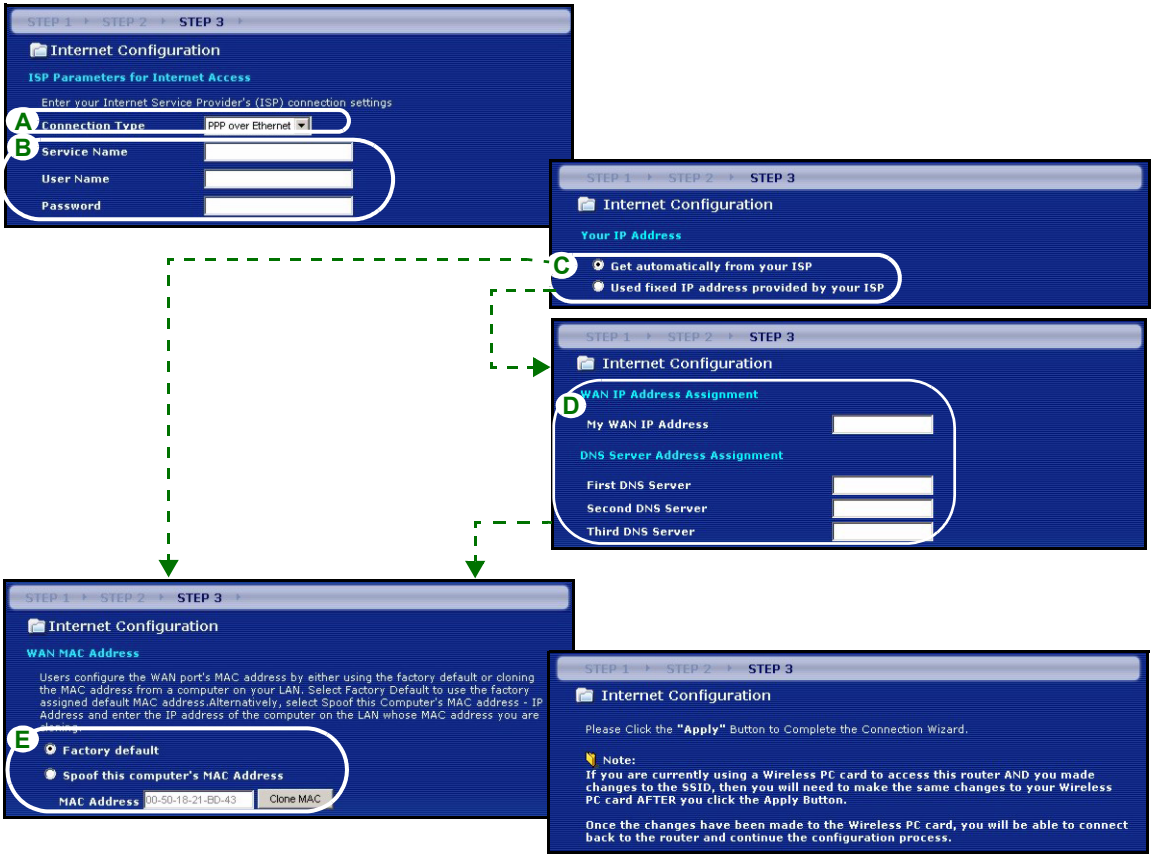
C Wählen Sie **Get automatically from your ISP** (Automatisch vom Internetdienstanbieter beziehen), wenn Sie von Ihrem Internetdienstanbieter keine feste IP-Adresse zugewiesen bekommen haben. Weiter mit **E**.

Wählen Sie **Use fixed IP address provided by your ISP** (Vom Internetdienstanbieter vorgegebene feste IP-Adresse verwenden), um dem Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se eine feste und eindeutige IP-Adresse zu geben.

D Geben Sie die WAN IP-Adresse des benachbarten Geräts ein, wenn Sie sie kennen. Wenn nicht, belassen Sie die Standardeinstellungen.

Wenn Sie die IP-Adresse und/oder DNS-Servereinstellungen kennen, geben Sie diese in die Felder ein. Anderenfalls werden die Standardeinstellungen belassen. Klicken Sie auf **Next** (Weiter).

E Wählen Sie **Factory Default** (Standardwerte), um die werkseitig festgelegte Standard-MAC-Adresse zu verwenden.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
C
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
D
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

PPTP-Verbindung

A Wählen Sie als Ihren WAN-Verbindungstyp **PPTP**.

B Geben Sie **User Name** (Benutzername) und **Password** (Passwort) **ein.**

C Wählen Sie **Get automatically from your ISP** (Automatisch vom Internetdienstanbieter beziehen), wenn Sie von Ihrem Internetdienstanbieter keine feste PPTP IP-Adresse zugewiesen bekommen haben.

Oder wählen Sie **Use fixed IP address** (Feste IP-Adresse verwenden), um dem Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se eine feste und eideutige PPTP IP-Adresse sowie Subnet-Mask zuzuweisen.

D Geben Sie eine PPTP **Server IP-Adresse ein**

E Geben Sie **Verbindungs-ID/-Name** ein (wenn vorhanden)

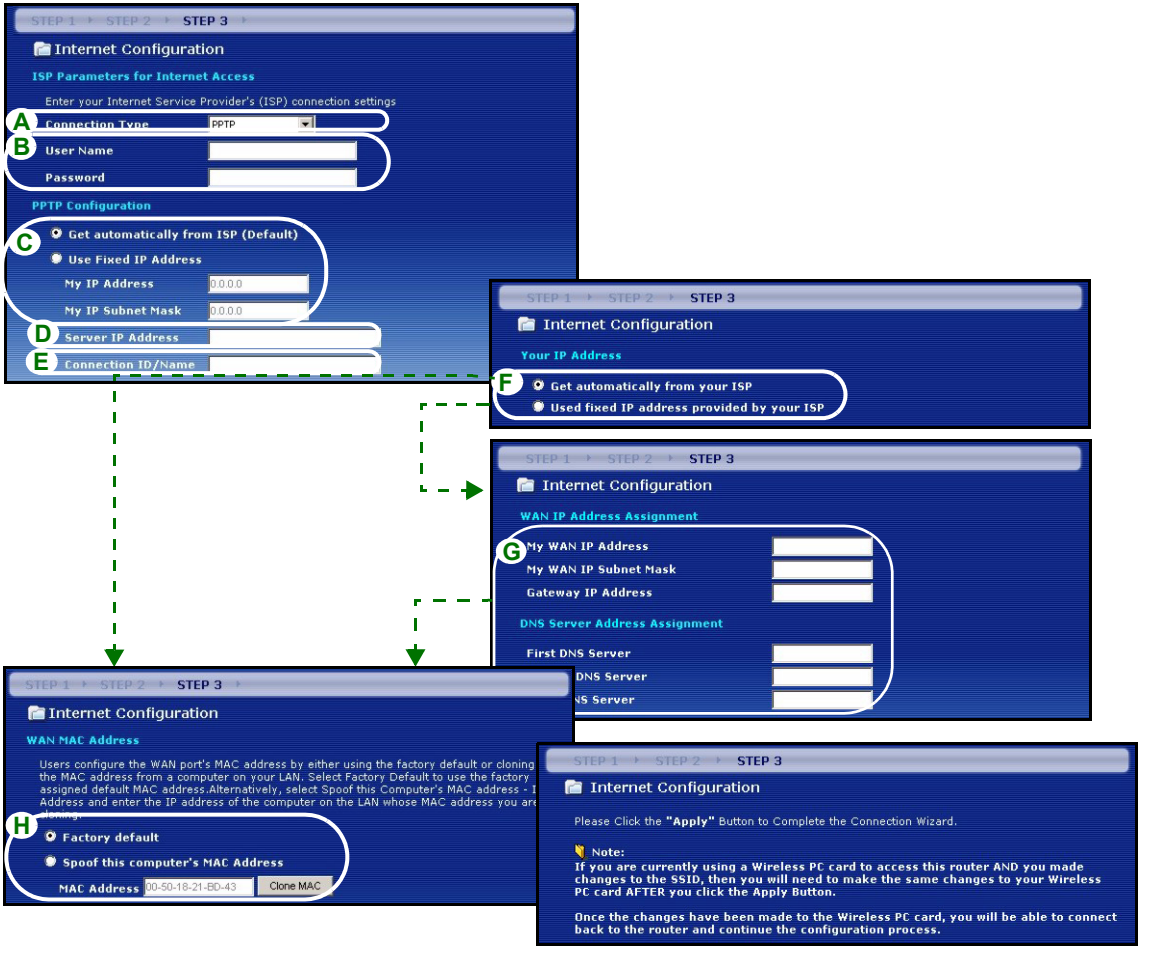
F Wählen Sie **Get automatically from your ISP** (Automatisch vom Internetdienstanbieter beziehen), wenn Sie von Ihrem Internetdienstanbieter keine feste IP-Adresse zugewiesen bekommen haben. Weiter mit **H**.

Wählen Sie **Use fixed IP address provided by your ISP** (Vom Internetdienstanbieter vorgegebene feste IP-Adresse verwenden), um dem Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se eine feste und eindeutige IP-Adresse zu geben.

G Geben Sie eine WAN IP-Adresse und die WAN IP Subnet-Mask des benachbarten Geräts ein, wenn Sie diese zur Hand haben. Wenn nicht, belassen Sie die Standardeinstellungen.

Wenn Sie die IP-Adresse und/oder DNS-Servereinstellungen kennen, geben Sie diese in die Felder ein. Anderenfalls werden die Standardeinstellungen belassen. Klicken Sie auf **Next** (Weiter).

H Wählen Sie **Factory Default** (Standardwerte), um die werkseitig festgelegte Standard-MAC-Adresse zu verwenden.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
C
Get automatically from ISP (Default)
Use Fixed IP Address
My IP Address
My IP Subnet Mask
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
Your IP Address
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
WAN IP Address Assignment
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning
the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory
assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address -
Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Einrichten des Internetzugangs fertig stellen

Wenn beim Zugriff auf das Internet Probleme auftreten sollten, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Klicken Sie auf **Finish** (Fertig stellen).

Congratulation!
The Connection Wizard configuration is complete.
Please press "Finish" button to complete Connection Wizard.
Check our exciting range of ZyXEL products at www.zyxel.com
Having Internet Access problems?
1. Verify your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

4 Fehlerbehebung

Hinweis: Wenn Ihr Computer nicht automatisch mit dem Gerät kommunizieren kann, können Sie im Multimedia-Lernprogramm erfahren, wie der Computer eingerichtet werden muss, damit er eine IP-Adresse dynamisch empfangen kann. Sie können ihm auch eine feste IP-Adresse entsprechend der Anleitung im Abschnitt 4.1 geben.

PROBLEM	LÖSUNGSMÖGLICHKEIT
Beim Einschalten des Mer produkthjalp finns pa http:// www.support.zyxel.se leuchtet keine der LED-Anzeigen.	Stellen Sie sicher, dass der richtige Netzadapter am Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se angeschlossen ist und dass eine geeignete Stromquelle verwendet wird. Prüfen Sie alle Kabelverbindungen. Wenn die LED-Anzeigen auch dann nicht leuchten, besteht möglicherweise ein Problem mit der Hardware. In diesem Fall sollten Sie sich an einen Fachhändler wenden.

PROBLEM	LÖSUNGSMÖGLICHKEIT
Ich kann von meinem Computer aus nicht auf den Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se zugreifen.	Prüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Computer und Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Die IP-Adresse des Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se hat sich geändert. Geben Sie die neue Adresse als Website-Adresse ein. Stellen Sie sicher, dass sich die IP-Adresse des Computers im selben Subnetz wie die des Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se befindet (siehe Abschnitt 4.1). Wählen Sie den Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se mit einem Ping von einem Computer des LAN aus an. Stellen Sie sicher, dass der Ethernet-Adapter des Computers angeschlossen ist und richtig funktioniert. Klicken Sie am Computer auf **Start**, **(Alle) Programme**, **Zubehör** und dann **Eingabeaufforderung**. Geben Sie im Fenster der **Eingabeaufforderung** "ping" und die LAN IP-Adresse des Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (192.168.1.1 ist die Standardadresse) ein und drücken Sie auf [ENTER]. Der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se sollte nun reagieren. Anderenfalls lesen Sie nach im Abschnitt 4.1.
Ich kann von meinem Computer aus nicht auf den Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se zugreifen (Fortsetzung).	Verwenden Sie den Internet Explorer 6.0 und neuere Versionen oder den Netscape Navigator 7.0 und neuere Versionen mit aktiviertem JavaScript. Stellen Sie sicher, dass das Passwort richtig eingegeben wurde (beachten Sie Groß- und Kleinbuchstaben). Wenn Sie das Passwort für den Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se vergessen haben sollten, drücken Sie auf die Taste **RESET**. Drücken Sie etwa 10 Sekunden lang auf die Taste (bis die LED-Anzeige **SYS** blinkt) und lassen Sie sie dann los. Der Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se wird dann auf die Standardeinstellungen zurück gesetzt (Passwor:1234, LAN IP-Adresse: 192.168.1.1 etc.).
Ich kann nicht auf das Internet zugreifen.	Prüfen Sie im Assistenten die Einstellungen für die Internetverbindung. Stellen Sie sicher, dass Sie, wenn Sie **PPPoE** oder **PPPoA** verwenden, den richtigen Benutzernamen und das richtige Passwort eingegeben haben.

4.1 Einrichten der IP-Adresse des Computers

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Ihren Computer einrichten müssen, damit er bei Windows 2000, Windows NT und Windows XP eine IP-Adresse empfangen kann. Nur auf diese Weise kann Ihr Computer mit dem Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se kommunizieren.

1 Klicken Sie bei Windows XP auf **Start**, **Systemsteuerung**.

Klicken Sie bei Windows 2000/NT auf **Start**, **Einstellungen**, **Systemsteuerung**.

2 Klicken Sie bei Windows XP auf **Netzwerkverbindungen**.

Klicken Sie bei Windows 2000/NT auf **Netzwerk** und **DFÜ-Verbindungen**.

3 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **LAN-Verbindung** und dann auf **Eigenschaften**.

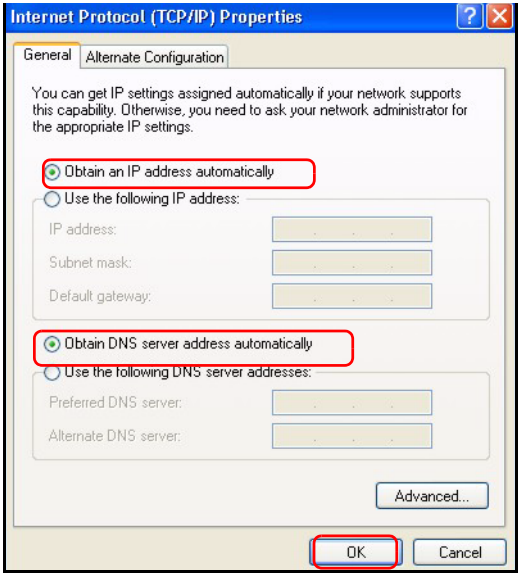
4 Wählen Sie **Internetprotokoll (TCP/IP)** (bei Windows XP auf der Registerkarte **Allgemein**) und klicken Sie auf **Eigenschaften**.

5 Das Fenster **Eigenschaften von Internetprotokoll (TCP/IP)** erscheint (bei Windows XP auf der Registerkarte **Allgemein**).Wählen Sie **IP-Adresse automatisch beziehen** und **DNS-Serveradresse automatisch beziehen.**

6 Klicken Sie auf **OK**, um das Fenster **Eigenschaften von Internetprotokolle (TCP/IP)** zu schließen.

7 Klicken Sie auf **Schließen** (bei Windows 2000/NT auf **OK**), um das Fenster **Eigenschaften von LAN-Verbindung** zu schließen.

8 Schließen Sie das Fenster **Netzwerkverbindungen**.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

4.2 Schritte zum Ansehen der Produktzertifizierung(en)

1 Besuchen Sie www.zyxel.com.

2 Wählen Sie auf der ZyXEL-Homepage aus der Liste der Produkte Ihr Produkt aus.

3 Wählen Sie auf dieser die Zertifizierung aus, die Sie gerne angezeigt haben möchten.

Descripción

El Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se es un router de banda ancha con un switch incorporado de 10/100 Mbps con cuatro puertos. El Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se hace fácil la configuración de una red doméstica o de oficina y el acceso compartido a Internet a través de módem de banda ancha (cable/DSL).

Debe tener una cuenta de Internet ya configurada y la mayor parte de la siguiente información.

Tabla 1 Información de la cuenta de Internet

Su dirección IP WAN del dispositivo (si se ha facilitado): _____		
Dirección IP del servidor DNS (si se ha facilitado): Primario _____, Secundario _____		
Tipo de conexión:		
Ethernet	Tipo de servicio: _____ Nombre de usuario: _____	Dirección IP del servidor de acceso: _____ Contraseña: _____
PPTP:	Nombre de usuario: _____ Su dirección IP WAN del dispositivo (si se ha facilitado) _____ ID de conexión (si es necesario): _____	Contraseña: _____ Dirección IP del servidor PPTP: _____ o nombre del dominio PPTP: _____
PPPoE	Nombre del servicio (PPPoE): _____ Nombre de usuario: _____	Contraseña: _____

Consulte su Guía del usuario para información previa sobre todas las características.

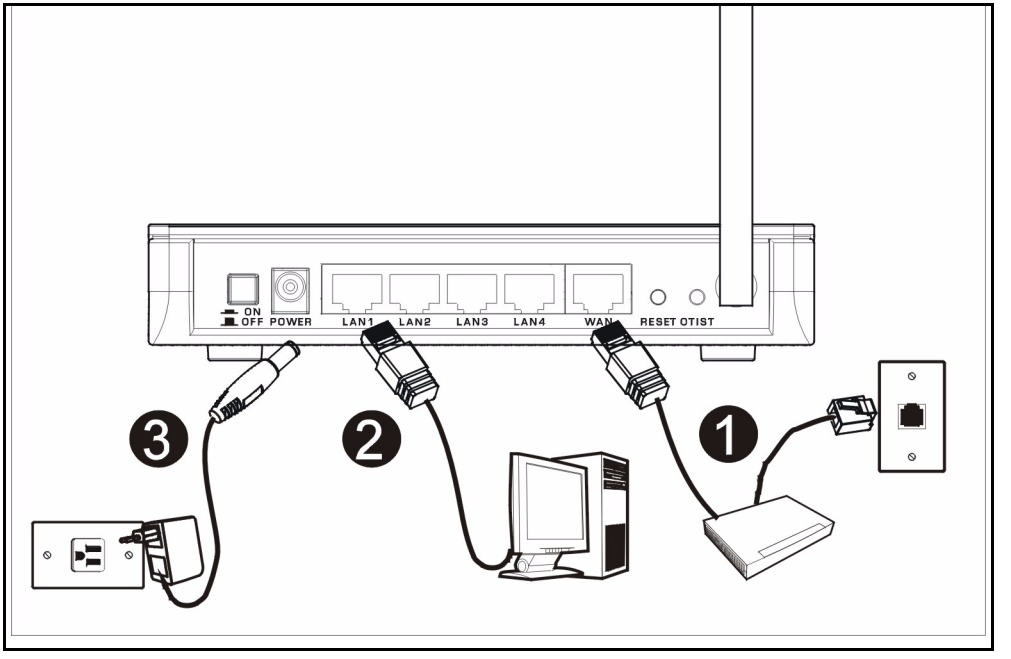
A continuación se detalla lo que necesita hacer:

1 Conexiones del hardware

2 Acceder al configurador Web

3 Configuración del acceso a Internet

1 Conexiones del hardware



Realice lo siguiente para crear conexiones de hardware para la configuración inicial.

1 Conexión WAN

Conecte su módem al puerto “WAN” usando el cable que venía con su módem.

2 Conexión LAN

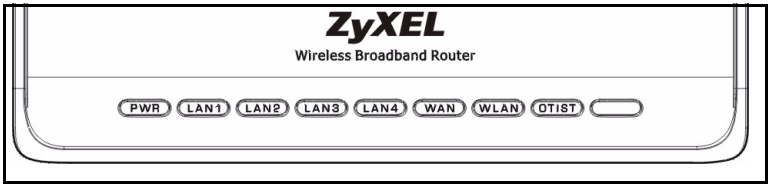
Conecte su ordenador a un puerto "LAN" usando el cable Ethernet incluido

3 Conexión de ALIMENTACIÓN

Utilice el adaptador de corriente incluido para conectar el zócalo **POWER (ALIMENTACIÓN)** a una fuente de alimentación apropiada (consulte la Guía del usuario para especificaciones sobre el adaptador de corriente por regiones).

Los LEDs

Tras realizar las conexiones, pulse el botón de encendido para encender el Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

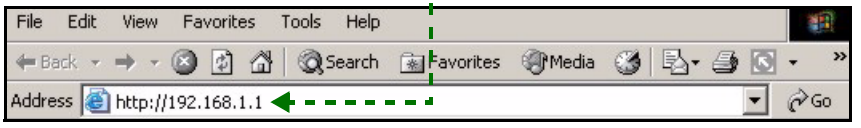


Mire a los LEDs del panel frontal. Cuando conecte la alimentación, los LEDs **PWR** y **WLAN** se encenderán.

Los LEDs **LAN** y **WAN** se encenderán si se realizan correctamente las conexiones correspondientes.

2 Acceder al configurador Web

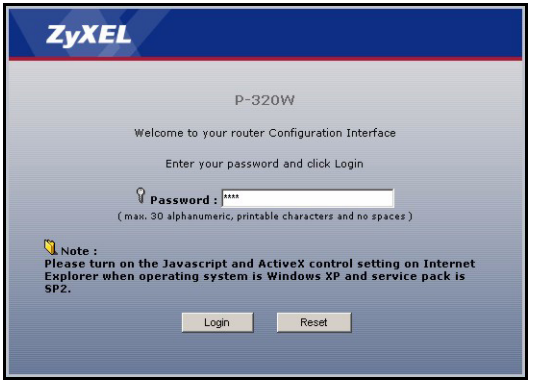
1 Abra su explorador de web. Introduzca “192.168.1.1” como dirección del sitio web.



Nota: Si no ve la siguiente pantalla, vaya a la sección 4.1.

2 Aparecerá la pantalla **Password (Contraseña)**. Introduzca la contraseña ("1234" es la predeterminada) y haga clic en **Login (Acceso)**.

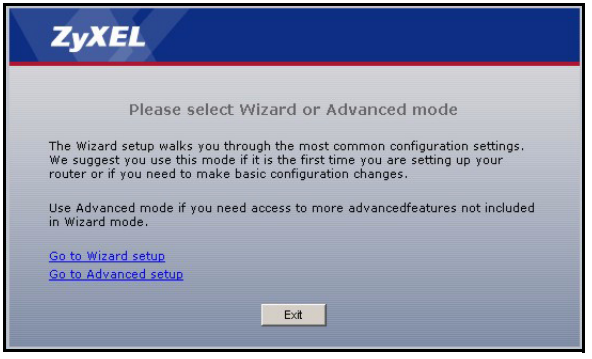
3 Cambie la contraseña en la pantalla siguiente y haga clic en **Apply (Aplicar)**.


ZyXEL
P-320W
Welcome to your router Configuration Interface
Enter your password and click Login
Password :
(max. 30 alphanumeric, printable characters and no spaces)
Note :
Please turn on the Javascript and ActiveX control setting on Internet Explorer when operating system is Windows XP and service pack is SP2.
Login
Reset

4 Elija su idioma en el cuadro de la lista desplegable. Haga clic en **Apply** (Aplicar).

Nota: El botón **Next (Siguiente)** está situado en la parte inferior derecha de cada pantalla.

5 Haga clic en **Go to Wizard setup** (Ir al Asistente de configuración) para configurar su Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se por primera vez.


ZyXEL
Please select Wizard or Advanced mode
The Wizard setup walks you through the most common configuration settings. We suggest you use this mode if it is the first time you are setting up your router or if you need to make basic configuration changes.
Use Advanced mode if you need access to more advancedfeatures not included in Wizard mode.
Go to Wizard setup
Go to Advanced setup
Exit

6 Elija su idioma en el cuadro de la lista desplegable. Haga clic en **Next** (Siguiente) para proceder con Connection Wizard (Asistente para la conexión).

Welcome to the ZyXEL Connection Wizard
The connection wizard will walk you through the most common configuration options. This wizard has been broken down into three steps, each of which may have multiple pages.
This wizard will take you through the following steps:
Step 1 : System Information Setup.
Step 2 : Wireless LAN Setup.
Step 3 : Internet Configuration Setup.

3 Configuración del acceso a Internet

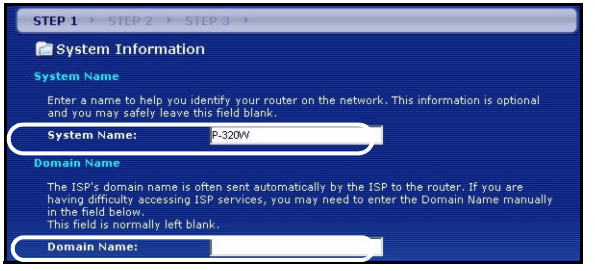
Nota: Introduzca la información de acceso a Internet facilitada por su ISP en cada pantalla del asistente y luego haga clic en **Next (Siguiente)** para continuar o haga clic en **Back (Atrás)** para regresar a la pantalla anterior.

La información de la pantalla actual se perderá si hace clic en **Back (Atrás)**.

PASO 1: Información del sistema

1 Esta pantalla es opcional. Puede hacer clic en **Next (Siguiente)**.

- **System Name (Nombre del sistema)** es para identificar el Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Puede introducir el "Computer Name" (Nombre de ordenador) de su ordenador.
- Si deja el **Domain Name (Nombre de dominio)** en blanco, se utilizará el nombre de dominio obtenido por el DHCP desde el ISP.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
System Information
System Name
Enter a name to help you identify your router on the network. This information is optional and you may safely leave this field blank.
System Name:
P-320W
Domain Name
The ISP's domain name is often sent automatically by the ISP to the router. If you are having difficulty accessing ISP services, you may need to enter the Domain Name manually in the field below.
This field is normally left blank.
Domain Name:

PASO 2: LAN inalámbrica

Configure **UNO** de los siguientes tipos de seguridad en el Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se:

- Seguridad **Auto (Automática)**: Utiliza la seguridad WPA-PSK con una clave pre-compartida generada automáticamente. Vea la clave pre-compartida en la pantalla **Wireless LAN** (LAN inalámbrica).

Nota: Sus clientes inalámbricos deben soportar WPA-PSK y utilizar la misma clave.

- **None (Ninguna)**: No tiene seguridad LAN inalámbrica configurada. Si no activa ninguna seguridad inalámbrica en su Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, su red es accesible desde cualquier dispositivo de red inalámbrico dentro del alcance.
- Seguridad Basic (Básica): **WEP (Wired Equivalent Privacy)** cifra los cuadros de datos antes de transmitir por la red inalámbrica. Cuanto mayor sea el cifrado WEP, mayor será la seguridad pero menor la velocidad.
- Seguridad **Extend (Extendida)** (WPA-PSK): Configura una clave pre-compartida. Elija esta opción sólo si sus clientes inalámbricos soportan WPA-PSK.

Nota: Los clientes inalámbricos y el Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se deben usar el mismo SSID, ID de canal y WPA-PSK (si WPA-PSK está activado) o la clave de cifrado WEP (si WEP está activado) para la comunicación inalámbrica.

OTIST

- OTIST (One-Touch Intelligent Security Technology - Tecnología de Seguridad Inteligente de Un Toque) permite a su Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se asignar a clientes inalámbricos el SSID del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y configuración de cifrado de WEP estática o WPA-PSK. El cliente inalámbrico también debe soportar OTIST y tener activado OTIST.

Seguridad Wireless (Inalámbrica) Auto (Automática) o No

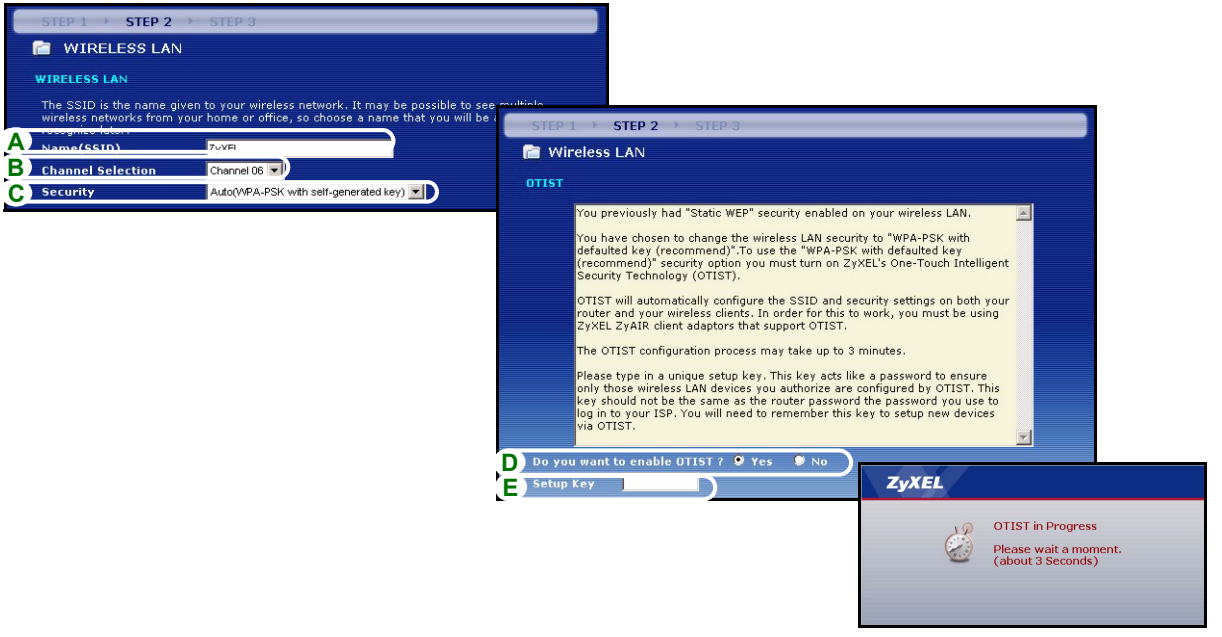
A Introduzca un nombre único para identificar al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se en la LAN inalámbrica.

B Deje la configuración predeterminada. El Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y el cliente inalámbrico deben usar el mismo ID de canal.

C Seleccione un nivel de seguridad inalámbrico. Elija **Auto (Automático)** o **None (Ninguno)**.

D Para la seguridad **Auto** (Automática), seleccione **Yes** (Sí) para habilitar OTIST. Si selecciona **None** (Ninguna) seleccione el botón redondo **Yes** (Sí) para habilitar OTIST o seleccione **No** y haga clic en **Next** (Siguiente) para configurar OTIST más tarde.

E La **Setup Key (Clave de configuración)** OTIST predeterminada es "01234567" Esta clave puede cambiarse en el configurador web. Asegúrese de utilizar la misma **Setup Key (Clave de configuración)** OTIST en el Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y en los clientes inalámbricos.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Seleccione seguridad Básica (WEP)

A Introduzca un nombre único para identificar al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se en la LAN inalámbrica.

B Deje la configuración predeterminada. El Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y el cliente inalámbrico deben usar el mismo ID de canal.

C Seleccione seguridad **Básica (WEP)**.

D Puede generar o introducir manualmente una clave WEP de los siguientes modos:

Introduciendo una **Passphrase (Frase secreta)** (hasta 32 caracteres imprimibles) y haciendo clic en **Generate (Generar)**. El Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se generará automáticamente una clave WEP.

O introduciendo claves manuales en cada campo de **Key (clave)** (1~4) y seleccionando el método de introducción de clave WEP ASCII o Hex.

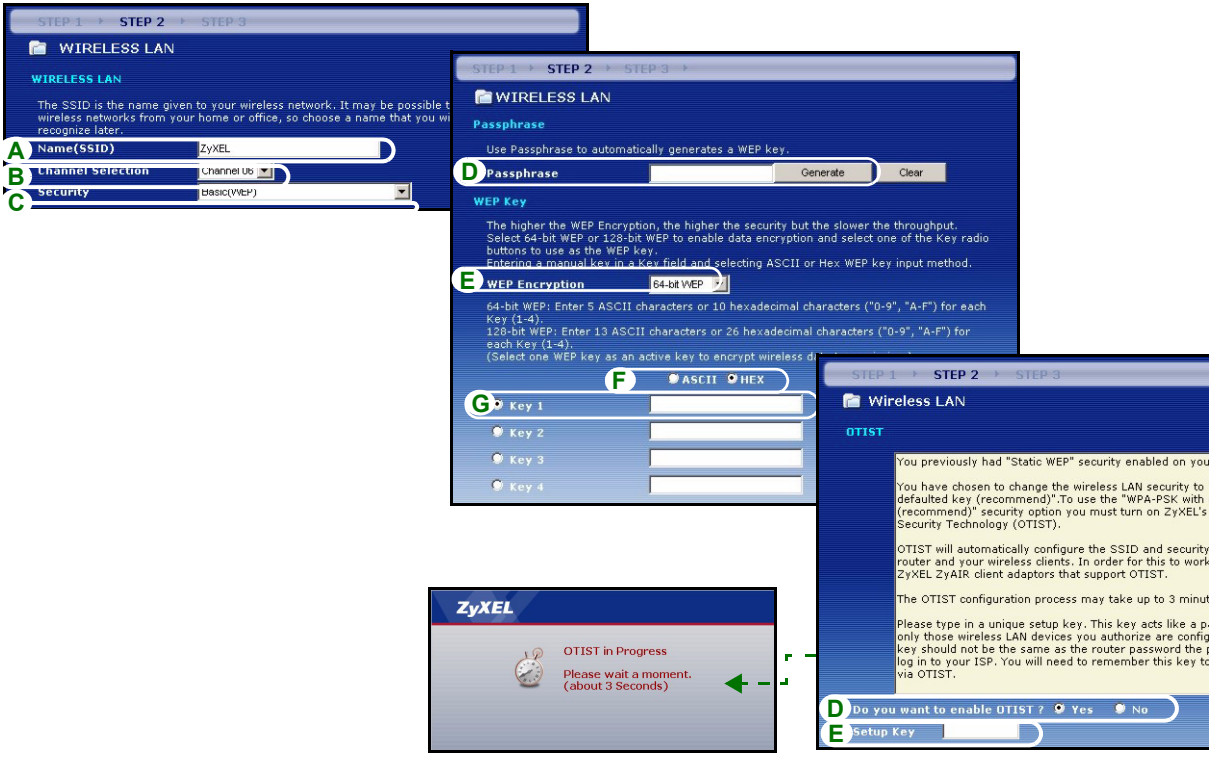
E Seleccione **64-bit** o **128-bit** en la lista desplegable de cifrado WEP.

F Seleccione caracteres ASCII o Hex.

G Seleccione uno de los botones redondos **Key (Clave)** para usarla como clave WEP predeterminada.

H **Yes (Sí)** está activado por defecto. Seleccione el botón redondo **No** y haga clic en **Next (Siguiente)** para configurar OTIST más tarde.

I La **Setup Key (Clave de configuración)** OTIST predeterminada es "01234567" Esta clave puede cambiarse en el configurador web. Asegúrese de utilizar la misma **Setup Key (Clave de configuración)** OTIST en el Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y en los clientes inalámbricos.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible t
wireless networks from your home or office, so choose a name that you wi
recognize later.
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Basic(WEP)
STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
Passphrase
Use Passphrase to automatically generates a WEP key.
D
Passphrase
Generate
Clear
WEP Key
The higher the WEP Encryption, the higher the security but the slower the throughput.
Select 64-bit WEP or 128-bit WEP to enable data encryption and select one of the Key radio
buttons to use as the WEP key.
Entering a manual key in a Key field and selecting ASCII or Hex WEP key input method.
E
WEP Encryption
64-bit WEP
64-bit WEP: Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for each
Key (1-4).
128-bit WEP: Enter 13 ASCII characters or 26 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for
each Key (1-4).
(Select one WEP key as an active key to encrypt wireless d
F
ASCII
HEX
G
Key 1
Key 2
Key 3
Key 4
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on you
You have chosen to change the wireless LAN security to
defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with
(recommend)" security option you must turn on ZyXEL's
Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security
router and your wireless clients. In order for this to work
ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minut
Please type in a unique setup key. This key acts like a p
only those wireless LAN devices you authorize are config
key should not be the same as the router password the
log in to your ISP. You will need to remember this key to
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Extienda la seguridad (WPA-PSK)

A Introduzca un nombre único para identificar al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se en la LAN inalámbrica.

B Deje la configuración predeterminada. El Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y el cliente inalámbrico deben usar el mismo ID de canal.

C Seleccione seguridad **WPA-PSK**.

D Escriba una clave pre-compartida para tener una conexión inalámbrica más segura que el cifrado WEP. Escriba de 8 a 63 caracteres ASCII con distinción entre mayúsculas y minúsculas. Puede ajustar la conexión inalámbrica más segura configurando WPA en la pantalla inalámbrica avanzada. Necesita configurar un servidor RADIUS para hacerlo.

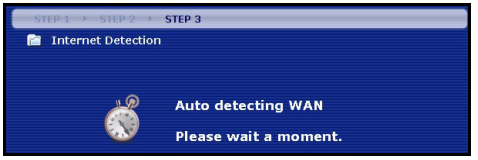
E **Yes (Sí)** está activado por defecto. Seleccione el botón redondo **No** y haga clic en **Next (Siguiente)** para configurar OTIST más tarde.

F La **Setup Key (Clave de configuración)** OTIST predeterminada es "01234567" Esta clave puede cambiarse en el configurador web. Asegúrese de utilizar la misma **Setup Key (Clave de configuración)** OTIST en el Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y en los clientes inalámbricos.

STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be able to
A
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Extend(WPA-PSK with customized key)
Wireless LAN
WPA Pre-Shared Key Setup
"WPA-PSK" uses a "Pre-Shared Key" to authenticate wireless users and make sure they are allowed to access your network. Think of this pre-shared key as a shared password that you must know to get on the network. The pre-shared key should be at least 8 characters in length and made up of both letters and numbers. This pre-shared key is recommended to be different from
D
Pre-Shared Key
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to
Please type in a unique setup key. This key acts li
only those wireless LAN devices you authorize are
key should not be the same as the router passwor
log in to your ISP. You will need to remember this
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

PASO 3: WAN

El asistente intentará detectar qué tipo de conexión WAN está utilizando.

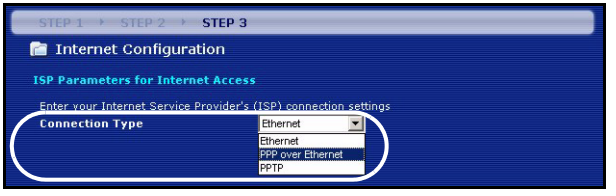


Si el asistente no detecta un tipo de conexión, deberá seleccionar **UNO** en el cuadro de la lista desplegable. Consulte a su ISP para comprobar que utiliza el tipo correcto:

1 Ethernet

2 PPPoE

3 PPTP.



Nota: Si se le ha facilitado una configuración de acceso a Internet, introdúzcala en los campos siguientes. De lo contrario, deje los valores predeterminados y haga clic en **Next (Siguiente)**

Conexión Ethernet

A Seleccione **Ethernet** como tipo de conexión WAN.

B Seleccione **Get automatically from your ISP (Obtener automáticamente de su ISP)** si su ISP no le asignó una dirección IP fija. Salte a **D**.

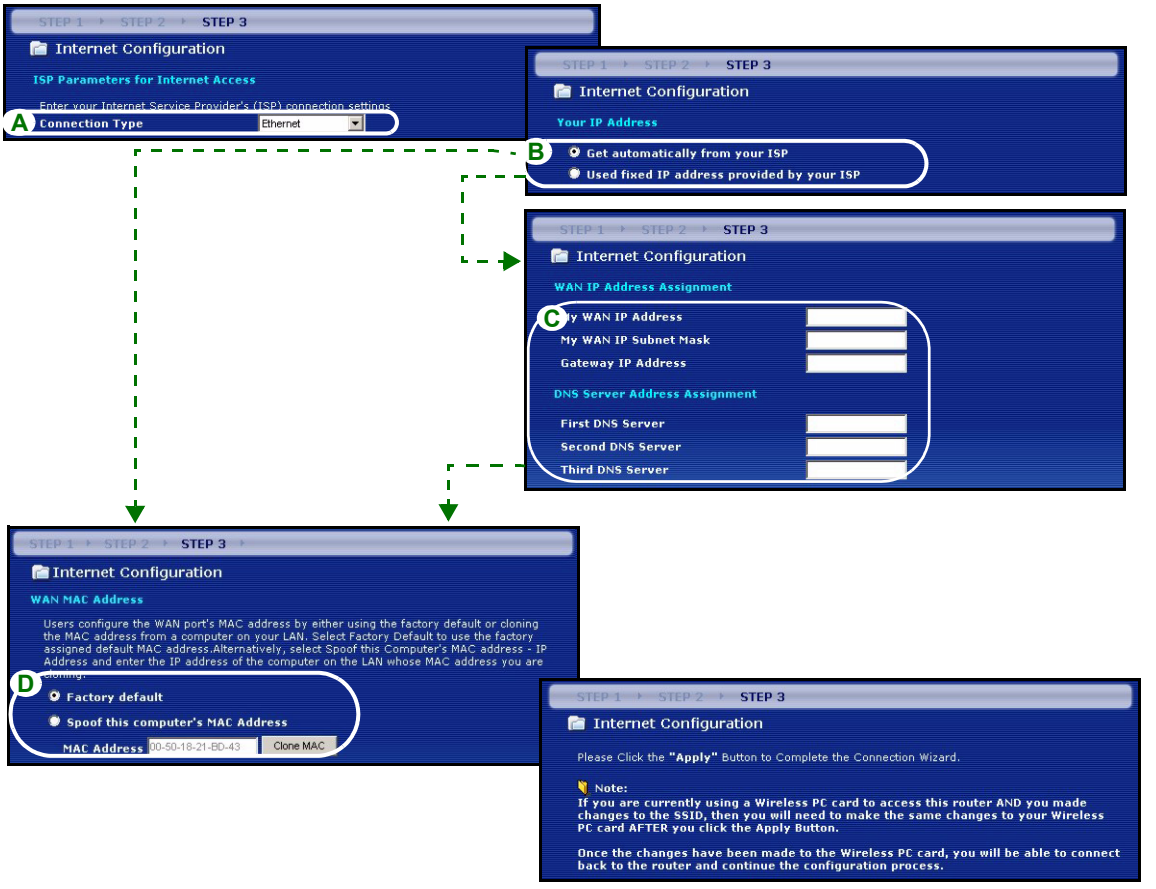
O

Seleccione **Use fixed IP address provided by your ISP (Utilizar la dirección IP fija facilitada por su ISP)** para dar al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se una dirección IP única y fija.

C Introduzca la WAN IP address (Dirección IP WAN) y la WAN IP Subnet Mask (Máscara de subred IP WAN) del dispositivo vecino, si la conoce. De lo contrario, deje la configuración predeterminada.

Si se le ha facilitado la dirección IP y/o la configuración del servidor DNS, introdúzcalos en los campos. De lo contrario, deje los valores predeterminados y haga clic en **Next (Siguiente).**

D Seleccione **Factory Default (Predeterminado de fábrica)** para utilizar la dirección MAC predeterminada asignada de fábrica.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
Ethernet
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
B
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
C
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
D
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Conexión PPPoE

A Seleccione **PPPoE** como tipo de conexión WAN.

BEscriba el **Service Name (Nombre de servicio)** (Opcional), **User Name (Nombre de usuario)** y **Password (Contraseña)**.

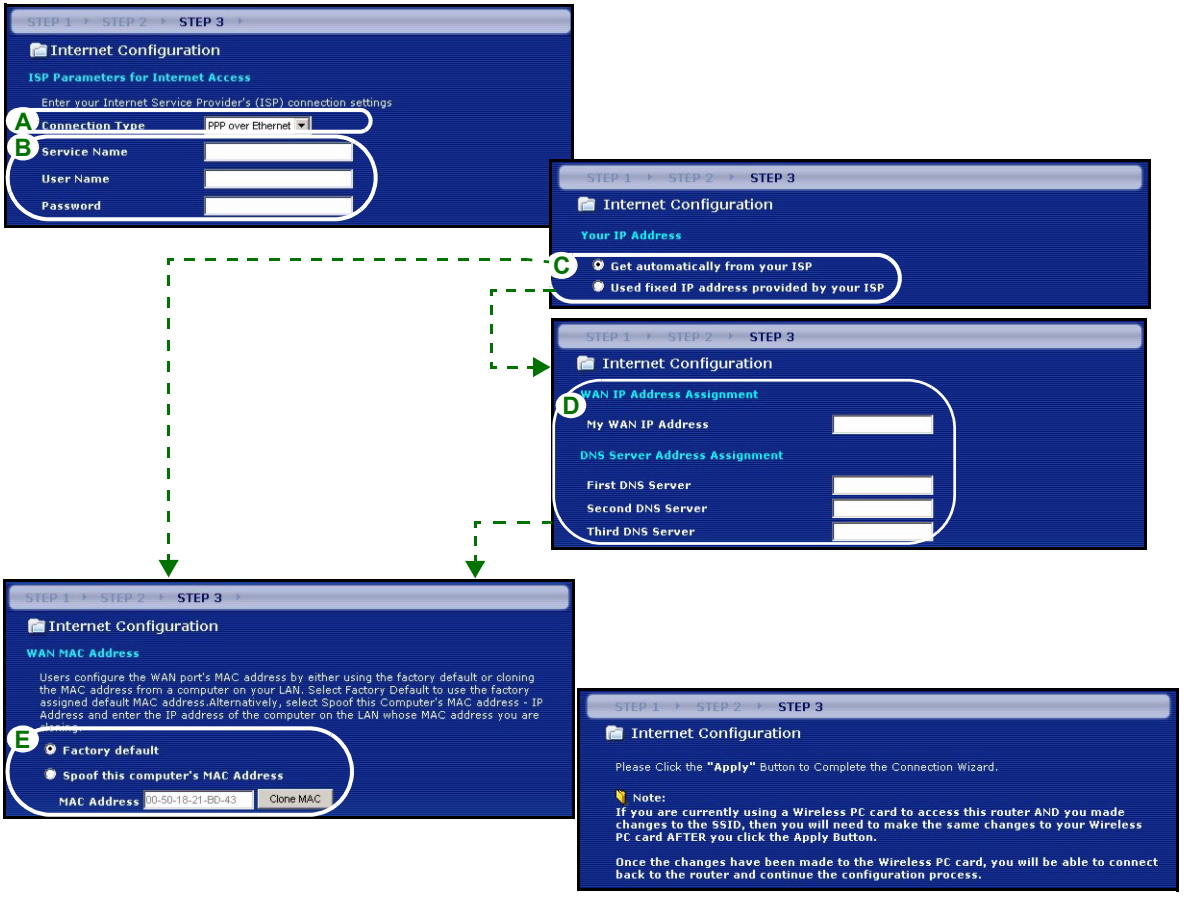
C Seleccione **Get automatically from your ISP (Obtener automáticamente de su ISP)** si su ISP no le asignó una dirección IP fija. Salte a **E**.

O seleccione **Use fixed IP address provided by your ISP (Utilizar la dirección IP fija facilitada por su ISP)** para dar al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se una dirección IP única y fija.

D Introduzca una WAN IP address (Dirección IP WAN) del dispositivo vecino, si la conoce. De lo contrario, deje la configuración predeterminada.

Si se le ha facilitado la dirección IP y/o la configuración del servidor DNS, introdúzcalos en los campos. De lo contrario, deje los valores predeterminados y haga clic en **Next (Siguiente).**

E Seleccione **Factory Default (Predeterminado de fábrica)** para utilizar la dirección MAC predeterminada asignada de fábrica.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
C
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
D
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Conexión PPTP

A Seleccione **PPTP** como tipo de conexión WAN.

BEscriba un **User Name (Nombre de usuario)** y **Password (Contraseña)**

C Seleccione **Get automatically from your ISP (Obtener automáticamente de su ISP)** si su ISP no le asignó una dirección IP PPTP fija.

O seleccione **Use fixed IP address (Utilizar dirección IP fija)** para dar al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se una dirección IP PPTP única y fija y una máscara de subred.

D Escriba una **dirección IP del servidor** PPTP

E Escriba un **Connection ID/Name (ID de conexión/Nombre)** (si se le ha facilitado)

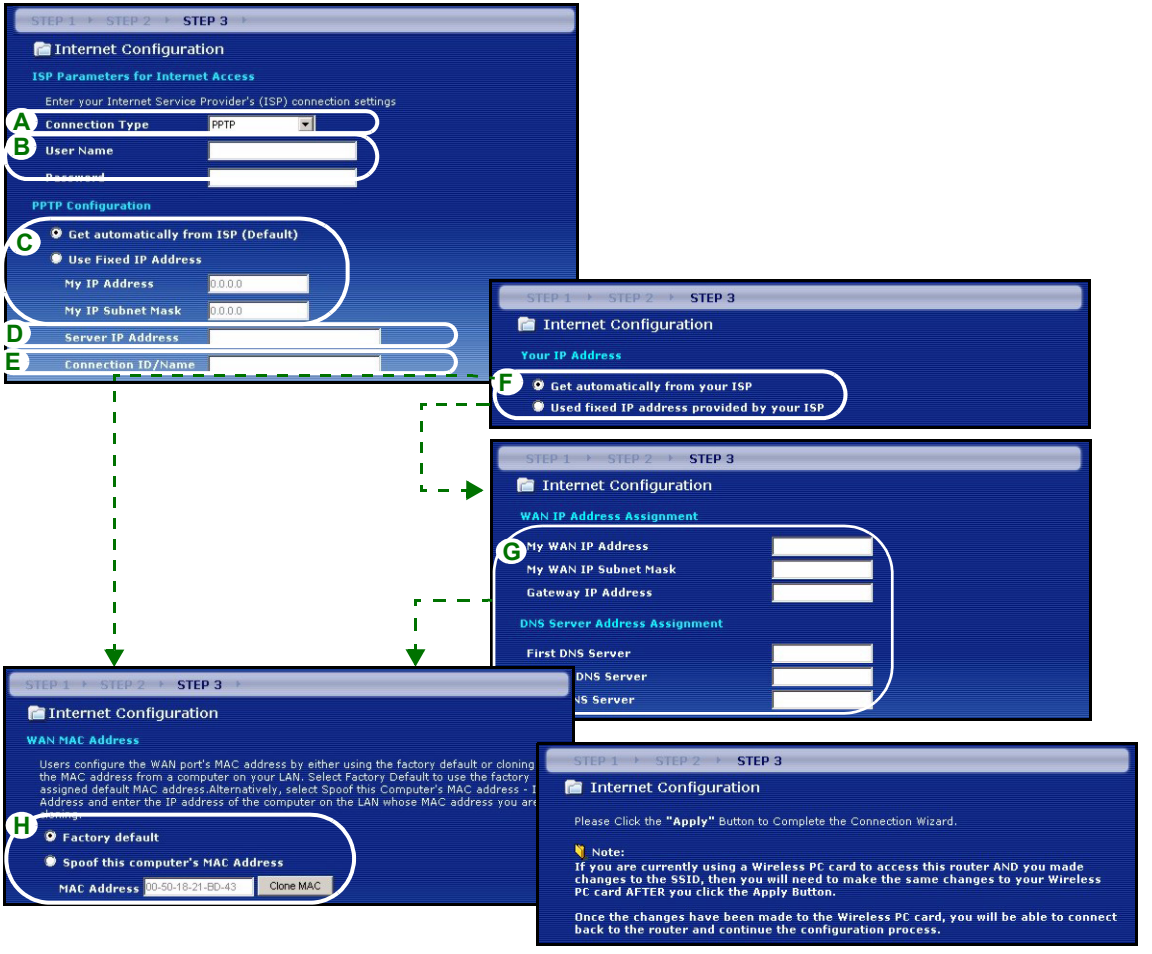
F Seleccione **Get automatically from your ISP (Obtener automáticamente de su ISP)** si su ISP no le asignó una dirección IP fija. Salte a **H**.

O seleccione **Use fixed IP address provided by your ISP (Utilizar la dirección IP fija facilitada por su ISP)** para dar al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se una dirección IP única y fija.

G Introduzca la WAN IP address (Dirección IP WAN) y la WAN IP Subnet Mask (Máscara de subred IP WAN) del dispositivo vecino, si la conoce. De lo contrario, deje la configuración predeterminada.

Si se le ha facilitado la dirección IP y/o la configuración del servidor DNS, introdúzcalos en los campos. De lo contrario, deje los valores predeterminados y haga clic en **Next (Siguiente).**

H Seleccione **Factory Default (Predeterminado de fábrica)** para utilizar la dirección MAC predeterminada asignada de fábrica.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
C
Get automatically from ISP (Default)
Use Fixed IP Address
My IP Address
0.0.0.0
My IP Subnet Mask
0.0.0.0
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
DNS Server
S Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning
the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory
assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address -
Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Configuración del acceso a Internet completada

Si tiene algún problema de acceso a Internet, siga las instrucciones en pantalla.

Haga clic en **Finalizar**.

Congratulation!
The Connection Wizard configuration is complete.
Please press "Finish" button to complete Connection Wizard.
Check our exciting range of ZyXEL products at www.zyxel.com
Having Internet Access problems?
1. Verify your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

4 Solución de problemas

Nota: Si su ordenador no puede comunicarse automáticamente con el dispositivo, entonces consulte el tutorial multimedia para ver cómo configurar su ordenador para recibir una dirección IP dinámica o darle una fija en el rango especificado en la sección 4.1.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Ninguno de los LEDs se enciende al conectar la alimentación del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.	Asegúrese de haber conectado el adaptador de alimentación correcto al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se y de haberlo enchufado en una fuente de alimentación apropiada. Compruebe todas las conexiones de los cables. Si los LEDs todavía no se encienden, puede que tenga un problema de hardware. En este caso, debería contactar con su vendedor local.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No se puede acceder al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se desde mi ordenador.	Compruebe la conexión de los cables de su ordenador al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Si la dirección IP del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se ha cambiado, introduzca la nueva como dirección de sitio web. Compruebe que la dirección IP del ordenador esté en la misma subred que la dirección IP del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (ver sección 4.1). Realice un ping al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se desde un ordenador en la LAN. Compruebe que el adaptador Ethernet de su ordenador esté instalado y funcione correctamente. En el ordenador, haga clic en **Inicio**, (**Todos los) programas**, **Accesorios** y luego en **Símbolo del sistema**. En la ventana del **Símbolo del sistema**, escriba "ping" seguido por la dirección IP LAN del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (192.168.1.1 es la predeterminada) y pulse [ENTRAR]. El Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se debería responder; si no lo hace, consulte la sección 4.1.
No se puede acceder al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se desde mi ordenador (continuación).	Utilice Internet Explorer 6.0 o superior o Netscape Navigator 7.0 o superior con JavaScript activado. Asegúrese de haber introducido la contraseña correctamente (el campo distingue mayúsculas y minúsculas). Si ha olvidado la contraseña del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, utilice el botón **RESET** . Mantenga pulsado el botón durante unos 10 segundos (o hasta que el LED **SYS** comience a parpadear), a continuación suéltelo. Esto devuelve al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se los valores predeterminados de fábrica (la contraseña es 1234, la dirección IP LAN 192.168.1.1, etc.).
No puedo acceder a Internet.	Verifique la configuración de la conexión a Internet en el asistente. Asegúrese de haber introducido el nombre de usuario y contraseña correctos si utiliza **PPPoE** o **PPPoA**.

4.1 Configurar la dirección IP de su ordenador

Esta sección le explica cómo configurar su ordenador para recibir una dirección IP en Windows 2000, Windows NT y Windows XP. Esto asegura que su ordenador pueda conectarse con su Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

1 En Windows XP, haga clic en **Inicio**, **Panel de control**.

En Windows 2000/NT, haga clic en **Inicio**, **Configuración**, **Panel de control**.

2 En Windows XP, haga clic en **Conexiones de red**.

En Windows 2000/NT, haga clic en **Conexiones de red y marcación**.

3 Haga clic con el botón derecho en **Conexión de área local** y haga clic en **Propiedades**.

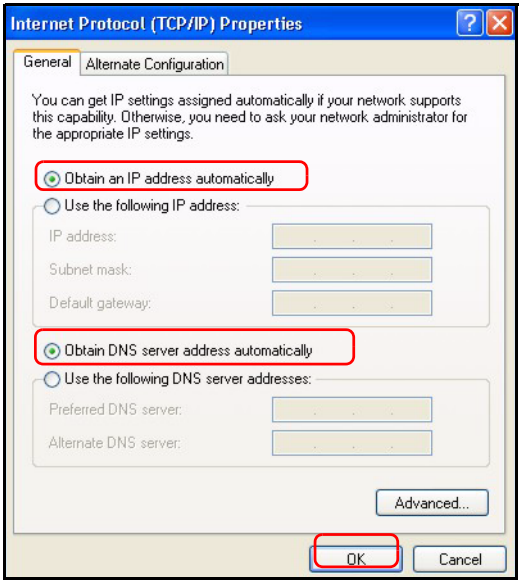
4 Seleccione **Protocolo Internet (TCP/IP)** (en la ficha **General** en Windows XP) y haga clic en **Propiedades**.

5 Se abrirá la pantalla **Propiedades de Protocolo Internet TCP/IP** (la ficha **General** en Windows XP). Seleccione las opciones **Obtener una dirección IP automáticamente** y **Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente**.

6 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Propiedades de Protocolo Internet (TCP/IP)**.

7 Haga clic en **Cerrar** (**Aceptar** en Windows 2000/NT) para cerrar la ventana **Propiedades de conexión de área local**.

8 Cierre la pantalla **Conexiones de red**.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

Procedimiento para ver la(s) certificación(es) del producto

1 Vaya a www.zyxel.com.

2 Seleccione su producto de la lista desplegable en la página inicial de ZyXEL para ir a la página de ese producto.

3 Seleccione la certificación que desee visualizar en esta página.

Présentation

Le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se est un routeur à large bande avec un commutateur 10/100 Mbps à quatre ports intégré. Le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se facilite l'installation d'un petit réseau domestique ou d'entreprise et permet de partager l'accès à Internet via un modem large bande (câble/DSL).

Vous devez déjà avoir un compte Internet installé et avoir reçu la plupart des informations suivantes.

Table 1 Informations sur le compte Internet

L'adresse IP WAN de votre périphérique (si fournie) : _____ Adresse IP du Serveur DNS (si fournie) : Principale _____, Secondaire _____		
Type de connexion :		
Ethernet	Type de service : _____ Nom d'utilisateur : _____	Adresse IP de connexion du serveur : _____ Mot de passe : _____
PPTP :	Nom d'utilisateur : _____ Votre adresse IP WAN (si fournie) _____ ID de connexion (si nécessaire) : _____	Mot de passe : _____ Adresse IP du serveur PPTP : _____ ou nom de domaine PPTP : _____
PPPoE	Nom du service (PPPoE) : _____ Nom d'utilisateur : _____	Mot de passe : _____

Voir votre guide de l'utilisateur pour les informations d'arrière-plan sur toutes les fonctionnalités.

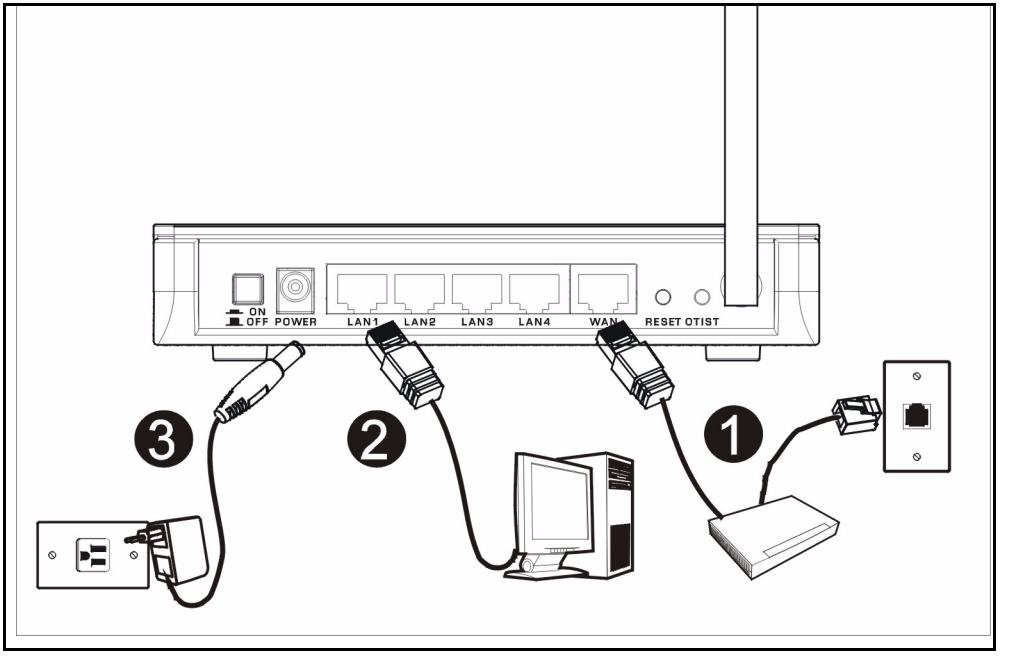
Voici la liste de ce que vous devez faire :

1 Connexions matérielles

2 Accéder au configurateur Web

3 Installation de l'accès à Internet

1 Connexions matérielles



Procédez comme suit pour effectuer les connexions matérielles pour l'installation initiale.

1 Connexion WAN

Connectez votre modem au port “WAN” à l'aide du câble fourni avec votre modem.

2 Connexion par réseau local

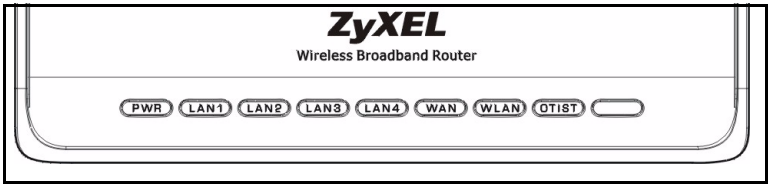
Connectez votre ordinateur à un port "LAN" à l'aide du câble Ethernet fourni

3 Connexion de l'alimentation

Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni pour connecter le socket **POWER** à une source d'alimentation appropriée (voir le guide de l'utilisateur pour les spécifications sur l'adaptateur d'alimentation par région).

Les LED

Après avoir effectué les connexions, appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

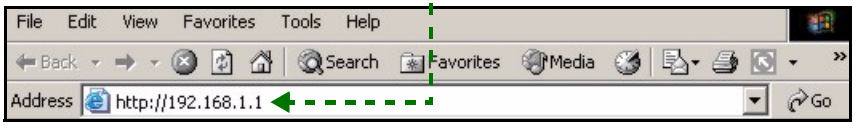


Observez les LED du panneau avant. Quand vous connectez l'alimentation, les LED **PWR** et **WLAN** s'allument.

Les LED **LAN** et **WAN** s'allument si les connexions correspondantes sont correctement effectuées.

2 Accéder au configurateur Web

1 Lancez votre navigateur Web. Entrez “192.168.1.1” comme adresse de site Web.



Remarque : Si vous ne voyez pas l'écran suivant, allez à la section 4.1 .

2 La fenêtre **Password** (Mot de passe) s'affiche. Entrez le mot de passe ("1234" est la valeur par défaut) et cliquez sur **Login** (Connexion).

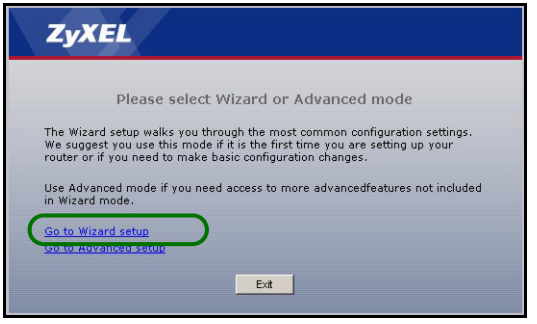
3 Changez le mot de passe dans l'écran suivant et cliquez sur **Apply** (Appliquer).

ZyXEL
P-320W
Welcome to your router Configuration Interface
Enter your password and click Login
Password :
(max. 30 alphanumeric, printable characters and no spaces)
Note :
Please turn on the Javascript and ActiveX control setting on Internet Explorer when operating system is Windows XP and service pack is SP2.
Login
Reset

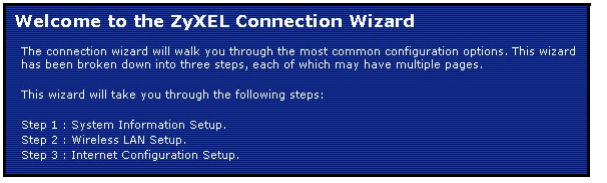
4 Choisissez votre langue dans la liste déroulante. Cliquez sur **Apply** (Appliquer).

Remarque : Le bouton **Next** (Suivant) est situé en bas à droite de chaque écran.

5 Cliquez sur **Go to Wizard setup** (Aller à Installation de l'assistant) pour paramétrer votre Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se pour la première fois.


ZyXEL
Please select Wizard or Advanced mode
The Wizard setup walks you through the most common configuration settings. We suggest you use this mode if it is the first time you are setting up your router or if you need to make basic configuration changes.
Use Advanced mode if you need access to more advancedfeatures not included in Wizard mode.
Go to Wizard setup
Go to Advanced setup
Exit

6 Choisissez votre langue dans la liste déroulante. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer avec l'Assistant de connexion.


Welcome to the ZyXEL Connection Wizard
The connection wizard will walk you through the most common configuration options. This wizard has been broken down into three steps, each of which may have multiple pages.
This wizard will take you through the following steps:
Step 1 : System Information Setup.
Step 2 : Wireless LAN Setup.
Step 3 : Internet Configuration Setup.

3 Installation de l'accès à Internet

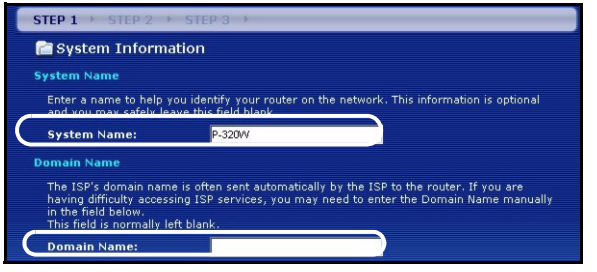
Remarque : Saisissez les informations d'accès à Internet exactement telles qu'elles sont fournies par votre fournisseur d'accès à Internet (FAI) dans chaque écran de l'assistant et cliquez ensuite sur **Next** (Suivant) pour continuer ou cliquez sur **Back** (Retour) pour retourner à l'écran précédent.

Les informations d'écran actuelles seront perdues si vous cliquez sur **Back** (Retour).

ETAPE 1: Informations du système

1 Cet écran est optionnel. Cliquez simplement sur **Next** (Suivant).

- **System Name** (Le nom du système) sert à identifier le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Vous pouvez saisir le "Nom d'ordinateur" de votre ordinateur.
- Si vous laissez **Domain Name** (le nom de domaine) vide, le nom de domaine obtenu par DHCP de l'FAI est utilisé.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
System Information
System Name
Enter a name to help you identify your router on the network. This information is optional
System Name:
P-320W
Domain Name
The ISP's domain name is often sent automatically by the ISP to the router. If you are having difficulty accessing ISP services, you may need to enter the Domain Name manually in the field below.
This field is normally left blank.
Domain Name:

ETAPE 2: LAN dans gil

Configurez **UN** des types de sécurité sans fil suivants sur le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

- Sécurité **Auto** : Utilisez la sécurité WPA-PSK avec une clé prépartagée générée automatiquement. Visualisez la clé prépartagée dans l'écran **LAN sans fil**.

Remarque : Vos clients sans fil doivent supporter WPA-PSK et utiliser la même clé.

- **Aucune** : Si vous ne configurez aucune sécurité sans fil sur votre Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, votre réseau est accessible à tout périphérique de réseau sans fil se trouvant à portée.
- Sécurité **de base** : WEP (Wired Equivalent Privacy) crypte les trames de données avant de les transmettre sur le réseau sans fil. Plus le cryptage WEP est élevé, meilleure sera la sécurité mais plus le débit sera lent.
- Sécurité (WPA-PSK) **étendue** : Configurer une clé prépartagée. Choisissez cette option seulement si vos clients sans fil supportent WPA-PSK.

Remarque : Les clients sans fil et Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se doivent utiliser la même SSID, ID de canal et WPA-PSK (si WPA-PSK est activé) ou la clé de cryptage WEP (si WEP est activé) pour la communication sans fil.

OTIST

- OTIST (One-Touch Intelligent Security Technology) permet à votre Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se d'attribuer la SSID du Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se aux clients sans fil et les paramètres de cryptage WEP statique ou WPA-PSK. Le client sans fil doit aussi supporter OTIST et avoir OTIST activé.

Sécurité sans filautomatique ou désactivée

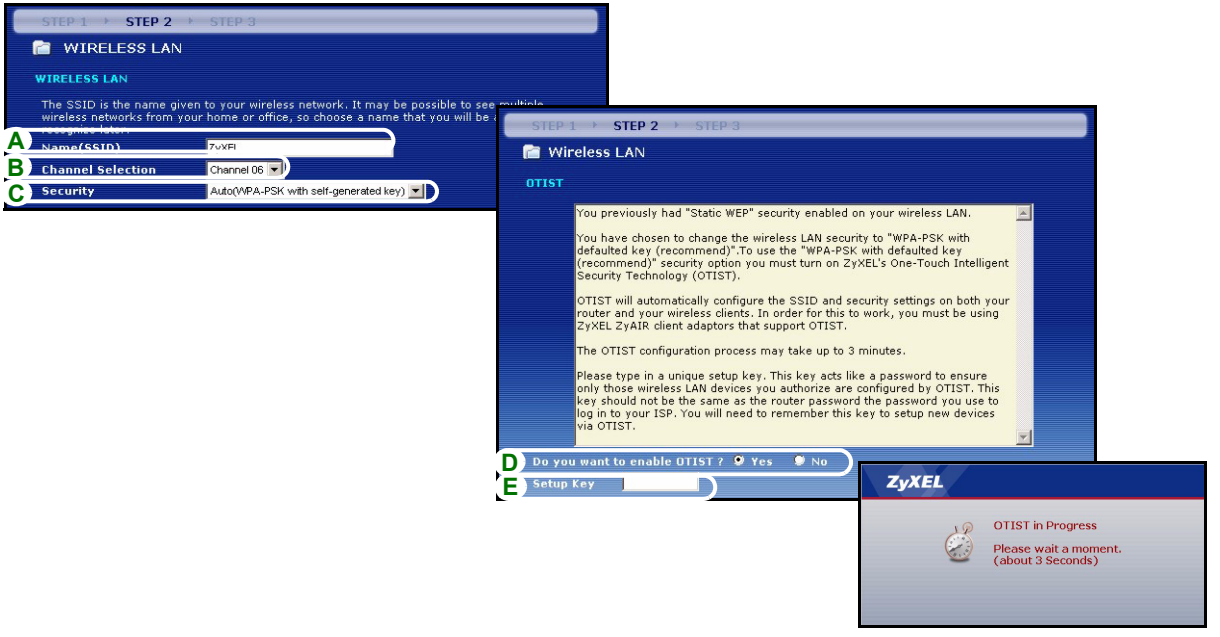
A Saisissez un nom unique pour identifier le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se dans le LAN sans fil.

B Laisser le paramètre par défaut. Le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se et le client sans fil doivent utiliser la même ID de canal.

C Sélectionnez un niveau de sécurité sans fil. Choisissez **Auto** (Auto) ou **None** (Aucun).

D Pour la sécurité **Auto** (Auto) sélectionnez **Yes** (Oui) pour activer OTIST. Si vous sélectionnez **None** (Aucun) sélectionnez soit **Yes** (Oui) pour activer OTIST ou sélectionnez la case d'option **No** (Non) et cliquez sur **Next** (Suivant) pour configurer OTIST plus tard.

E **Setup Key** (Clé d'installation) d'OTIST par défaut est "01234567". Cette clé peut être modifiée dans le configurateur Web. Vérifiez que vous utilisez la même **Setup Key** (Clé d'installation) OTIST sur le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se et les clients sans fil.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Sécurité de base (WEP)

A Saisissez un nom unique pour identifier le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se dans le LAN sans fil.

B Laisser le paramètre par défaut. Le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se et le client sans fil doivent utiliser la même ID de canal.

C Sélectionnez la sécurité **Basic** (sécurité de base WEP).

D Vous pouvez générer ou entrer manuellement une clé WEP de l'une des manières suivantes :

En entrant une **Passphrase** (phrase de passe) (jusqu'à 32 caractères imprimables) et en cliquant sur **Generate** (Générer). Le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se génère automatiquement une clé WEP.

Ou en entrant les clés manuelles dans chaque champ de **Key** (clé) (1~4) et en sélectionnant la méthode d'entrée de clé WEPASCII ou Hex.

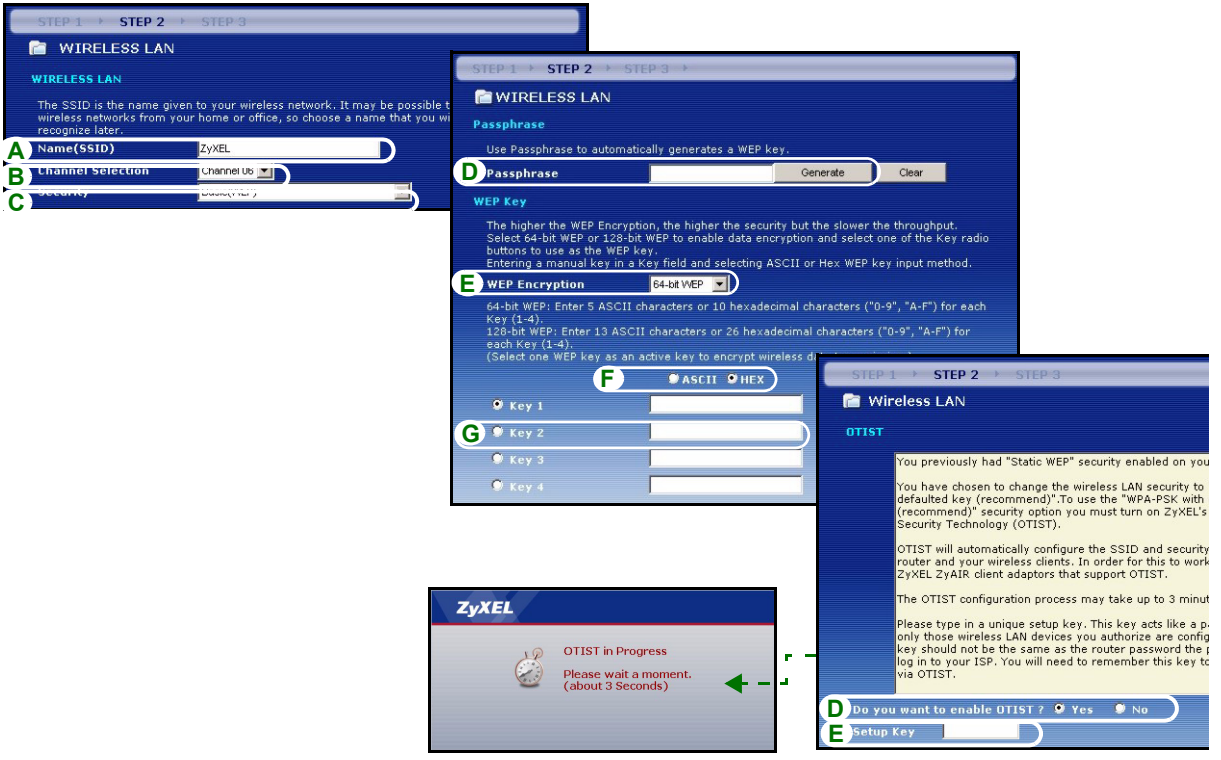
E Sélectionnez **64 bits** ou **128 bits** dans la liste déroulante de cryptage WEP.

F Sélectionnez les caractères ASCII ou Hex.

G Sélectionnez une des cases d'options de clé à utiliser comme **Key** (clé) WEP par défaut.

H **Yes** (Oui) est activé par défaut. Sélectionnez la case d'option **No** (Non) et cliquez sur **Next** (Suivant) pour configurer OTIST plus tard.

I La **Setup Key** (Clé d'installation) d'OTIST par défaut est "01234567". Cette clé peut être modifiée dans le configurateur Web. Vérifiez que vous utilisez la même **Setup Key** (Clé d'installation) OTIST sur le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se et les clients sans fil.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible t
wireless networks from your home or office, so choose a name that you wi
recognize later.
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
Passphrase
Use Passphrase to automatically generates a WEP key.
D
Passphrase
Generate
Clear
WEP Key
The higher the WEP Encryption, the higher the security but the slower the throughput.
Select 64-bit WEP or 128-bit WEP to enable data encryption and select one of the Key radio
buttons to use as the WEP key.
Entering a manual key in a Key field and selecting ASCII or Hex WEP key input method.
E
WEP Encryption
64-bit WEP
64-bit WEP: Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for each
Key (1-4).
128-bit WEP: Enter 13 ASCII characters or 26 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for
each Key (1-4).
F
ASCII
HEX
Key 1
G
Key 2
Key 3
Key 4
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on you
You have chosen to change the wireless LAN security to
defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with
(recommend)" security option you must turn on ZyXEL's
Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security
router and your wireless clients. In order for this to work
ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minut
Please type in a unique setup key. This key acts like a p
only those wireless LAN devices you authorize are config
key should not be the same as the router password the
log in to your ISP. You will need to remember this key to
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Sécurité (WPA-PSK) étendue

A Saisissez un nom unique pour identifier le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se dans le LAN sans fil.

B Laisser le paramètre par défaut. Le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se et le client sans fil doivent utiliser la même ID de canal.

C Sélectionnez la sécurité **WPA-PSK**.

D Tapez une clé prépartagée pour avoir une connexion sans fil plus sécurisée que le cryptage WEP. Tapez de 8 à 63 caractères ASCII en respectant la casse. Vous pouvez installer la connexion sans fil la plus sécurisée en configurant WPA dans l'écran sans fil avancé. Pour cela vous devez configurer un serveur RADIUS.

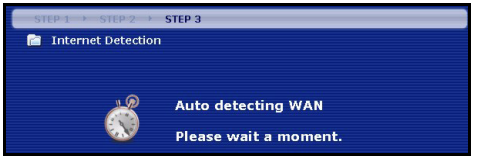
E **Yes** (Oui) est activé par défaut. Sélectionnez la case d'option **No** (Non) et cliquez sur **Next** (Suivant) pour configurer OTIST plus tard.

F La **Setup Key** (Clé d'installation) d'OTIST par défaut est "01234567". Cette clé peut être modifiée dans le configurateur Web. Vérifiez que vous utilisez la même **Setup Key** (Clé d'installation) OTIST sur le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se et les clients sans fil.

STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be able to
A
Name(SSID)
7vXFI
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Extend(WPA-PSK with customized key)
Wireless LAN
WPA Pre-Shared Key Setup
"WPA-PSK" uses a "Pre-Shared Key" to authenticate wireless users and make sure they are allowed to access your network. Think of this pre-shared key as a shared password that you must know to get on the network. The pre-shared key should be at least 8 characters in length and made up of both letters and numbers. This pre-shared key is recommended to be different from
D
Pre-Shared Key
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to
Please type in a unique setup key. This key acts li
only those wireless LAN devices you authorize are
key should not be the same as the router passwor
log in to your ISP. You will need to remember this
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

ETAPE 3: WAN

L'assistant essaie de détecter le type de connexion WAN que vous utilisez.

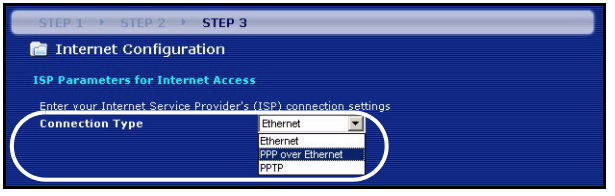


Si l'assistant ne détecte pas de type de connexion, vous devez en sélectionner **UN** dans la liste déroulante. Vérifiez auprès de votre ISP pour être sûr d'utiliser le type correct :

1 Ethernet

2 PPPoE

3 PPTP.



Remarque : Si vous avez obtenu les paramètres d'accès Internet, saisissez-les dans les champs suivants. Sinon laissez les paramètres par défaut et cliquez simplement sur **Next** (Suivant)

Connexion Ethernet

A Sélectionnez **Ethernet** comme type de connexion WAN.

B Sélectionnez **Get automatically from your ISP** (Obtenir automatiquement du FAI) si votre FAI ne vous a pas attribué une adresse IP fixe. Passez à **D**.

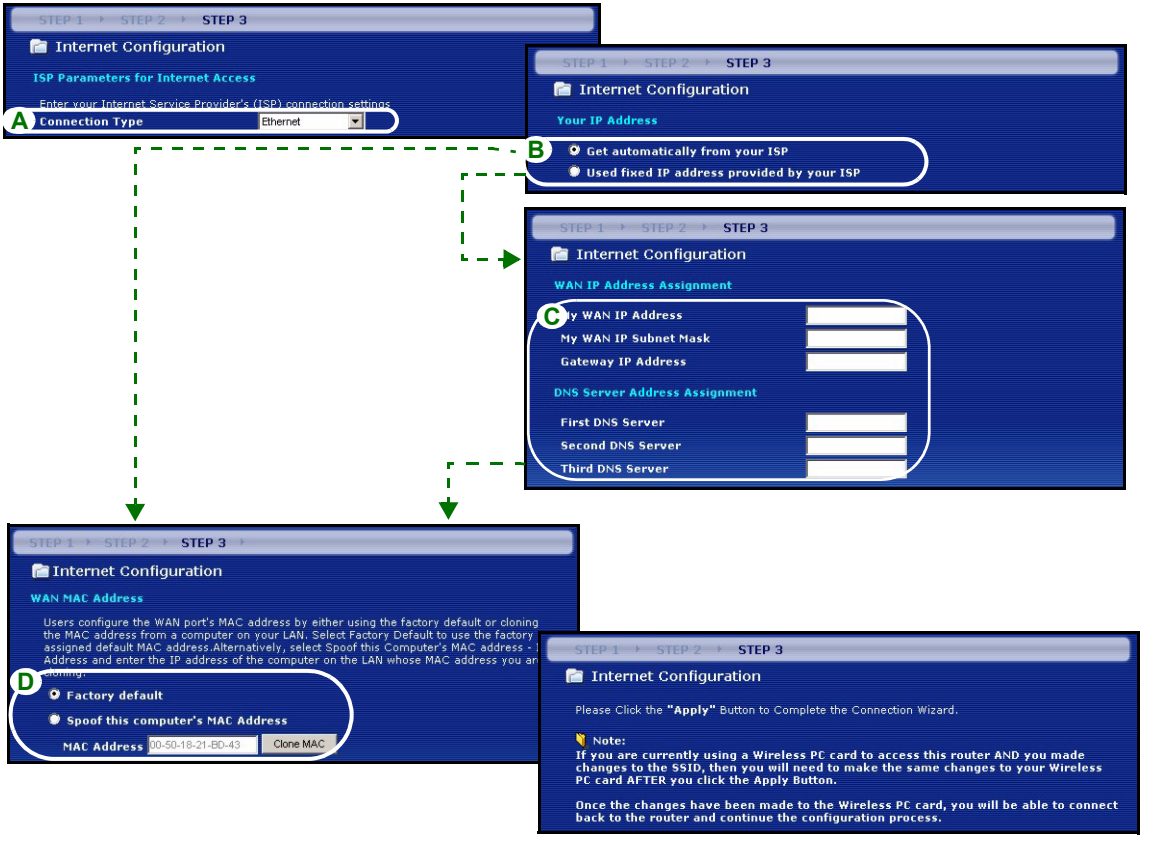
Ou

Sélectionnez **Use fixed IP address provided by your ISP** (Utiliser une adresse IP fixe fournie par votre FAI) pour donner au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se une adresse IP fixe et unique.

C Saisissez une adresse IP WAN et un masque de sous-réseau d'IP WAN du périphérique de voisinage, si vous les connaissez. Si vous ne les connaissez pas, laissez les paramètres par défaut.

Si vous avez reçu une adresse IP et/ou des paramètres de serveur DNS, entrez-les dans les champs. Sinon laissez les paramètres par défaut et cliquez simplement sur **Next** (Suivant).

D Sélectionnez **Factory Default** (Par défaut d'usine) pour utiliser l'adresse MAC par défaut d'usine.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
Ethernet
B
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
Your IP Address
C
WAN IP Address Assignment
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you ar
D
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Connexion PPPoE

A Sélectionnez **PPPoE** comme type de connexion WAN.

B Tapez un **Service Name** (nom de service) (optionnel), **User Name** (nom d'utilisateur) et **Password** (mot de passe).

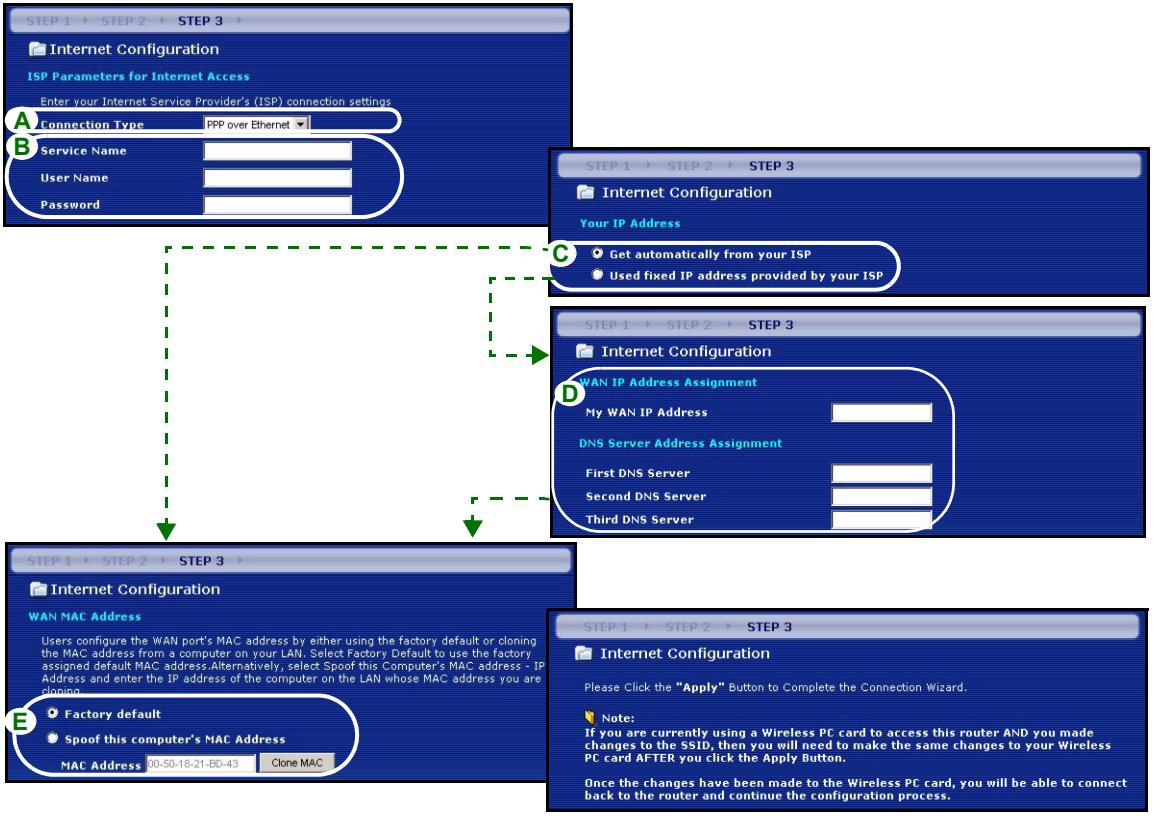
C Sélectionnez **Get automatically from your ISP** (Obtenir automatiquement du FAI) si votre FAI ne vous a pas attribué une adresse IP fixe. Passez à **E**.

Ou sélectionnez **Use fixed IP address provided by your ISP** (Utiliser une adresse IP fixe fournie par votre FAI) pour donner au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se une adresse IP fixe et unique.

D Entrez une **WAN IP address** (adresse IP WAN) du périphérique de voisinage, si vous la connaissez. Si vous ne le connaissez pas, laissez les paramètres par défaut.

Si vous avez reçu une adresse IP et/ou des paramètres de serveur DNS, entrez-les dans les champs. Sinon laissez les paramètres par défaut et cliquez simplement sur **Next** (Suivant).

E Sélectionnez **Factory Default** (Par défaut d'usine) pour utiliser l'adresse MAC par défaut d'usine.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
C
Your IP Address
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
D
WAN IP Address Assignment
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are cloning.
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Connexion PPTP

A Sélectionnez **PPTP** comme type de connexion WAN.

BTapez un **User Name** (nom d'utilisateur) et **Password** (un mot de passe)

C Sélectionnez **Get automatically from ISP** (Obtenir automatiquement du FAI) si votre FAI ne vous a pas attribué une adresse PPTP IP fixe.

Ou sélectionnez **Use fixed IP address** (Utiliser une adresse IP fixe) pour donne au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se une adresse IP PPTP fixe et unique et un masque de sous-réseau.

D Tapez une **Server IP Address** (adresse IP) de serveur PPTP

E Tapez une **Connection ID/Name** (ID/Nom de connexion) (si fourni)

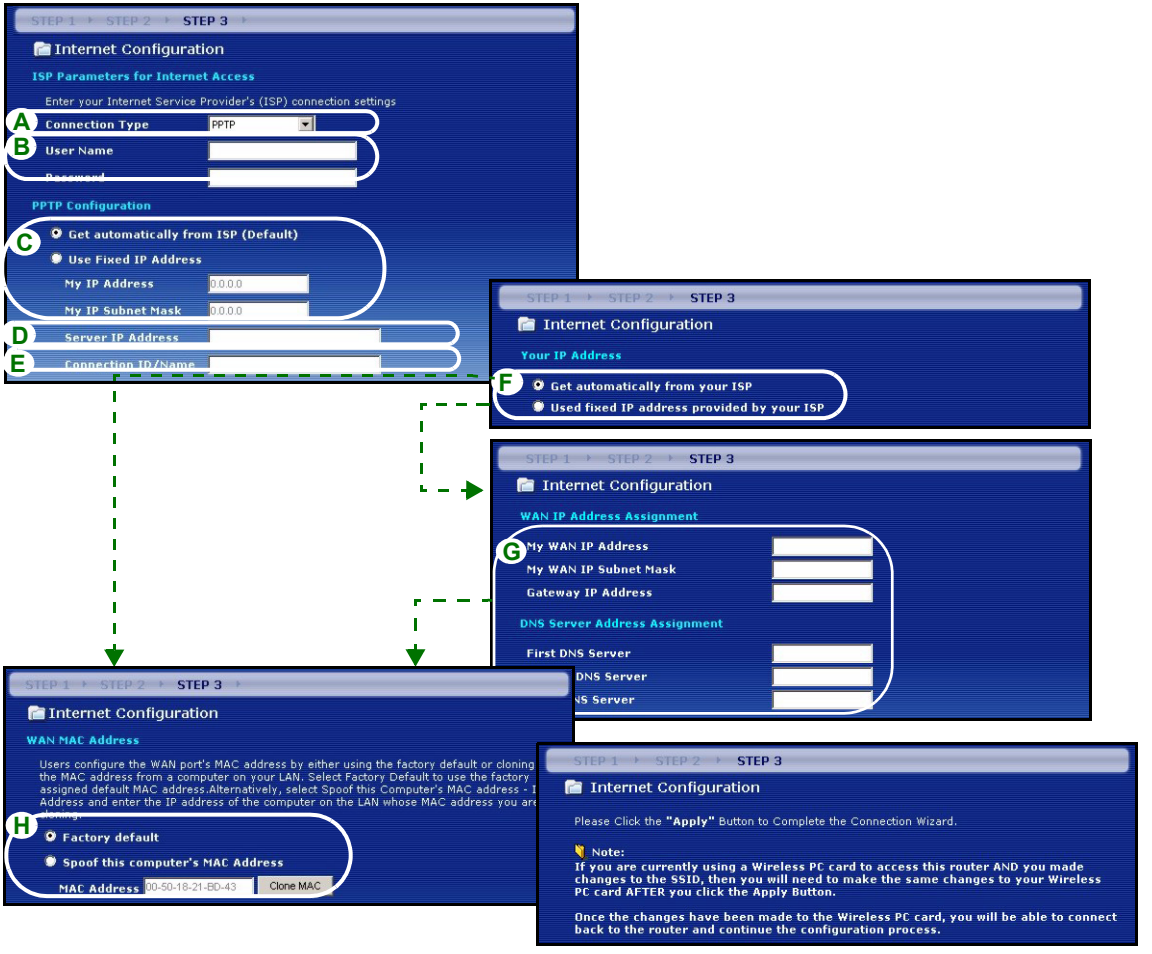
F Sélectionnez **Get automatically from your ISP** (Obtenir automatiquement du FAI) si votre FAI ne vous a pas attribué une adresse IP fixe. Passez à **H**.

Ou sélectionnez **Use fixed IP address provided by your ISP** (Utiliser une adresse IP fixe fournie par votre FAI) pour donner au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se une adresse IP fixe et unique.

G Saisissez une WAN IP address (adresse IP WAN)et un WAN IP Subnet Mask (masque de sous-réseau d'IP WAN) du périphérique de voisinage, si vous le connaissez. Si vous ne le connaissez pas, laissez les paramètres par défaut.

Si vous avez reçu une adresse IP et/ou des paramètres de serveur DNS, entrez-les dans les champs. Sinon laissez les paramètres par défaut et cliquez simplement sur Next (Suivant).

H Sélectionnez **Factory Default** (Par défaut d'usine) pour utiliser l'adresse MAC par défaut attribuée en usine.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
C
Get automatically from ISP (Default)
Use Fixed IP Address
My IP Address
0.0.0.0
My IP Subnet Mask
0.0.0.0
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
DNS Server
S Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning
the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory
assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address -
Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Installation de l'accès à Internet terminée

Si vous rencontrez des problèmes pour accéder à Internet, suivez les instructions sur l'écran.

Cliquez sur **Finish** (Terminer).

Congratulation!
The Connection Wizard configuration is complete.
Please press "Finish" button to complete Connection Wizard.
Check our exciting range of ZyXEL products at www.zyxel.com
Having Internet Access problems?
1. Verify your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

4 Dépannage

Remarque : Si votre ordinateur ne peut pas communiquer automatiquement avec le périphérique, reportez-vous alors au didacticiel multimédia sur la manière de paramétrer votre ordinateur afin de recevoir une adresse IP dynamique ou lui en donner une fixe dans la plage spécifiée dans la section 4.1.

PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Aucune des LED ne s'allume quand vous connectez l'alimentation du Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.	Vérifiez que l'adaptateur d'alimentation adéquat est connecté au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se et qu'il est branché à une source de courant appropriée. Vérifiez toutes les connexions câblées. Si les LED ne s'allument toujours pas, cela signifie que vous avez peut-être un problème matériel. Dans ce cas-là, vous devez contacter votre revendeur local.

PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Impossible d'accéder au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se à partir de mon ordinateur.	Vérifiez la connexion du câble entre votre ordinateur et le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Si l'adresse IP du Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se a changé, entrez alors la nouvelle comme adresse du site Web. Vérifiez que l'adresse IP de votre ordinateur se trouve dans le même sous-réseau que l'adresse IP du Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (voir la section 4.1). Envoyez la commande Ping au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se à partir d'un ordinateur du réseau. Vérifiez que l'adaptateur Ethernet de votre ordinateur est installé et fonctionne correctement. Sur l'ordinateur, cliquez sur **Start** (Démarrer), **All** (Tous) **Programs** (Programmes), **Accessoires** et ensuite sur **Command Prompt** (Invite de commande). Dans la fenêtre Command Prompt (Invite de commande), tapez "ping" suivi de l'adresse IP LAN du Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (192.168.1.1 est l'adresse par défaut) et appuyez ensuite sur [ENTER]. Le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se devrait répondre, sinon reportez-vous à la section 4.1.
Impossible d'accéder au Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se à partir de mon ordinateur (suite).	Utilisez Internet Explorer 6.0 et plus récent ou Netscape Navigator 7.0 et plus récent avec JavaScript activé. Faites attention à entrer correctement le mot de passe (le champ respecte la casse) Si vous avez oublié le mot de passe du Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, utilisez le bouton **RESET.** Appuyez sur le bouton pendant environ 10 secondes (jusqu'à ce que la LED **SYS** commence à clignoter), puis relâchez-le. Il rétablit le Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se aux valeurs par défaut d'usine (le mot de passe est 1234, adresse IP réseau 192.168.1.1 etc.).
Impossible d'accéder à Internet.	Vérifiez les paramètres de connexion Internet dans l'assistant. Vérifiez que vous avez entré le nom d'utilisateur et le mot de passe corrects si vous utilisez **PPPoE** ou **PPPoA**.

4.1 Paramétrez l'adresse IP de votre ordinateur

Cette section vous indique comment paramétrer votre ordinateur pour recevoir une adresse IP dans Windows 2000, Windows NT et Windows XP. Cela assure que votre ordinateur peut communiquer avec votre Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

1 Dans Windows XP, cliquez sur **Start** (Démarrer), **Control Panel** (Panneau de configuration)**.**

Dans Windows 2000/NT, cliquez sur **Start** (Démarrer), **Settings** (Paramètres), **Control Panel** (Panneau de configuration)**.**

2 Dans Windows XP, cliquez sur **Network Connections** (Connexion réseau)**.**

Dans Windows 2000/NT, cliquez sur **Network and Dial-up Connection** (Connexions réseau et accès à distance)**.**

3 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Local Area Connection** (Connexion de réseau local) et cliquez sur **Properties** (Propriétés).

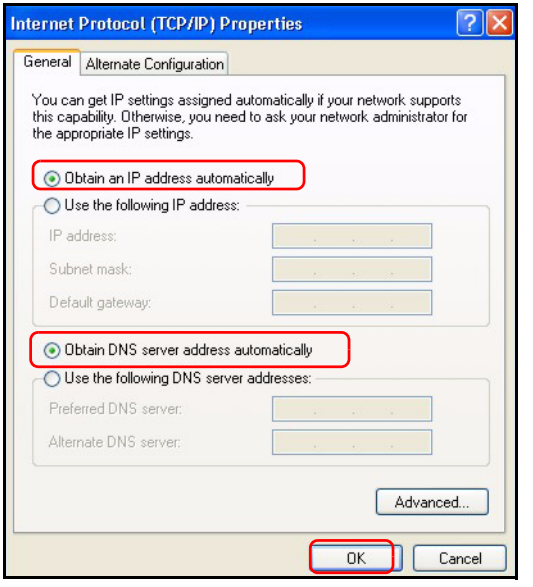
4 Sélectionnez **Protocole Internet (TCP/IP)** (dans l'onglet **General** (Général) dans Windows XP) et cliquez sur **Properties** (Propriétés)**.**

5 L'écran **Internet Protocol (TCP/IP) Properties** (Propriétés du protocole Internet TCP/IP) s'ouvre (l'onglet **General** (Général) dans Windows XP). Sélectionnez les options **Obtain an IP address automatically** (Obtenir automatiquement une adresse IP) et **Obtain DNS server adress automatically** (Obtenir automatiquement une adresse de serveur DNS).

6 Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre de **Internet protocol Properties** (Propriétés (TCP/IP) de protocole Internet)**.**

7 Cliquez sur **Close** (Fermer) (**OK** dans Windows 2000/ NT) pour fermer la fenêtre de **Local Area Connection Properties** (Propriétés de connexion au réseau local)**.**

8 Fermez l'écran de **Network Connections** (Connexion réseau).


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

4.2 Procédure pour afficher la (les) certification(s) d'un produit

1 Allez sur www.zyxel.com.

2 Sélectionnez votre produit dans la boîte de la liste déroulante dans la page d'accueil de ZyXEL pour aller à la page de ce produit.

Sélectionnez la certification que vous désirez consulter.

Cenni generali

Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se è un broadband router che incorpora uno switch a quattro porte 10/100 Mbps. Il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se semplifica la configurazione di una piccola rete domestica o per un piccolo ufficio e consente di condividere l'accesso a Internet attraverso un model a banda larga (via cavo/xDSL).

È necessario disporre di un account Internet già configurato e disporre della maggior parte delle seguenti informazioni.

Tabella 1 Informazioni sull'account Internet

Indirizzo IP WAN del proprio dispositivo (se fornito): _____ Indirizzo IP del server DNS (se fornito): Primario _____, Secondario _____		
Tipo di connessione:		
Ethernet	Tipo di servizio: _____ Nome utente: _____	Indirizzo IP del server di login: _____ Password: _____
PPTP:	Nome utente: _____ Il proprio indirizzo IP WAN (se fornito): _____ ID di connessione (se richiesto): _____	Password: _____ Indirizzo IP del server PPTP: _____ oppure il nome di dominio PPTP: _____
PPPoE	Nome di servizio (PPPoE): _____ Nome utente: _____	 Password: _____

Vedere la Guida dell'utente per le informazioni basilari su tutte le funzionalità.

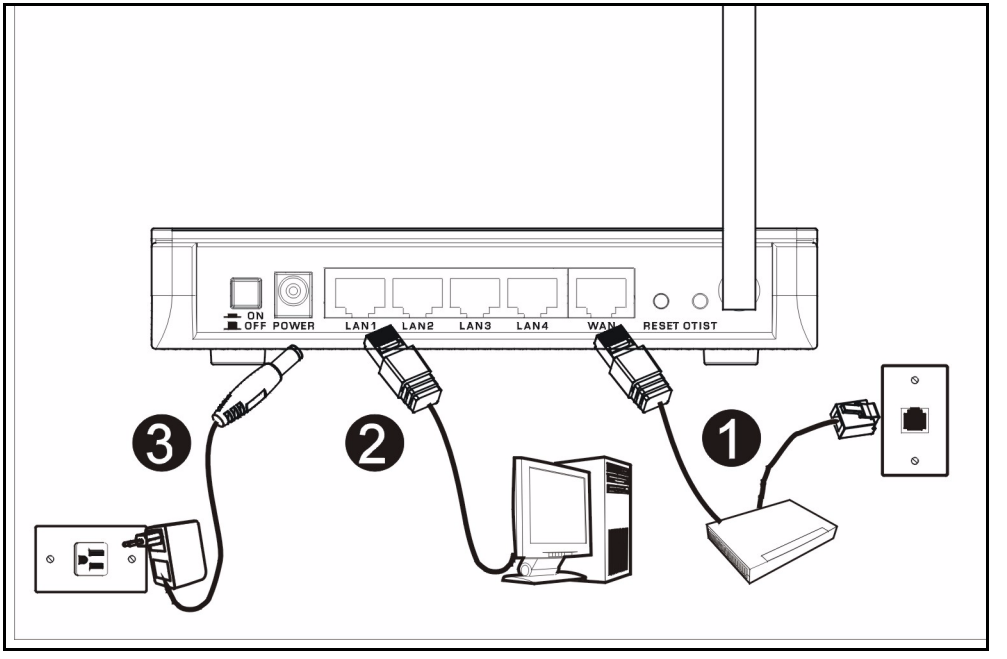
Nell'elenco seguente sono riportate le operazioni che occorre eseguire:

1 Collegamenti hardware

2 Accesso allo strumento di configurazione Web

3 Configurazione dell'accesso a Internet

1 Collegamenti hardware



Di seguito sono illustrati i collegamenti hardware per l'installazione iniziale.

1 Collegamento WAN

Collegare il modem alla porta “WAN” utilizzando il cavo fornito a corredo con il modem.

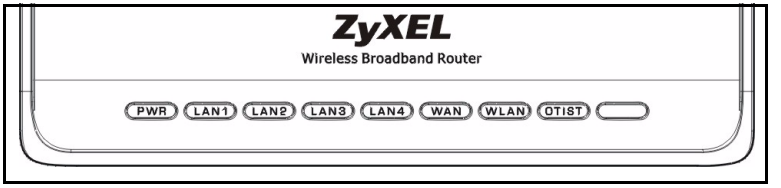
2 Collegamento LAN

Collegare il computer alla porta "LAN" utilizzando un cavo Ethernet fornito a corredo.

3 Collegamento POWER

Utilizzare l'alimentatore incluso per collegare la presa **POWER** a una sorgente di alimentazione appropriata (vedere la Guida dell'utente per le specifiche terniche dell'alimentatore relative al proprio paese).

Indicatori LED



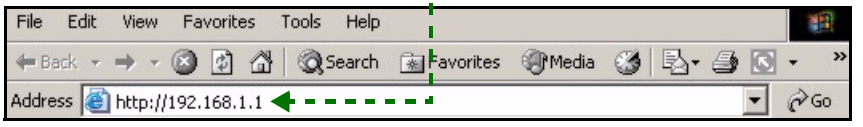
Dopo aver eseguito i collegamenti, premere il pulsante di accensione per accendere il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

Sul pannello frontale sono presenti alcuni LED. Quando si collega l'alimentazione, i LED **PWR** e **WLAN** si accendono.

I LED **LAN** e **WAN** si accendono se i relativi collegamenti sono stati eseguiti correttamente.

2 Accesso allo strumento di configurazione Web

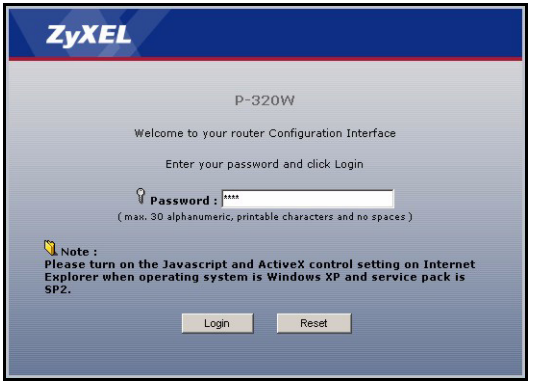
1 Avviare il browser. Immettere 192.168.1.1 nella barra degli indirizzi.



Nota: Se non viene visualizzata la schermata successiva, passare alla sezione 4.1.

2 Viene visualizzata la finestra **Password**. Immettere la password (la password predefinita è 1234) e fare clic su **Login (accedi)**.

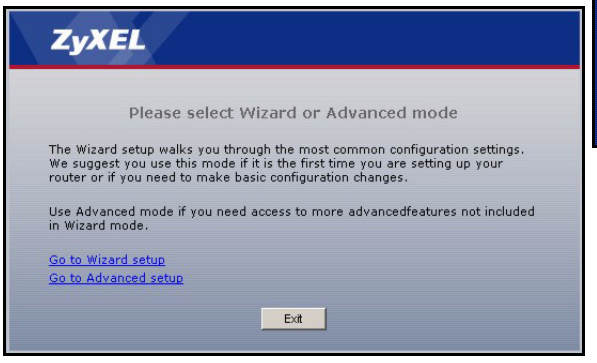
3 Modificare la password nella schermata seguente e fare clic su **Apply (applica)**.


ZyXEL
P-320W
Welcome to your router Configuration Interface
Enter your password and click Login
Password :
(max. 30 alphanumeric, printable characters and no spaces)
Note :
Please turn on the Javascript and ActiveX control setting on Internet Explorer when operating system is Windows XP and service pack is SP2.
Login
Reset

4 Selezionare la lingua desiderata dall'elenco a discesa. Fare clic su **Apply** (applica).

Nota: In basso a destra di ogni schermata è presente il pulsante **Next** (avanti).

5 Fare clic su **Go Wizard setup** (Configurazione guidata) per eseguire la prima configurazione del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.


ZyXEL
Please select Wizard or Advanced mode
The Wizard setup walks you through the most common configuration settings. We suggest you use this mode if it is the first time you are setting up your router or if you need to make basic configuration changes.
Use Advanced mode if you need access to more advancedfeatures not included in Wizard mode.
Go to Wizard setup
Go to Advanced setup
Exit

6 Selezionare la lingua desiderata dall'elenco a discesa. Fare clic su **Next** (avanti) per procedere con Connection Wizard (Connessione guidata).

Welcome to the ZyXEL Connection Wizard
The connection wizard will walk you through the most common configuration options. This wizard has been broken down into three steps, each of which may have multiple pages.
This wizard will take you through the following steps:
Step 1 : System Information Setup.
Step 2 : Wireless LAN Setup.
Step 3 : Internet Configuration Setup.

3 Configurazione dell'accesso a Internet

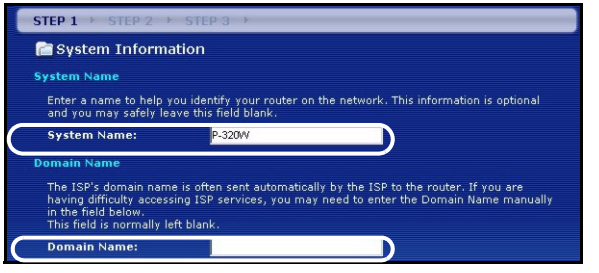
Nota: Immettere le informazioni e i parametri Internet esattamente come sono stati forniti dal proprio ISP nelle varie schermate e quindi fare clic su **Next** (avanti) per continuare oppure su **Back** (indietro) per tornare alla schermata precedente.

Facendo clic su **Back** (indietro) le informazioni presenti nella schermata corrente vengono perse.

FASE 1: Informazioni sul sistema

1 Questa schermata è opzionale. È unicamente possibile fare clic su **Next (avanti)**.

- **System Name (nome di sistema)** consente di indentificare il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. È possibile immettere il "Nome computer" del proprio PC.
- Lasciando vuoto il campo **Domain Name**, viene utilizzato il nome di dominio ottenuto dal DHCP dell'ISP.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
System Information
System Name
Enter a name to help you identify your router on the network. This information is optional and you may safely leave this field blank.
System Name:
P-320W
Domain Name
The ISP's domain name is often sent automatically by the ISP to the router. If you are having difficulty accessing ISP services, you may need to enter the Domain Name manually in the field below.
This field is normally left blank.
Domain Name:

FASE 2: LAN Wireless

Configurare **UNO** dei seguenti tipi di protezione wireless sul Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se:

- **Protezione Auto**: utilizza la protezione WPA-PSK con una chiave condivisa in precedenza generata automaticamente. Visualizzare la chiave condivisa in precedenza generata nella schermata **Wireless LAN**.

Nota: I client wireless devono supportare WPA-PSK e utilizzare la stessa chiave.

- **Nessuna**: nessuna protezione LAN wireless configurata. Se non si ailita alcuna protezione wireless sul Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, la rete sarà accessibile a qualsiasi periferica wireless di rete che si trova nel campo della portata.
- Protezione di **Base**: WEP (Wired Equivalent Privacy) esegue la crittografia dei frame di dati prima di trasmetterli sulla rete wireless. Maggiore è la crittografia WEP, maggiore è la protezione a costo di una minore velocità di trasferimento dati.
- **Protezione Estesa** (WPA-PSK): configura una chiave condivisa in precedenza. Scegliere questa opzione solo se i client wireless supportano WPA-PSK.

Nota: I client wireless e il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se devono utilizzare lo stesso SSID, ID di canale e WPA-PSK (se è abilitato WPA-PSK) o la chiave di crittografia WEP (se è abilitato WEP) per la comunicazione wireless.

OTIST

- OTIST (One-Touch Intelligent Security Technology) consente al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se di assegnare ai client wireless il SSID del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e le impostazione di crittografia WPA-PSK o WEP statiche. Anche il client wireless deve supportare OTIST e avere abilitato OTIST.

Protezione wireless Automatica o Nessuna

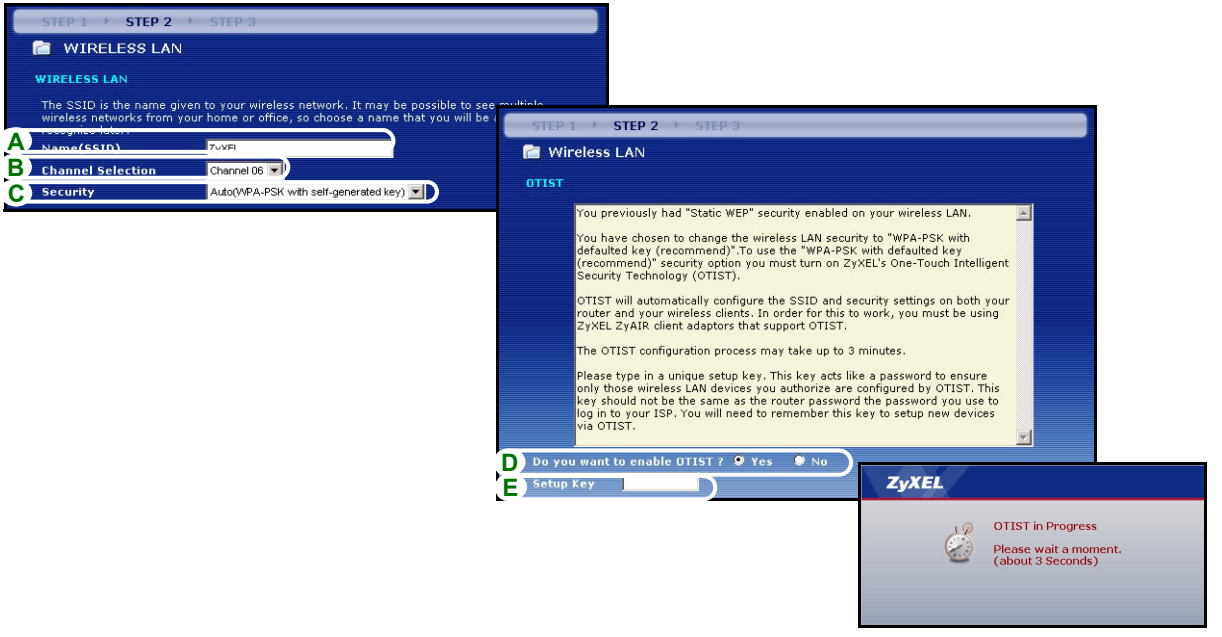
A Immettere un nome univoco per identificare il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se nella LAN wireless.

B Lasciare l'impostazione predefinita. Il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e il client wireless devono utilizzare lo stesso ID di canale.

C Selezionare un livello di protezione wireless. Scegliere **Automatico** o **Nessuno**.

D Per la protezione **Auto** selezionare **Yes** (sì) per attivare OTIST. Se si seleziona **None** (nessuno), utilizzare il pulsante di opzione per selezionare **Yes** (sì) per attivare OTIST oppure **No** e quindi fare clic su **Next** (avanti) per configurare OTIST in un secondo momento.

E La **Setup Key** (chiave di impostazione) OTIST predefinita è 1234567 Questa chiave può essere modificata nello strumento di configurazione Web. Accertarsi di utilizzare la stessa **Setup Key (chiave di impostazione)** OTIST sul Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e sui client wireless.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see
wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Protezione Base (WEP).

A Immettere un nome univoco per identificare il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se nella LAN wireless.

B Lasciare l'impostazione predefinita. Il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e il client wireless devono utilizzare lo stesso ID di canale.

C Selezionare la protezione **Base(WEP)**.

D È possibile generare o immettere manualmente una chiave WEP mediante una delle seguenti opzioni:

Immettendo una **Passphrase** (fino a 32 caratteri stampabili) e facendo clic su **Generate (genera)**. Il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se genera automaticamente una chiave WEP.

Oppure immettendo le chiavi manuali in tutti i campi **Key** (chiave, da 1 a 4) e selezionando il metodo di immissione chiave WEP ASCII oppure Hex.

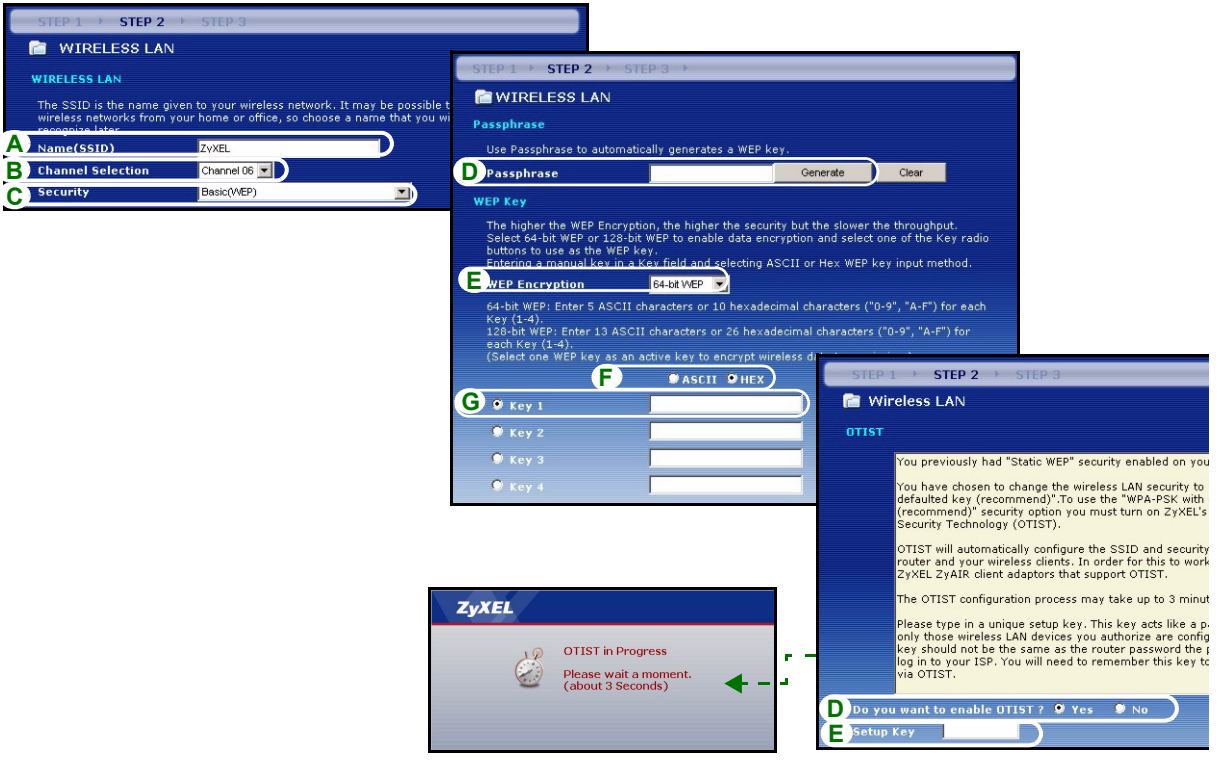
E Selezionare **64 bit** o **128 bit** dall'elenco a discesa WEP Encryption (crittografia WEP).

F Scegliere i caratteri ASCII o Hex.

G Selezionare uno dei pulsanti di opzione **Key** (chiave) da utilizzare come chiave WEP predefinita.

H L'impostazione predefinita è **Sì**. Selezionare il pulsante di opzione **No** e fare clic su **Avanti** per configurare OTIST in seguito.

I La **Setup Key** (chiave di impostazione) OTIST predefinita è 1234567 Questa chiave può essere modificata nello strumento di configurazione Web. Accertarsi di utilizzare la stessa **Setup Key (chiave di impostazione)** OTIST sul Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e sui client wireless.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible t
wireless networks from your home or office, so choose a name that you wi
recognize later.
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Basic(WEP)
WIRELESS LAN
Passphrase
Use Passphrase to automatically generates a WEP key.
D
Passphrase
Generate
Clear
WEP Key
The higher the WEP Encryption, the higher the security but the slower the throughput.
Select 64-bit WEP or 128-bit WEP to enable data encryption and select one of the Key radio
buttons to use as the WEP key.
Entering a manual key in a Key field and selecting ASCII or Hex WEP key input method.
E
WEP Encryption
64-bit WEP
64-bit WEP: Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for each
Key (1-4).
128-bit WEP: Enter 13 ASCII characters or 26 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for
each Key (1-4).
F
ASCII
HEX
G
Key 1
Key 2
Key 3
Key 4
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on you
You have chosen to change the wireless LAN security to
defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with
(recommend)" security option you must turn on ZyXEL's
Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security
router and your wireless clients. In order for this to work
ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minut
Please type in a unique setup key. This key acts like a p
only those wireless LAN devices you authorize are config
key should not be the same as the router password the
log in to your ISP. You will need to remember this key to
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Protezione Estesa (WPA-PSK)

A Immettere un nome univoco per identificare il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se nella LAN wireless.

B Lasciare l'impostazione predefinita. Il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e il client wireless devono utilizzare lo stesso ID di canale.

C Scegliere la protezione **WPA-PSK**.

D Immettere una chiave condivisa in precedenza per avere una connessione wireless più sicura rispetto alla crittografia WEP. Immettere da 8 a 63 caratteri ASCII con distinzione tra maiuscole e minuscole. È possibile impostare una connessione wireless più sicura configurando WPA nella schermata wireless avanzata. È necessario configurare un server RADIUS per fare ciò.

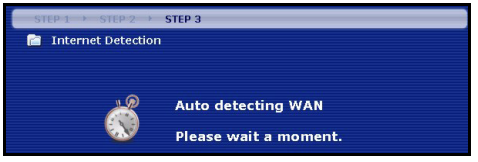
E L'impostazione predefinita è **Sì**. Selezionare il pulsante di opzione **No** e fare clic su **Avanti** per configurare OTIST in seguito.

F La **Setup Key** (chiave di impostazione) OTIST predefinita è 1234567 Questa chiave può essere modificata nello strumento di configurazione Web. Accertarsi di utilizzare la stessa **Setup Key (chiave di impostazione)** OTIST sul Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e sui client wireless.

STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be able to
A
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Extend(WPA-PSK with customized key)
Wireless LAN
WPA Pre-Shared Key Setup
"WPA-PSK" uses a "Pre-Shared Key" to authenticate wireless users and make sure they are allowed to access your network. Think of this pre-shared key as a shared password that you must know to get on the network. The pre-shared key should be at least 8 characters in length and made up of both letters and numbers. This pre-shared key is recommended to be different from
D
Pre-Shared Key
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to
Please type in a unique setup key. This key acts li
only those wireless LAN devices you authorize are
key should not be the same as the router passwor
log in to your ISP. You will need to remember this
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

FASE 3: WAN

La procedura guidata tenta di rilevare quale tipo di connessione WAN si sta utilizzando.

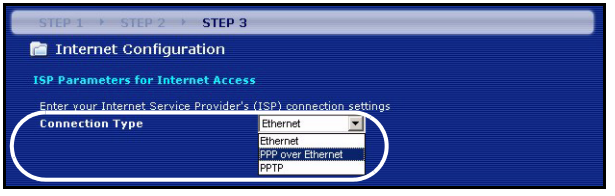


Se la procedura guidata non rileva un tipo di connessione, è necessario selezionarne **UNA** dall'elenco a discesa. Chiedere al proprio ISP il tipo di connessione corretta:

1 Ethernet

2 PPPoE

3 PPTP.



Nota: Se sono state fornite le impostazioni di accesso Internet, immettere i campi seguenti. In caso contrario, lasciare le impostazioni predefinite e fare solo clic su Next (**Avanti)**.

Collegamento Ethernet

A Scegliere **Ethernet** come tipo di connessione WAN.

B Selezionare **Ottieni automaticamente dall'ISP** se l'ISP non ha assegnato un indirizzo IP statico. Passare alla sezione **D**.

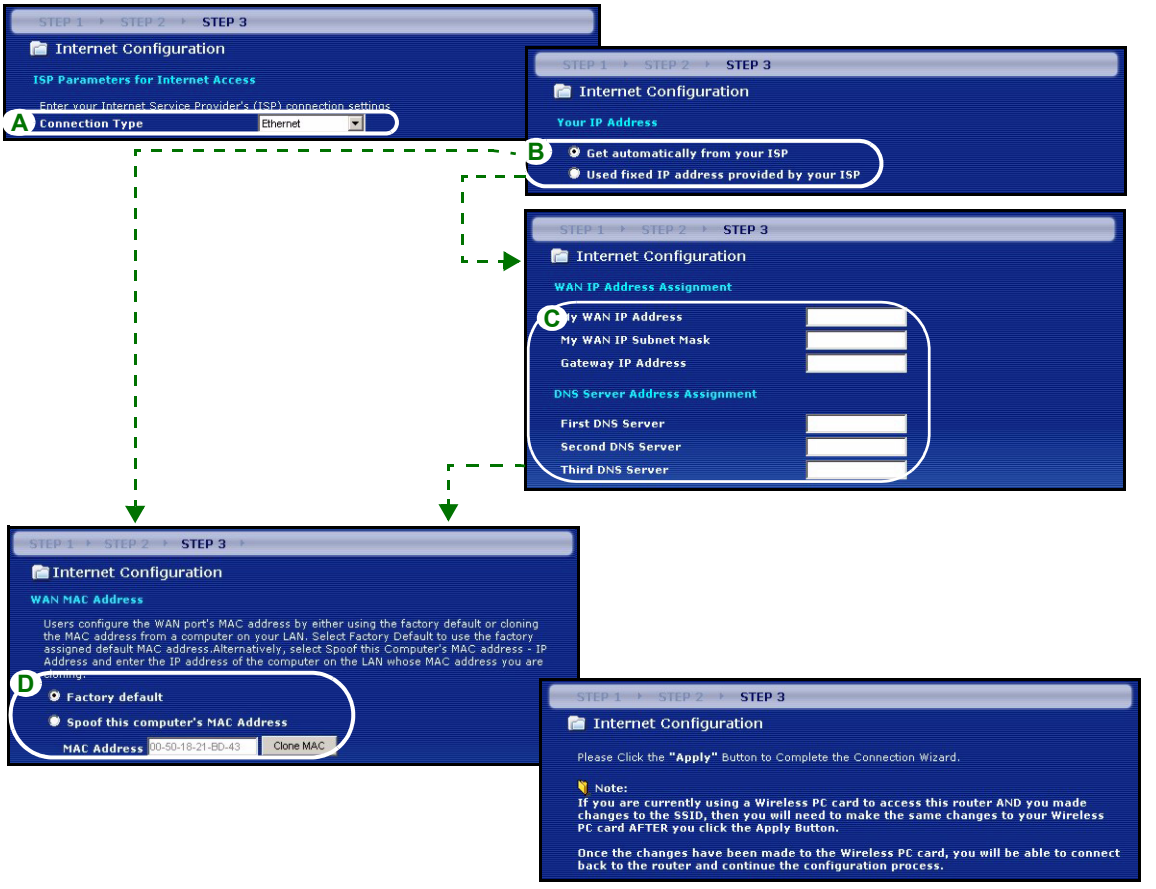
Oppure

Selezionare **Utilizza indirizzo IP fisso fornito dall'ISP** per fornire al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se un indirizzo IP statico univoco.

C Immettere un indirizzo IP WAN e la subnet mask IP della LAN del dispositivo di rete (se conosciuti). Se non si conoscono le impostazioni, lasciare le impostazioni predefinite.

Se è stato fornito un indirizzo IP e/o le impostazioni del server DNS, immetterle nei campi. In caso contrario, lasciare le impostazioni predefinite e fare clic su Next (**Avanti)**.

D Selezionare **Predefinito di fabbrica** per utilizzare l'indirizzo MAC predefinito assegnato in fabbrica.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
Ethernet
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
B
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
C
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
D
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Collegamento PPPoE

A Selezionare **PPPoE** utilizzando il tipo di connessione WAN.

BImmettere **Nome del servizio** (opzionale), **Nome utente** e **Password**.

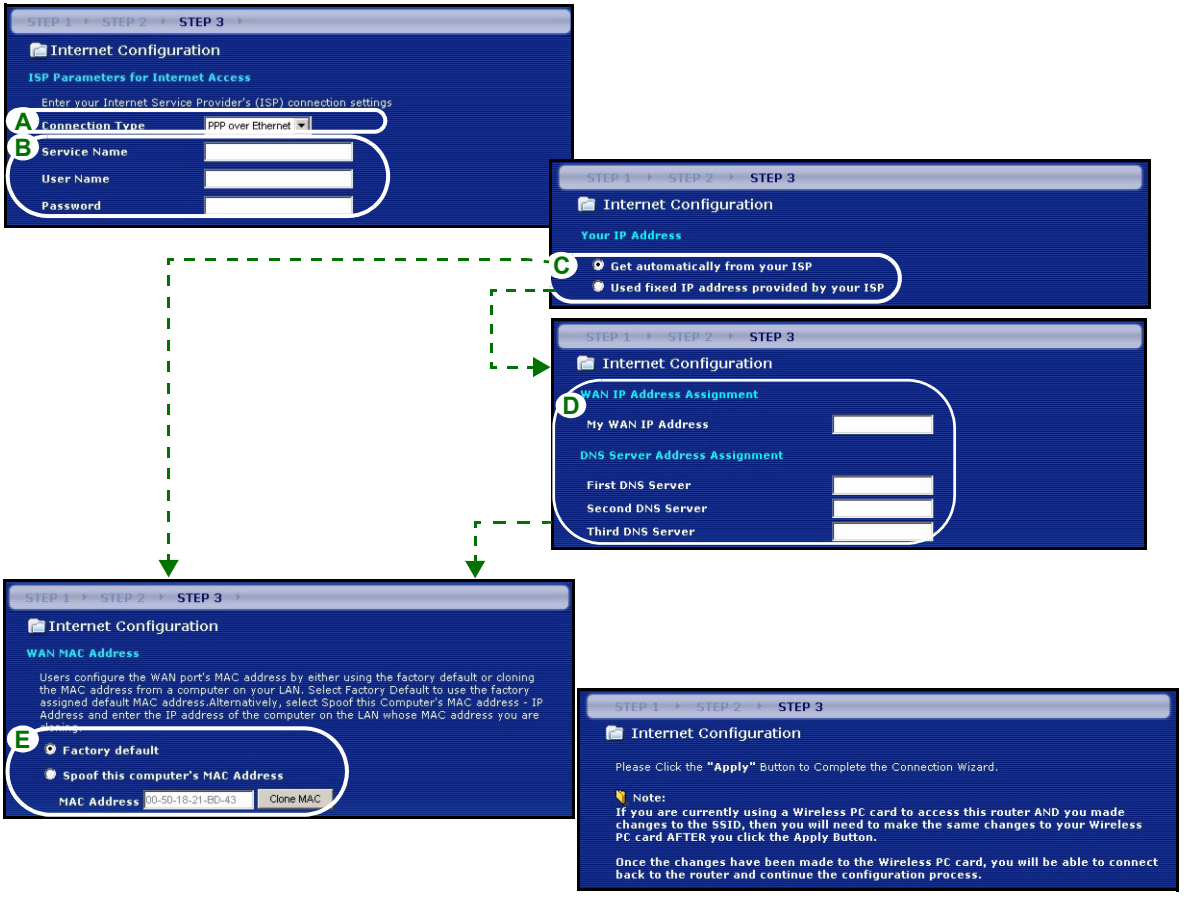
C Selezionare **Ottieni automaticamente dall'ISP** se l'ISP non ha assegnato un indirizzo IP statico. Passare alla sezione **E**.

Oppure selezionare **Utilizza indirizzo IP fisso fornito dall'ISP** per fornire al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se un indirizzo IP statico univoco.

D Immettere l'indirizzo IP WAN del dispositivo di rete (se conosciuto). Se non si conoscono le impostazioni, lasciare le impostazioni predefinite.

Se è stato fornito un indirizzo IP e/o le impostazioni del server DNS, immetterle nei campi. In caso contrario, lasciare le impostazioni predefinite e fare clic su Next (**Avanti)**.

E Selezionare **Predefinito di fabbrica** per utilizzare l'indirizzo MAC predefinito assegnato in fabbrica.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
C
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
D
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are cloning.
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Collegamento PPTP

A Selezionare **PPTP** utilizzando il tipo di connessione WAN.

BImmettere **Nome utente** e **Password**

C Selezionare **Ottieni automaticamente dall'ISP** se l'ISP non ha assegnato un indirizzo IP PPTP statico.

Oppure selezionare **Utilizza indirizzo IP fisso** per fornire al Mer produkthjalp finns pa http:// www.support.zyxel.se un indirizzo IP statico univoco.

D Immettere un **indirizzo IP del server PPTP**

E Immettere **ID connessione/Nome** (se forniti)

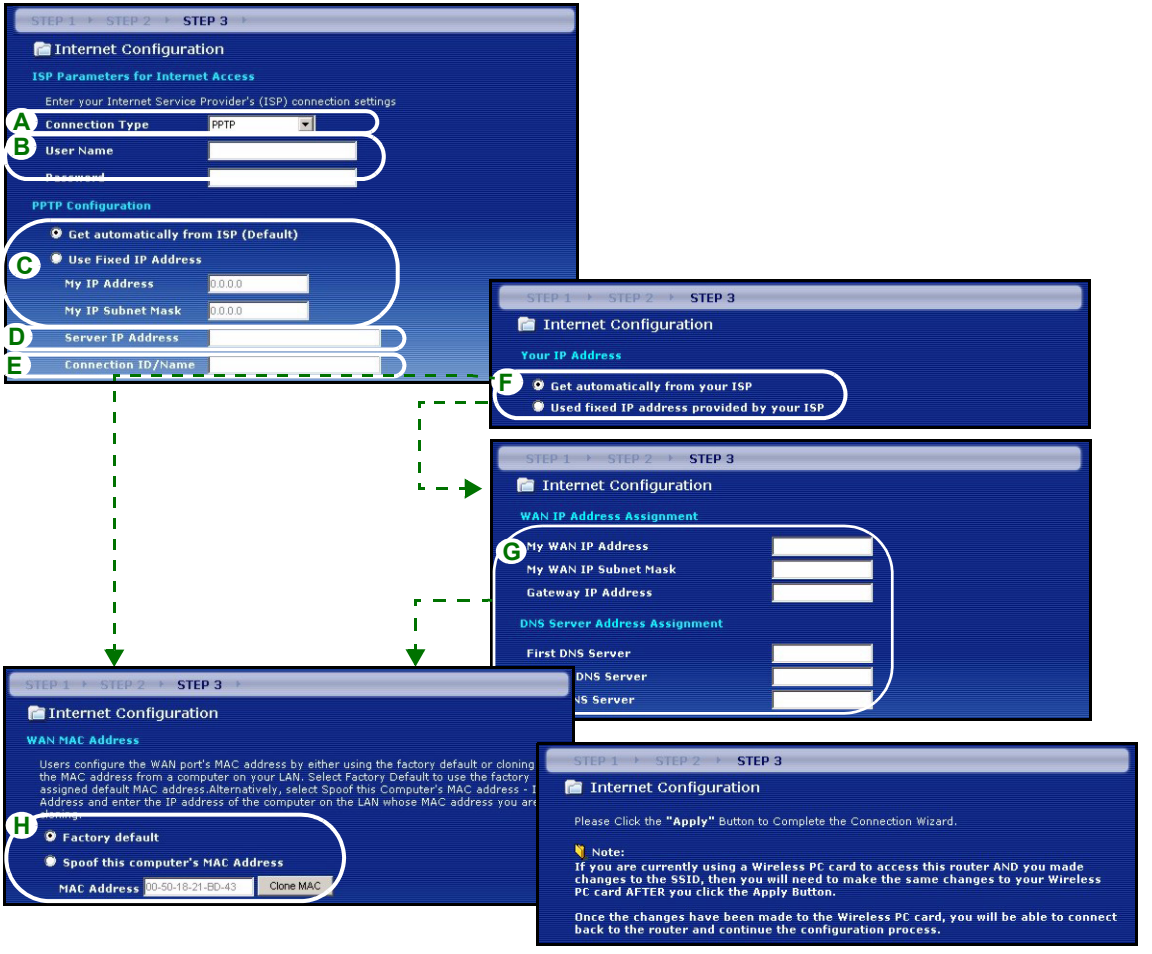
F Selezionare **Ottieni automaticamente dall'ISP** se l'ISP non ha assegnato un indirizzo IP statico. Passare alla sezione **H**.

Oppure selezionare **Utilizza indirizzo IP fisso fornito dall'ISP** per fornire al Mer produkthjalp finns pa http:// www.support.zyxel.se un indirizzo IP statico univoco.

G Immettere un indirizzo IP WAN e la subnet mask IP della LAN del dispositivo di rete (se conosciuti). Se non si conoscono le impostazioni, lasciare le impostazioni predefinite.

Se è stato fornito un indirizzo IP e/o le impostazioni del server DNS, immetterle nei campi. In caso contrario, lasciare le impostazioni predefinite e fare clic su Next (**Avanti)**.

H Selezionare **Predefinito di fabbrica** per utilizzare l'indirizzo MAC predefinito assegnato in fabbrica.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
Get automatically from ISP (Default)
C
Use Fixed IP Address
My IP Address
0.0.0.0
My IP Subnet Mask
0.0.0.0
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
DNS Server
S Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning
the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory
assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address -
Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

La configurazione dell'accesso a Internet viene completata

Se si verificano problemi con l'accesso a Internet, seguire le istruzioni visualizzate a shermo.

Fare clic su **Fine**.

Congratulation!
The Connection Wizard configuration is complete.
Please press "Finish" button to complete Connection Wizard.
Check our exciting range of ZyXEL products at www.zyxel.com
Having Internet Access problems?
1. Verify your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

4 Risoluzione dei problemi

Nota: Se il computer non riesce a comunicare automaticamente con il dispositivo, consultare il tutorial multimediale relativo a come configurare il computer per ricevere dinamicamente un indirizzo IP o per impostarne uno fisso nella gamma specificata nella sezione 4.1.

PROBLEMA	AZIONE CORRETTIVA
Nessuno dei LED si accende quando collego l'alimentazione del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.	Assicurarsi di aver collegato l'alimentatore corretto al Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se e che sia stata utilizzata una sorgente di alimentazione appropriata. Controllare tutti i collegamenti dei cavi. Se i LED continuano a non accendersi, potrebbe esserci un guasto hardware. In questo caso, è opportuno rivolgersi al rivenditore locale.
Impossibile accedere allo Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se dal mio computer.	Controllare il collegamento dei cavi tra il computer e il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Se l'indirizzo IP del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se è cambiato, immettere l'indirizzo nuovo nella barra degli indirizzi. Assicurarsi che l'indirizzo IP del computer sia nella stessa subnet dell'indirizzo IP del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (vedere la sezione 4.1). Eseguire il ping del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se da un computer della LAN. Assicurarsi che la scheda Ethernet del computer sia installata e correttamente funzionante. Nel computer, fare clic su **Start**, **(Tutti i) Programmi**, **Accessori** e quindi **Prompt dei comandi**. Nella finestra **Prompt dei comandi**, digitare "ping" seguito dall'indirizzo IP LAN del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (192.168.1.1 è l'indirizzo predefinito) e quindi premere [Invio]. Se il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se non risponde, vedere la sezione 4.1.

PROBLEMA	AZIONE CORRETTIVA
Impossibile accedere allo Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se dal mio computer (continua).	Utilizzare Internet Explorer 6.0 o versione successiva oppure Netscape Navigator 7.0 o versione successiva con JavaScript abilitato. Assicurarsi di immettere correttamente la password (il campo fa distinzione tra maiuscole e minuscole). Se si è dimenticata la password del Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, utilizzare il pulsante **RESET.** Premere il pulsante per circa 10 secondi (oppure finché il LED **SYS** non inizia a lampeggiare), quindi rilasciarlo. Questa operazione riporta il Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se ai valori predefiniti (la password è 1234, l'indirizzo IP LAN è 192.168.1.1, e così via).
Impossibile accedere a Internet.	Verificare le impostazioni Internet nella procedura guidata. Assicurarsi di immettere il corretto nome utente e la corretta password se si utilizza **PPPoE** o **PPPoA**.

4.1 Impostare l'indirizzo IP del computer

Questa sezione spiega come configurare il computer per ricevere un indirizzo IP in Windows 2000, Windows NT e Windows XP. In questo modo ci si assicura che il computer possa comunicare con lo Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

1 In Windows XP, fare clic su **Start**, **Pannello di controllo**.

In Windows 2000/NT, fare clic su **Start**, **Impostazioni**, **Pannello di controllo**.

2 In Windows XP, fare clic su **Connessioni di rete**.

In Windows 2000/NT, fare clic su **Reti e connessioni remote**.

3 Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Connessione alla rete locale** e scegliere **Proprietà**.

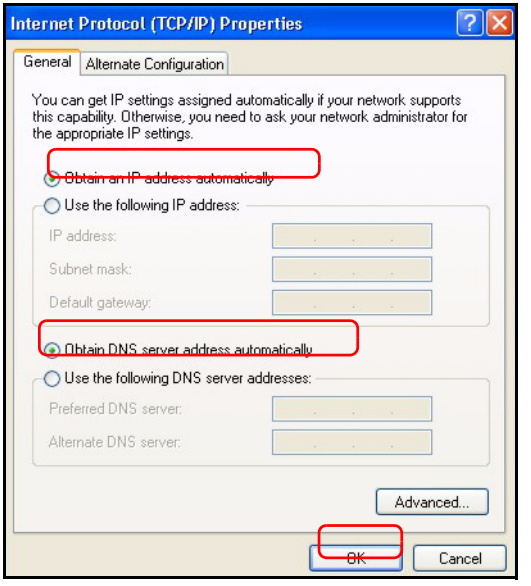
4 Selezionare **Protocollo Internet (TCP/IP)** (sotto la scheda **Generale** in Windows XP) e fare clic su **Proprietà**.

5 Si apre la schermata **Protocollo Internet TCP/IP - Proprietà** (la **scheda Generale** in Windows XP). Selezionare le opzioni **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** e **Ottieni automaticamente l'indirizzo del server DNS**.

6 Fare clic su **OK** per chiudere la finestra **Protocollo Internet (TCP/IP) - Proprietà**.

7 Fare clic su **Chiudi** (**OK** in Windows 2000/NT) per chiudere la finestra **Connessione alla rete locale - Proprietà**.

8 Chiudere la schermata **Connessioni di rete**.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

4.2 Procedura per visualizzare le certificazioni di un prodotto

1 Aprire la pagina www.zyxel.com.

2 Selezionare il prodotto dall'elenco di riepilogo a discesa nella Home Page di ZyXEL per passare alla pagina del prodotto in questione.

3 Selezionare da questa pagina la certificazione che si desidera visualizzare.

Обзор

Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se - это широкополосный маршрутизатор со встроенным четырехпортовым коммутатором 10/100 Мбс. Маршрутизатор Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se позволяет с легкостью создавать небольшую домашнюю или офисную сеть с распределением доступа в Интернет через широполосный (кабель/DSL) модем.

Вы должны иметь уже настроенное соединение с Интернет и получить всю информацию, приведенную ниже:

Таблица 1 Параметры соединения с Интернет

WAN IP Address [ГВС IP Адрес] (если предоставлен): _____ DNS Server IP Addres[IP Адрес DNS сервера] (если предоставлен): Первичный _____, Вторичный _____		
Connection Type[Тип соединения]:		
Ethernet	Service Type[Тип службы]: _____	Login Server IP Address [IP-адрес сервера доступа]
	User Name[Имя пользователя]: _____	Password[Пароль]: _____
PPTP	User Name[Имя пользователя]: _____	Password[Пароль]: _____
	Your WAN IP Address[Ваш ГВС IP Адрес] (если предоставлен) _____	PPTP Server IP Address[IP Адрес PPTP-сервера]: _____
	Connection ID[Имя соединения] (если предоставлено): _____	или PPTP Domain Name[Имя PPTP Домена]: _____
¦PPPoE	(PPPoE) Service Name[(PPPoE)Имя службы]: _____	Password[Пароль]: _____
	User Name[Имя пользователя]: _____	

В вашем Руководстве пользователя вы можете найти всю необходимую справочную информацию.

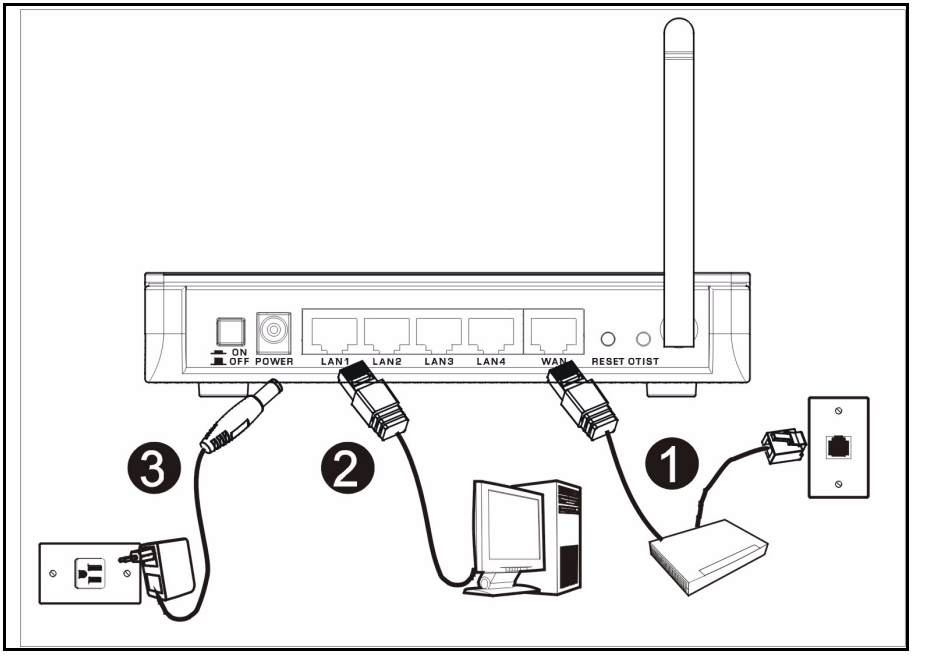
Далее следуют инструкции, которые вы должны выполнить:

1 Подключение оборудования

2 Доступ к Web конфигуратору

3 Настройка доступа в Интернет

1 Подключение оборудования



Для подключения оборудования и начала установки нужно выполнить следующие операции.

1 Подключение WAN(ГВС)

Подключите ваш модем к порту “WAN”, используя кабель, который поставляется вместе с модемом.

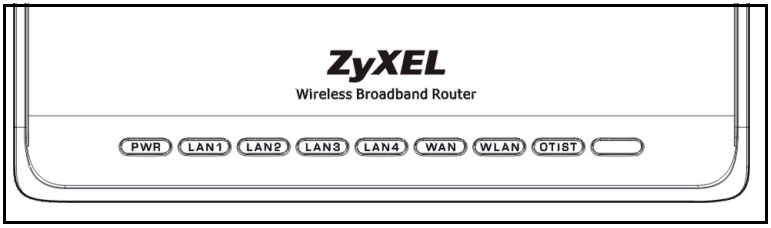
2 Подключение LAN(ЛВС)

Подключите ваш модем к порту “LAN”, используя прилагаемый кабель Ethernet.

3 Подключение ПИТАНИЯ

Подключите прилагаемый сетевой адаптер к **СЕТЕВОЙ** розетке, соответствующей электрической сети (см. спецификации сетевых адаптеров в зависимости от региона в Руководстве пользователя)

Индикаторы



После подсоединения, нажмите на кнопку питания, чтобы включить маршрутизатор Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.

Посмотрите на индикаторы передней панели. При подключении к сети питания индикаторы **PWR** и **WLAN** загораются.

Индикаторы **LAN** и **WAN** включаются, если были правильно выполнены соотвествующие подключения.

2 Доступ к Web конфигуратору

1 Запустите ваш web-броузер. Введите адрес web-сайта “192.168.1.1”.

Примечание: Если вы не увидите следующего окна, то, пожалуйста, перейдите к изучению секции 4.1.

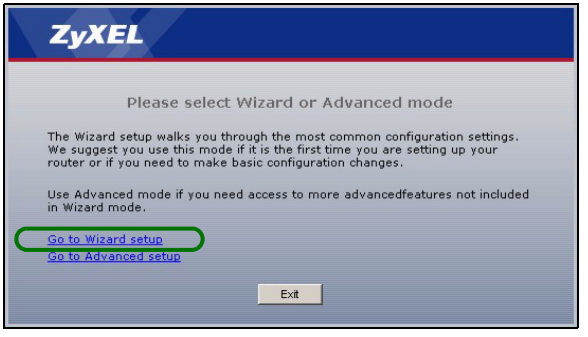
2 Появится окно **Password[Пароль]**. Введите пароль (по умолчанию “1234”) и щелкните на кнопке **Login [Вход]**.

3 Измение пароль в появившемся окне и щелкните на кнопке **Apply[Применить]**.

4 Выберите язык из выпадающего списка. Нажмите **Apply[Применить]**.

Примечание: Кнопка **Next (Далее)** расположена в нижнем правом углу каждого окна.

5 Щелкните **Go to Wizard setup [Запустить Мастер настройки]** для первичной настройки параметров маршрутизатора Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.



6 Выберите язык из выпадающего списка. Нажмите **Next [Далее]** для перехода к следующему окну **Connection Wizard [Мастера сетевого подключения]**.

3 Настройка доступа в Интернет

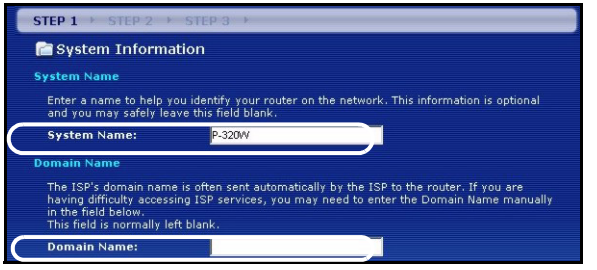
Примечание: В каждом окне Мастера введите параметры доступа в Интернет именно в таком виде, в каком их вам предоставил ваш провайдер, после чего нажмите **Next [Далее]** для продолжения или **Back [Назад]** для возврата в предыдущее окно.

Если вы нажмете кнопку **Back [Назад]**., то вся текущая информация в окне будет утеряна.

ЭТАП 1: Системная информация

1 Это окно необязательное. Вы можете просто нажать **Next [Далее]**.

- **System Name [Системное имя]** используется для идентификации Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Вы можете ввести выше "Имя компьютера".
- Если вы оставите пустым поле **Domain Name [Имя домена]**, то будет использоваться имя домена, полученное DHCP от провайдера.



ЭТАП 2: Беспроводная LAN(ЛВС)

Настройте на Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se **ОДИН** из приведенных ниже типов безопасности беспроводной сети:

- **Auto [Авто]** безопасность: Использует стандарт безопасности WPA-PSK с автоматическим генерированием заранее заданных ключей (Pre-Shared Key). Заранее заданный ключ можно просмотреть в окне **Wireless LAN (Беспроводная ЛВС).**

Примечание: Ваши беспроводные клиенты обязательно должны поддерживать стандарт WPA-PSK и использовать тот же ключ.

- **None [Нет]**: Безопасность беспроводной ЛВС отключена. Если безопасность беспроводной ЛВС в маршрутизаторе Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se не была установлена, ваша сеть доступна для любого беспроводного устройства в радиусе действия сети.
- **Basic [Базовая]** безопасность: Технология WEP (Секретность на уровне проводной связи) обеспечивает шифрование пакетов данных для их передачи через бепроводную сеть. Чем выше уровень WEP-шифрования, тем выше безопасность, но ниже пропускная способность сети.

- **Extend [Расширенная](WPA-PSK) безопасность:** Настройка заранее заданного ключа (Pre-Shared Key). Выбирайте эту опцию только если ваши беспроводные клиенты поддерживают WPA-PSK.

Примечание: Беспроводные клиенты и Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se обязательно должны использовать одинаковый SSID, ID канала и WPA-PSK (если WPA-PSK активирована) или ключ кодировки WEP (если WEP активирована) для беспроводного соединения..

OTIST

- Интеллектуальная технология автонастройки безопасности (OTIST) позволяет маршрутизатору Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se передавать беспроводным клиентам SSID вместе со статическим ключом WEP или настройки кодирования WPA-PSK. Беспроводной клиент также должен поддерживать автонастройку безопасности OTIST; функция OTIST должна быть включена.

Беспроводная безопасность

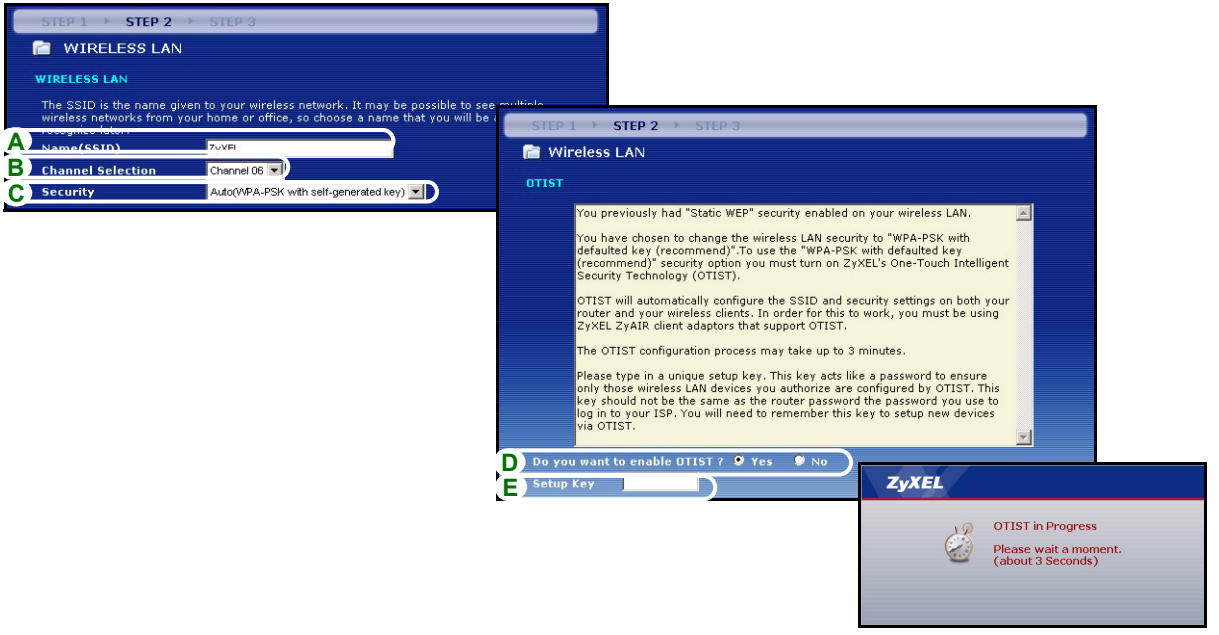
A Введите уникальное имя-идентификатор для Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se в беспроводной ЛВС.

B Оставьте установки по умолчанию. Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se и беспроводные клиенты должны использовать один и то же ID канала.

C Выберите уровень безопасности в беспроводных сетях. Выберите **Auto[Авто]** или **None [Нет]**.

D Для режима безопасности **Auto [Авто]** нажмите **Yes [Да]** для включения функции OTIST. При выборе режима **None [Нет]**, выберите опцию **Yes [Да]** для включения функции OTIST либо селективную кнопку **No [Нет]** и нажмите **Next [Далее]**, если вы собираетесь конфигурировать функцию OTIST позднее.

E Setup Key[Установочный ключ] OTIST "по умолчанию" - “01234567”. Веб-интерфейс настройки маршрутизатора позволяет изменить значение этого ключа. Убедитесь, что маршрутизатор и беспроводные клиенты имеют одинаковые установочные ключи OTIST (**Setup Key**).


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be
A
Name(SSID)
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Basic(WEP)

A Введите уникальное имя-идентификатор для Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se в беспроводной ЛВС.

B Оставьте установки по умолчанию. Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se и беспроводные клиенты должны использовать один и то же ID канала.

C Выберите **Basic [Базовую](WEP)** безопасность.

D Вы можете создать или ввести вручную ключ WEP одним из способов:

Введите **Passphrase [Фразу доступа]** (до 32 печатуемых символов) нажмите **Generate** [Создать]. Маршрутизатор Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se автоматически сгенерирует WEP-ключ.

Или введите вручную ключи в каждом поле **Key [Ключ]** (1~4) и выберите метод ввода ключа: ASCII или шестнадцатеричный.

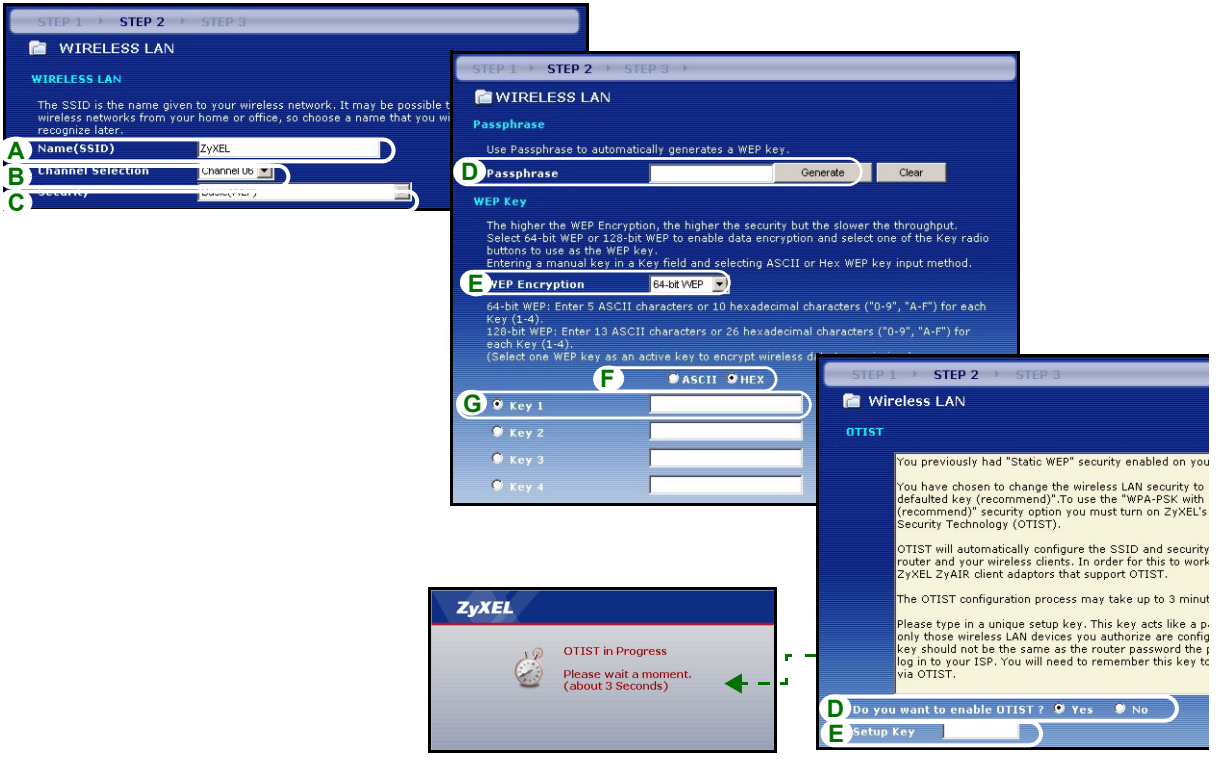
E Выберите **64-bit** или **128-bit** из выпадающего списка WEP Encryption [Кодирование WEP].

F Выберите символы ASCII или шестнадцатеричные.

G Выберите одну из позиций селективной кнопки **Key [Ключ]** для использования по умолчанию для WEP ключа.

H Выберите **Yes [Да]** для включения функции OTIST. Выберите позицию **No [Нет]** или нажмите **Next [Далее]**, если вы собираетесь конфигурировать функцию OTIST позднее.

I Setup Key[Установочный ключ] OTIST "по умолчанию" - “01234567”. Веб-интерфейс настройки маршрутизатора позволяет изменить значение этого ключа. Убедитесь, что маршрутизатор и беспроводные клиенты имеют одинаковые установочные ключи OTIST (**Setup Key**).



Extend(WPA-PSK)[Расширен

A Введите уникальное имя-идентификатор для Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se в беспроводной ЛВС.

B Оставьте установки по умолчанию. Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se и беспроводные клиенты должны использовать один и то же ID канала.

C Выберите **WPA-PSK** безопасность.

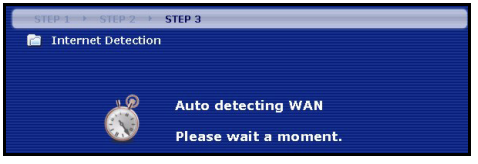
D Наберите заранее заданный ключ для усиления безопасности беспроводного соединения по сравнению с кодировкой WEP. Введите от 8 до 63 ASCII символов с учетом регистра. Вы можете настроить наиболее безопасное беспроводное соединение путем настройки WPA в окне расширенных настроек беспроводной сети. При этом необходимо сконфигурировать RADIUS сервер.

E По умолчанию устанавливается **Yes [Да]**. Выберите позицию **No [Нет]** или нажмите **Next [Далее]**, если вы собираетесь конфигурировать функцию OTIST позднее.

F Setup Key[Установочный ключ] OTIST "по умолчанию" - “01234567”. Веб-интерфейс настройки маршрутизатора позволяет изменить значение этого ключа. Убедитесь, что маршрутизатор и беспроводные клиенты имеют одинаковые установочные ключи OTIST (**Setup Key**).

ЭТАП 3: WAN (ГВС)

Мастрер попытается определить, какой тип соединения с ГВС вы используете.

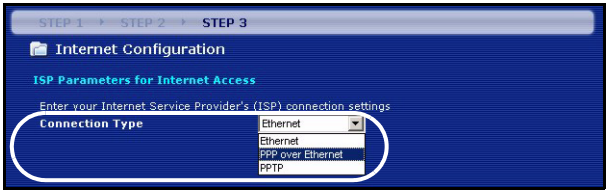


Если Мастер не определит тип соединения, вы обязаны выбрать **ОДИН** из типов в выпадающем списке. У своего провайдера вы можете узнать тип соединения, который вы используете:

1 Ethernet

2 PPPoE

3 PPTP.



Примечание: Если вы получили параметры доступа в Интернет, введите их в соотвествующих полях. В противном случае, оставьте установки по умолчанию и просто нажмите **Next (Далее)**

Подключение Ethernet

A Выберите **Ethernet** в качестве типа соединия с ГВС.

B Выберите **Get automatically from your ISP [Получать автоматически у провайдера]**, если провайдер не продоставил вам постоянный IP адрес. Переходите к этапу **D**.

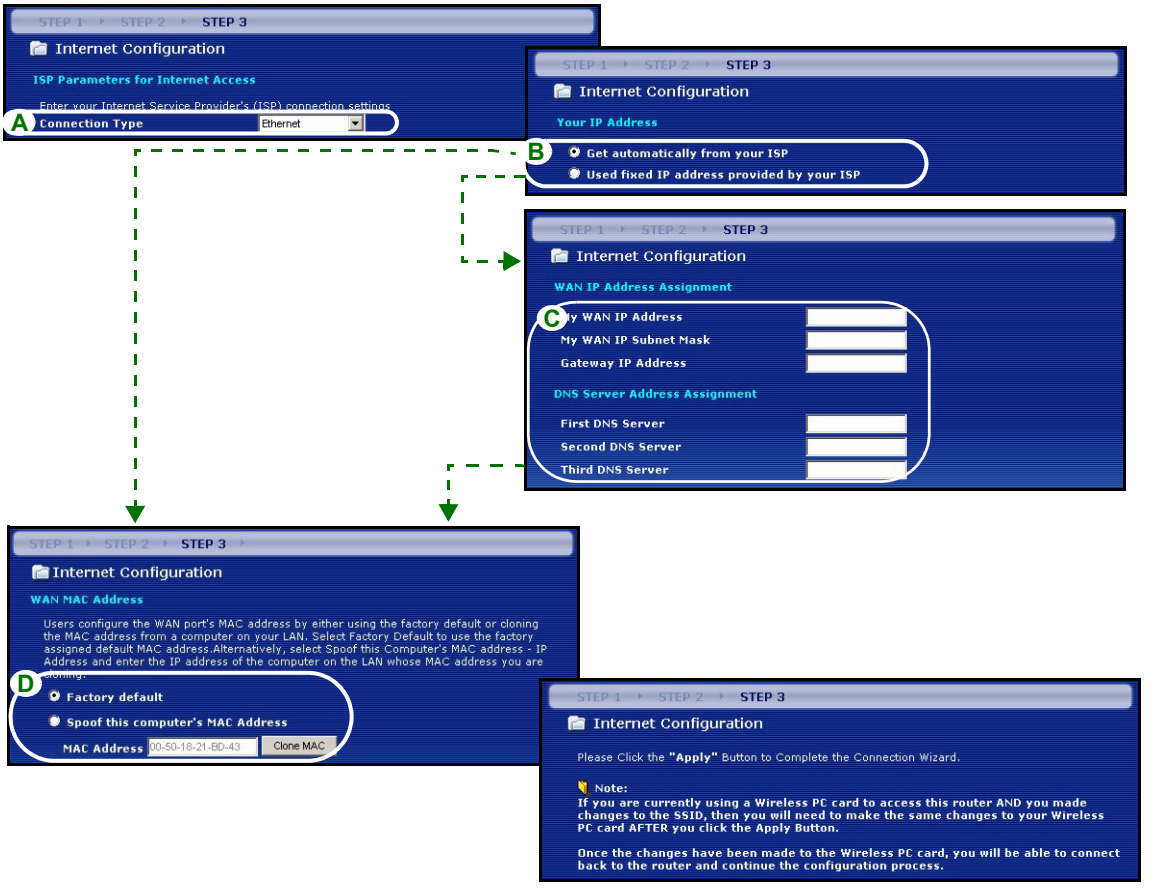
либо

Выберите **Use fixed IP address provided by your ISP [Использовать постоянный IP адрес, предоставляемый провайдером]**, чтобы присвоить Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se постоянный, уникальный IP адрес.

C Введите WAN IP address [IP адресс ГВС] и WAN IP Subnet Mask [IP маску подсети ГВС] соседнего устройства, конечно, если вы ее знаете. Если нет, то оставьте установки по умолчанию.

Если вы получили IP адрес и/или настройки DNS сервера, введите их в соответствующих полях. В противном случае, оставьте установки по умолчанию и просто нажмите **Next [Далее].**

D Выберите **Factory Default [Заводские установки]** для использования заводской настройки MAC адреса.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
Ethernet
B
Your IP Address
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
C
WAN IP Address Assignment
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
D
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Їодключение PPPoE

A Выберите **PPPoE** в качестве типа соединия с ГВС.

BВведите **Service Name [Имя службы]** (Выборочно), **User Name [Имя пользователя]** и **Password [Пароль]**.

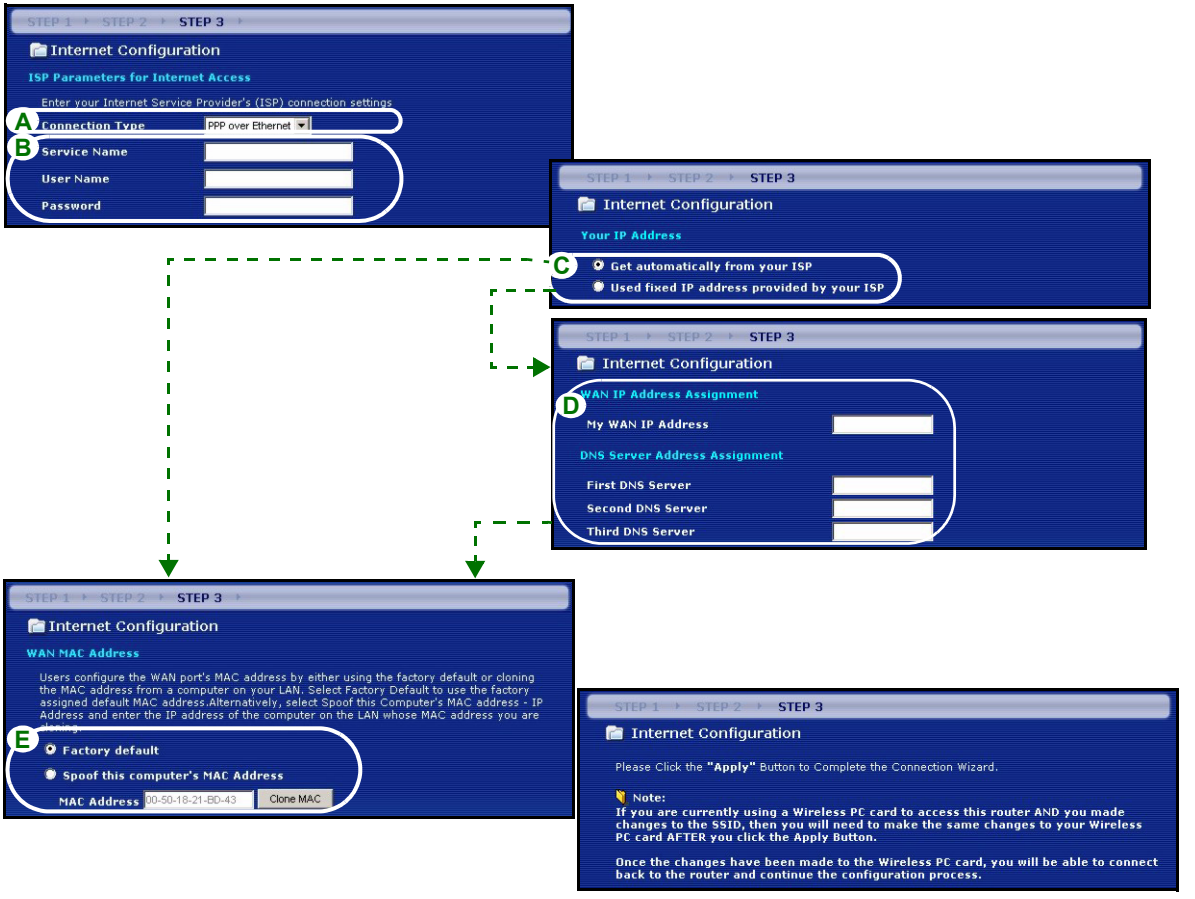
C Выберите **Get automatically from your ISP [Получать автоматически у провайдера]**, если провайдер не предоставил вам постоянный IP адрес. Переходите к этапу **E**.

Или выберите **Use fixed IP address provided by your ISP [Использовать постоянный IP адрес, предоставляемый провайдером]**, чтобы присвоить Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se постоянный, уникальный IP адрес.

D Введите WAN IP address [IP-адрес ГВС] ближайшего устройстваесли он вам известен. Если нет, то оставьте установки по умолчанию.

Если вы получили IP адрес и/или настройки DNS сервера, введите их в соотвествующих полях. В противном случае, оставьте установки по умолчанию и просто нажмите **Next [Далее].**

E Выберите **Factory Default [Заводские установки]** для использования заводской настройки MAC адреса.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
C
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
D
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Подключение PPTP

A Выберите **PPTP** в качестве типа соединия с ГВС.

BНаберите **User Name[Имя пользователя]** и **Password [Пароль]**

C Выберите **Get automatically from your ISP [Получать автоматически у провайдера]**, если провайдер не продоставил вам постоянный PPTP IP адрес.

Или выберите **Use fixed IP address provided by your ISP [Использовать постоянный IP адрес, предоставляемый провайдером]**, чтобы присвоить Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se постоянный, уникальный PPTP IP адрес и маску подсети.

D Введите **Server IP Address [IP Адрес PPTP-сервера]**

E Введите **Connection ID/Name[ID соединения/Название]** (если предоставлено)

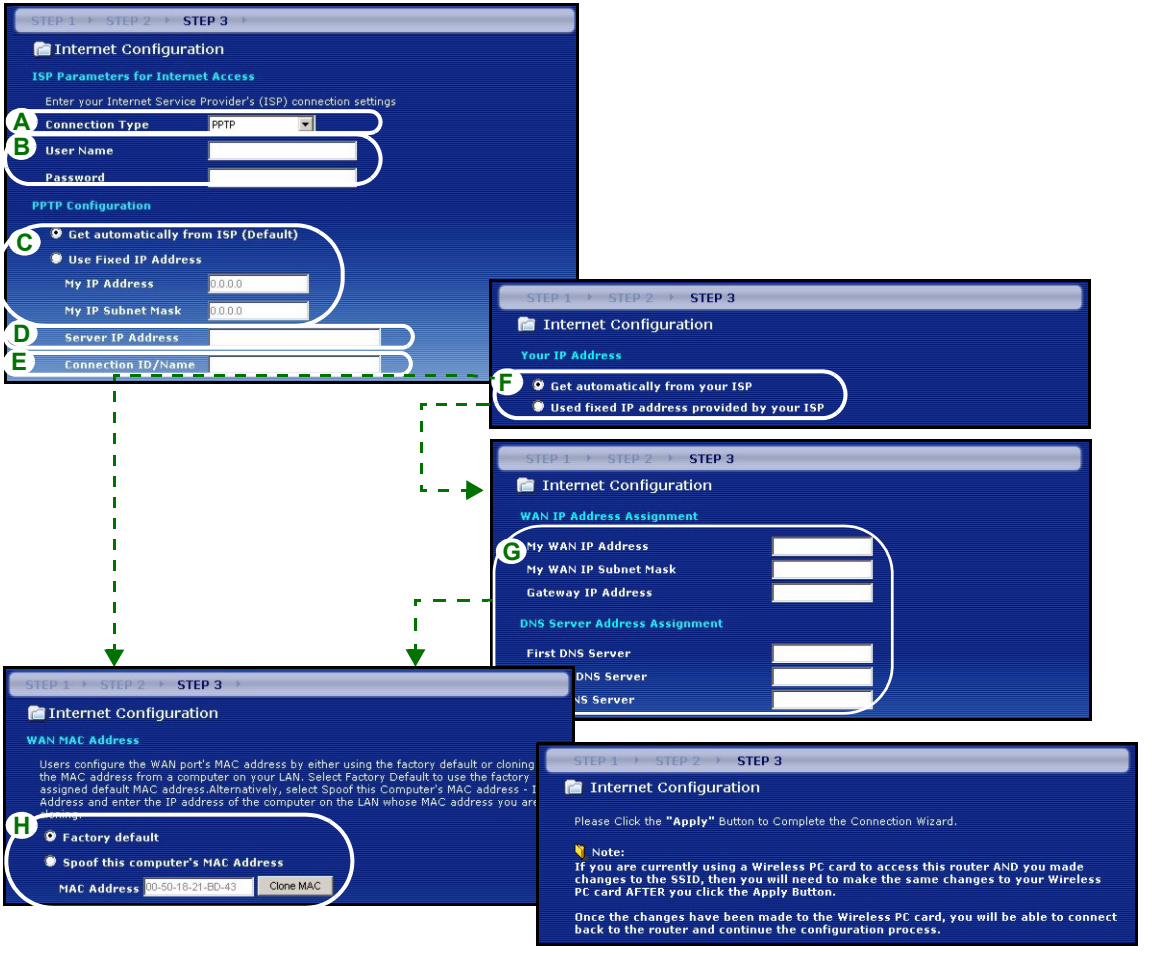
F Выберите **Get automatically from your ISP [Получать автоматически у провайдера]**, если провайдер не продоставил вам постоянный IP адрес. Переходите к этапу **H**.

Или выберите **Use fixed IP address provided by your ISP [Использовать постоянный IP адрес, предоставляемый провайдером]**, чтобы присвоить Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se постоянный, уникальный IP адрес.

G Введите WAN IP address [IP адресс ГВС] и WAN IP Subnet Mask [IP маску подсети ГВС] соседнего устройства, конечно, если вы ее знаете. Если нет, то оставьте установки по умолчанию.

Если вы получили IP адрес и/или настройки DNS сервера, введите их в соотвествующих полях. В противном случае, оставьте установки по умолчанию и просто нажмите **Next [Далее].**

H Выберите **Factory Default [Заводские установки]** для использования заводской настройки MAC адреса.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
C
Get automatically from ISP (Default)
Use Fixed IP Address
My IP Address
My IP Subnet Mask
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
Your IP Address
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
WAN IP Address Assignment
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - I Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Настройка доступа в Интернет завершена

Если у вас есть проблемы с доступом в Интернет, то следуйте подсказкам на экране.

Нажмите **Finish** [Готово] для завершения работы Мастера соединения с Интернет.

4 Поиск и устранение неисправностей

Примечание: Если ваш компьютер не может автоматически соединиться с устройством, то обратитесь к мультимедийному пособию, чтобы узнать как настроить ваш компьютером на получение динамического IP адреса или установить фиксированный IP адрес из диапазона, указанного в разделе 4.1.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ДЕЙСТВИЕ ПО ИСПРАВЛЕНИЮ
При включении питания не горит ни один индикатор на панели Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se.	Убедитесь, что Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se подключен с использованием сетевого адаптора необходимого типа и этот адаптер присоединен к сети питания указанного типа. Проверьте подключение всех кабелей. Если индикаторы все еще не горят, то может быть неисправно оборудование. В этом случае вам следует обратиться к продавцу.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ДЕЙСТВИЕ ПО ИСПРАВЛЕНИЮ
Нет доступа к Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se с моего компьютера.	Проверьте разъемы кабеля между вашим компьютером и Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Если IP адрес Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se изменился, то введите новое значение как адрес web-сайта. Проверьте имеет ли IP адрес вашего компьютера ту же маску подсети, что и IP адрес Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se (см. раздел 4.1). Пропингуйте Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se по ЛВС с вашего компьютера. Убедитесь, что установлена и правильно работает сетевая карта Ethernet. На компьютере: нажмите **Start [Пуск]**, (**All) Programs [(Все) Программы]**, **Accessories [Стандартные]**, а затем **Command Prompt [Командная строка]**. В окне **Command Prompt [Командная строка]**, введите "ping" после IP адреса Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se в ЛВС (по умолчанию 192.168.1.1) и нажмите [ENTER] [ВВОД]. Маршрутизатор Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se должен ответить, в противном случае перейдите к разделу 4.1.
Нет доступа к Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se с моего компьютера (продолжение).	Используйте Internet Explorer версии 6.0 и выше или Netscape Navigator версии 7.0 и выше с активированным JavaScript. Убедитесь, что вы правильно ввели пароль (поле чувствительно к регистру). Если вы забыли пароль для доступа к Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se, воспользуйтесь кнопкой **RESET** . Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение примерно 10 секунд (до тех пор, пока не начнет мигать индикатор **SYS**), а затем отпустите. Это приведет к установке на Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se заводских настроек (пароль - 1234, IP адрес ЛВС 192.168.1.1 и т.д.).
Нет доступа в Интернет.	Проверьте настройки соединения с Интернет в мастере. Убедитесь, что вы ввели правильное имя пользователя и пароль при использовании **PPPoE** или **PPPoA**.

4.1 Установка IP адреса вашего компьютера

В этом разделе показано как настроить Windows NT/2000/XP на вашем компьютере для автоматического получения IP адреса. Это подразумевает, что ваш компьютер может соединяться с Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se. Обратитесь к Руководству пользователя для получения подробной информации о настройке IP адреса для компьютеров с другой версией Windows или операционной системой Macintosh.

1 Для Windows XP, нажмите **start [Пуск]**, **Control Panel [Панель управления]**. Для Windows 2000/NT, нажмите **start [Пуск]**, **Settings [Настройка]**, **Control Panel [Панель управления]**.

2 Для Windows XP, нажмите **Network Connections [Мои сетевые подключения]**. Для Windows 2000/NT, нажмите **Network and Dial-up Connections [Сеть и удаленный доступ к сети]**.

3 Щелкните правой клавишей мышки на иконке **Local Area Connection [Подключения по локальной сети]** и нажмите **Properties [Свойства]**.

4 Выберите **Internet Protocol (TCP/IP) [Протокол Интернет(TCP/IP)]** (на вкладке **General [Общие]**) и нажмите **Properties [Свойства]**.

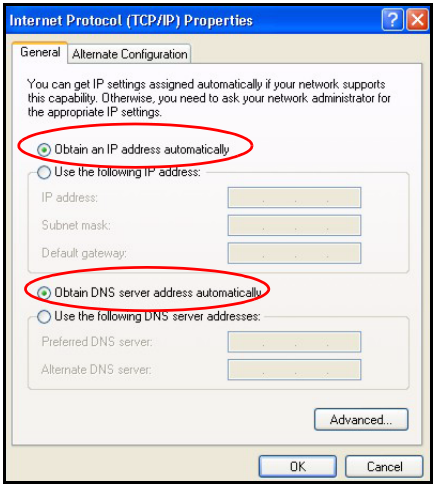
5 Откроется окно **Internet Protocol TCP/IP Properties [Свойства Интернет протокола TCP/IP]** (на вкладке **General tab [Общие]** дляWindows XP).

6 Выберите пункты **Obtain an IP address automatically [Получать IP адрес автоматически]** и **Obtain DNS server address automatically[(Получать адрес DNS сервера автоматически]**.

7 Нажмите **OK**, чтобы закрыть окно **Internet Protocol (TCP/IP) Properties [Свойства Интернет протокола TCP/IP]**.

8 Нажмите **Close [Закрыть]** (**OK** для Windows 2000/NT), чтобы закрыть окно **Local Area Connection Properties [Свойства подключений по локальной сети]**.

9 Закройте окно **Network Connections [Мои сетевые подключения]**.



Просматривание Сертификатов вашего изделия

1 Посетите сайт www.zyxel.com.

2 На домашней страничке компании ZyXEL выберите название вашего продукта из выпадающего списка, чтобы открыть его персональную страничку.

3 Выберите на этой странице сертификат, который вы желаете просмотреть.

Översikt

P-320W är en bredbandsrouter med en inbyggd fyraportars 10/100 Mbps-switch. P-320W gör det enkelt för dig att inrätta ett litet nätverk för hemma- eller kontorsbruk och att dela Internet-åtkomst via ett bredband (kabel/DSL) -modem.

Du behöver ha ett Internet-konto redan konfigurerat och ha tillgång till följande information.

Table 1 Information om Internet-konto

Enhetens WAN IP-adress (om du fått sådan): _____ IP-adress för DNS-server (om du fått sådan): Primär _____, Sekundär _____		
Anslutningstyp:		
Ethernet	Typ av tjänst: _____ Användarnamn: _____	IP-adress för inloggningsserver: _____ Lösenord: _____
PPTP:	Användarnamn: _____ Din WAN IP-adress (om du fått sådan) _____ Anslutnings-ID (om det krävs): _____	Lösenord: _____ PPTP-serverns IP-adress: _____ eller PPTP-domännamn: _____
¦PPPoE	(PPPoE) Tjänstens namn: _____ Användarnamn: _____	 Lösenord: _____

Se din bruksanvisning för bakgrundsinformation om alla funktioner.

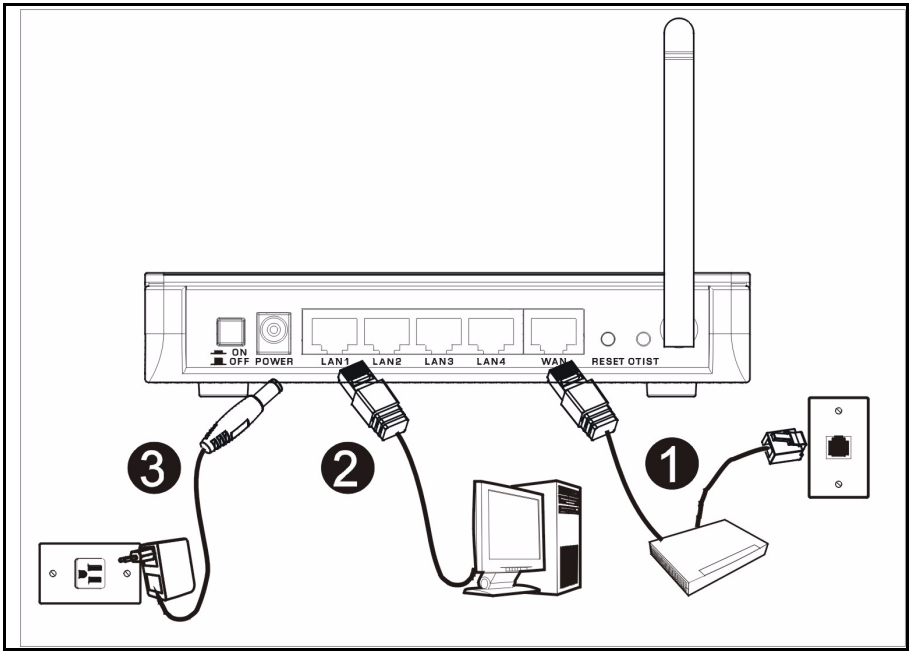
Här ser du vad du behöver göra:

1 Maskinvaruanslutningar

2 Åtkomst till webbkonfigurator

3 Inställning av Internet-åtkomst

1 Maskinvaruanslutningar



Gör följande för att utföra maskinvaruanslutningar för inledande inställning.

1 WAN-anslutning

Anslut ditt modem till “WAN”-porten med sladden som medföljde ditt modem.

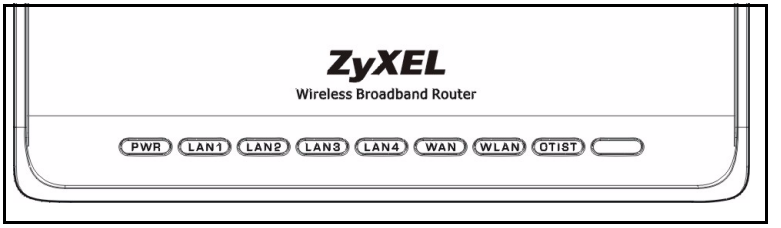
2 LAN-anslutning

Anslut datorn till en "LAN"-port med den medföljande Ethernet-sladden.

3 Strömanslutning

Använd den medföljande strömadaptern för att ansluta uttaget **POWER** (ström) till en lämplig strömkälla (se bruksanvisningen för strömadapterspecifikationer per region).

Indikatorlamporna



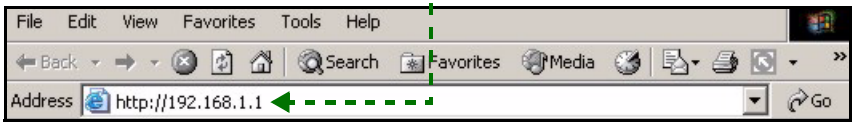
När du har gjort anslutningarna, tryck in strömknappen för att sätta på P-320W.

Titta på frontpanelens indikatorlampor. När du ansluter strömmen, tänds indikatorlamporna **PWR** och **WLAN**.

Indikatorlamporna **LAN** och **WAN** tänds och fortsätter att lysa om motsvarande anslutningar är rätt utförda.

2 Åtkomst till webbkonfigurator

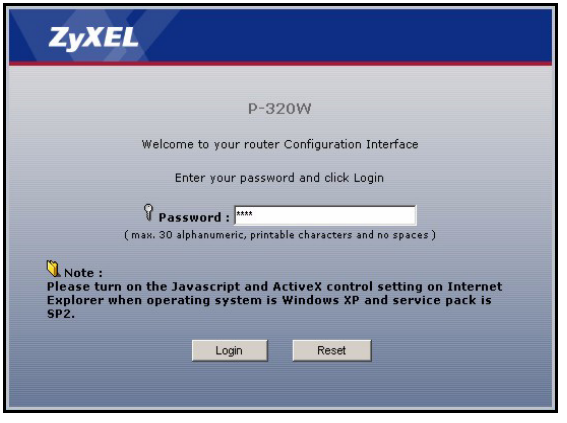
1 Starta din webbläsare. Ange “192.168.1.1” som webbplatsadress.



Kommentar: Om du inte ser nästa skärm, gå till avsnitt 4.1.

2 Fönstret **Password** (lösenord) visas. Ange lösenord (“1234” är standard) och klicka på **Login** (inloggning).

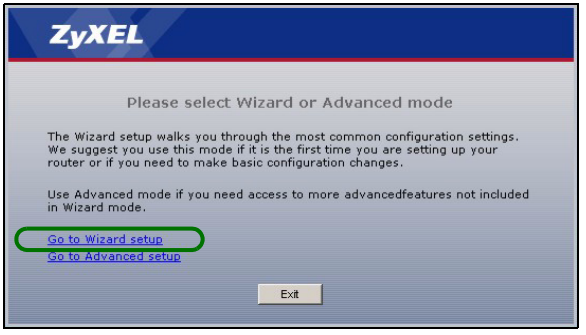
3 Ändra lösenord på den följande skärmen och klicka på **Apply** (verkställ).


ZyXEL
P-320W
Welcome to your router Configuration Interface
Enter your password and click Login
Password :
(max. 30 alphanumeric, printable characters and no spaces)
Note :
Please turn on the Javascript and ActiveX control setting on Internet Explorer when operating system is Windows XP and service pack is SP2.
Login
Reset

4 Välj språk i rullgardinsrutan. Klicka på **Apply** (verkställ).

Kommentar: Knappen **Next** (nästa) sitter nere till höger på varje skärm.

5 Klicka på **Go to Wizard setup** (gå till guideinställning) för att ställa in din P-320W för första gången.


ZyXEL
Please select Wizard or Advanced mode
The Wizard setup walks you through the most common configuration settings. We suggest you use this mode if it is the first time you are setting up your router or if you need to make basic configuration changes.
Use Advanced mode if you need access to more advancedfeatures not included in Wizard mode.
Go to Wizard setup
Go to Advanced setup
Exit

6 Välj språk i rullgardinsrutan. Klicka på **Next** (nästa) för att fortsätta med **Connection Wizard** (anslutningsguiden).

Welcome to the ZyXEL Connection Wizard
The connection wizard will walk you through the most common configuration options. This wizard has been broken down into three steps, each of which may have multiple pages.
This wizard will take you through the following steps:
Step 1 : System Information Setup.
Step 2 : Wireless LAN Setup.
Step 3 : Internet Configuration Setup.

3 Inställning av Internet-åtkomst

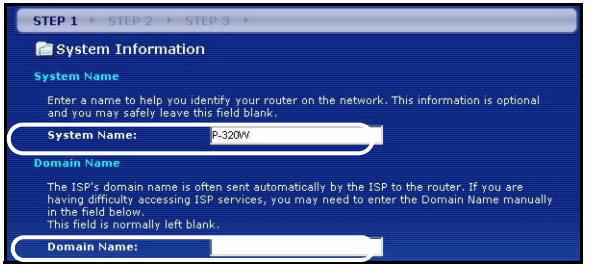
Kommentar: Ange informationen för Internet-åtkomst exakt som du fått den av din ISP på varje guideskärm och klicka sedan på **Next** (nästa) för att fortsätta eller klicka på **Back** (bakåt) för att återgå till föregående skärm.

Aktuell skärminformation går förlorad om du klickar på **Back** (bakåt).

STEG 1: Systeminformation

1 Denna skärm är valfri. Du kan helt enkelt klicka på **Next** (nästa).

- **System Name** (systemnamn) handlar om att identifiera P-320W. Du kan ange din dators "Computer Name" (datornamn).
- Om du lämnar **Domain Name** (domännamn) tomt, används det domännamn som erhållits av DHCP från ISP.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
System Information
System Name
Enter a name to help you identify your router on the network. This information is optional and you may safely leave this field blank.
System Name: P-320W
Domain Name
The ISP's domain name is often sent automatically by the ISP to the router. If you are having difficulty accessing ISP services, you may need to enter the Domain Name manually in the field below.
This field is normally left blank.
Domain Name:

STEG 2: Trådlöst LAN

Konfigurera **EN** av de följande trådlösa säkerhetstyperna på P-320W:

- **Auto**-säkerhet: Använder WPA-PSK-säkerhet med en automatiskt genererad fördelad nyckel. Visa den genererade fördelade nyckeln på skärmen **Wireless LAN** (trådlöst LAN).

Kommentar: Dina trådlösa klienter måste stödja WPA-PSK och använda samma nyckel.

- **None** (ingen): Konfigurera ingen säkerhet för trådlöst LAN. Om du inte aktiverar någon trådlös säkerhet på din P-320W, är ditt nätverk öppet för alla trådlösa nätverksenheter inom räckhåll.
- **Basic** (grundläggande) säkerhet: WEP (Wired Equivalent Privacy) krypterar dataramar före överföring i det trådlösa nätverket. Ju högre WEP-kryptering, desto högre säkerhet med långsammare genomströmning.
- **Utöka** (WPA-PSK) säkerhet: Konfigurera en fördelad nyckel. Välj detta alternativ enbart om dina trådlösa klienter stöder WPA-PSK.

Kommentar: De trådlösa klienterna och P-320W måste använda samma SSID, kanal-ID och WPA-PSK (om WPA-PSK är aktiverat) eller WEP-krypteringsnyckel (om WEP är aktiverat) för trådlös kommunikation.

OTIST

- OTIST (One-Touch Intelligent Security Technology) låter P-320W tilldela trådlösa klienter P-320Ws SSID och statiska WEP- eller WPA-PSK-krypteringsinställningar. Dessutom måste den trådlösa klienten stödja OTIST och ha OTIST aktiverat.

Auto eller ingen trådlös säkerh

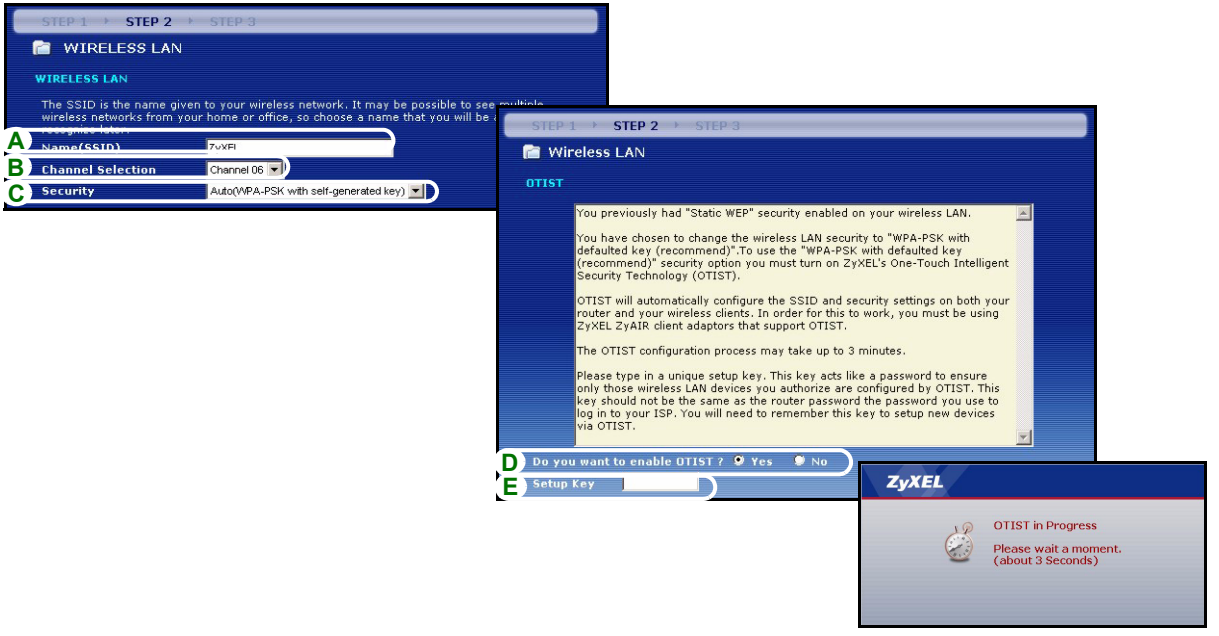
A Ange ett unikt namn för att identifiera P-320W i det trådlösa LAN.

B Låt standardinställningen vara kvar. P-320W och den trådlösa klienten måste använda samma kanal-ID.

C Välj en nivå för trådlös säkerhet. Välj **Auto** eller **None** (ingen).

D För **Auto**-säkerhet, välj **Yes** (ja) för att aktivera OTIST. Om du väljer **None** (ingen), välj antingen **Yes** (ja) för att aktivera OTIST eller välj radioknappen **No** (nej) och klicka på **Next** (nästa) för att konfigurera OTIST senare.

E Standard OTIST **inställningsnyckel** är “01234567”. Denna nyckel kan ändras i webbkonfiguratorn. Var noga med att använda samma OTIST **inställningsnyckel** på P-320W och de trådlösa klienterna.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Grundläggande säker

A Ange ett unikt namn för att identifiera P-320W i det trådlösa LAN.

B Låt standardinställningen vara kvar. P-320W och den trådlösa klienten måste använda samma kanal-ID.

C Välj **grundläggande säkerhet** (WEP).

D Du kan generera eller manuellt ange en WEP-nyckel genom att antingen:

Ange en **Passphrase** (lösenordsfras - upp till 32 skrivbara tecken) och klicka på **Generate** (generera). P-320W genererar automatiskt en WEP-nyckel.

Eller också kan du manuellt ange nycklar i varje fält **Key** (1~4) (nyckel 1-4) och välja ASCII eller Hex WEP som nyckelinmatningsmetod.

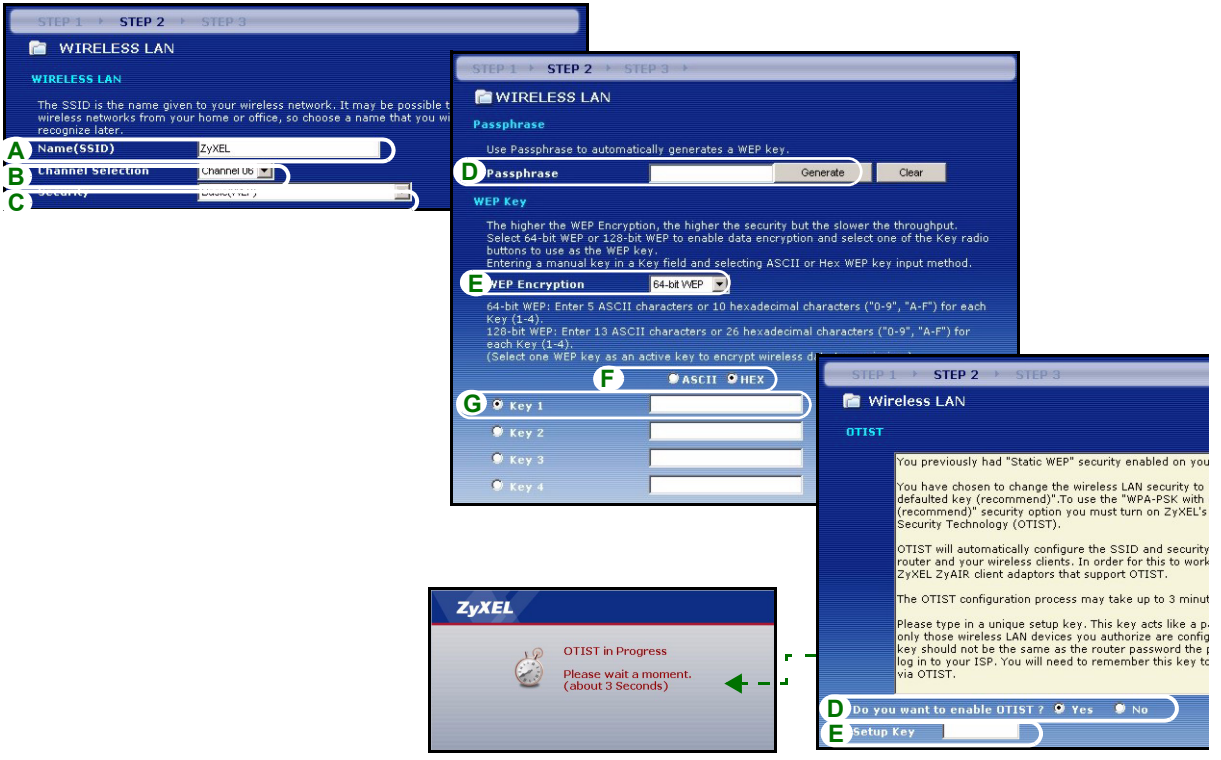
E Välj **64-bit** eller **128-bit** från rullgardinslistan för WEP-kryptering.

F Välj ASCII- eller Hex-tecken.

G Välj en av radioknapparna **Key** att använda som standard-WEP-nyckel.

H Välj **Yes** (ja) för att aktivera OTIST. Välj radioknappen **No** (nej) och klicka på **Next** (nästa) för att konfigurera OTIST senare.

I Standard OTIST **inställningsnyckel** är “01234567”. Denna nyckel kan ändras i webbkonfiguratorn. Var noga med att använda samma OTIST **inställningsnyckel** på P-320W och de trådlösa klienterna.


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible t
wireless networks from your home or office, so choose a name that you wi
recognize later.
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Passphrase
Use Passphrase to automatically generates a WEP key.
D
Passphrase
Generate
Clear
WEP Key
The higher the WEP Encryption, the higher the security but the slower the throughput.
Select 64-bit WEP or 128-bit WEP to enable data encryption and select one of the Key radio
buttons to use as the WEP key.
Entering a manual key in a Key field and selecting ASCII or Hex WEP key input method.
E
WEP Encryption
64-bit WEP
64-bit WEP: Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for each
Key (1-4).
128-bit WEP: Enter 13 ASCII characters or 26 hexadecimal characters ("0-9", "A-F") for
each Key (1-4).
F
ASCII
HEX
G
Key 1
Key 2
Key 3
Key 4
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on you
You have chosen to change the wireless LAN security to
defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with
(recommend)" security option you must turn on ZyXEL's
Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security
router and your wireless clients. In order for this to work
ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minut
Please type in a unique setup key. This key acts like a p
only those wireless LAN devices you authorize are config
key should not be the same as the router password the
log in to your ISP. You will need to remember this key to
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

Utöka (WPA-PSK) säkerhet

A Ange ett unikt namn för att identifiera P-320W i det trådlösa LAN.

B Låt standardinställningen vara kvar. P-320W och den trådlösa klienten måste använda samma kanal-ID.

C Välj **WPA-PSK** -säkerhet.

D Ange en fördelad nyckel för en mer säker trådlös anslutning än WEP-kryptering. Skriv in 8-63 skiftlägeskänsliga ASCII-tecken. Du kan inrätta den mest säkra trådlösa anslutningen genom att konfigurera WPA på den avancerade trådlösa skärmen. Du måste konfigurera en RADIUS-server för att göra detta.

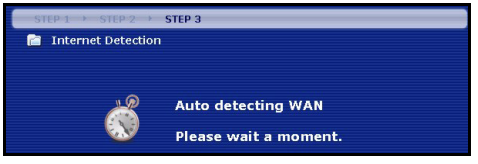
E **Yes** (ja) är aktiverat som standard. Välj radioknappen **No** (nej) och klicka på **Next** (nästa) för att konfigurera OTIST senare.

F Standard OTIST **inställningsnyckel** är “01234567”. Denna nyckel kan ändras i webbkonfiguratorn. Var noga med att använda samma OTIST **inställningsnyckel** på P-320W och de trådlösa klienterna.

STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be able to
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Extend(WPA-PSK with customized key)
Wireless LAN
WPA Pre-Shared Key Setup
"WPA-PSK" uses a "Pre-Shared Key" to authenticate wireless users and make sure they are allowed to access your network. Think of this pre-shared key as a shared password that you must know to get on the network. The pre-shared key should be at least 8 characters in length and made up of both letters and numbers. This pre-shared key is recommended to be different from
D
Pre-Shared Key
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to
Please type in a unique setup key. This key acts li
only those wireless LAN devices you authorize are
key should not be the same as the router passwor
log in to your ISP. You will need to remember this
via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

STEG 3: WAN

Guiden försöker detektera den WAN-anslutningstyp du använder.



Om guiden inte detekterar en anslutningstyp, måste du välja **ONE** (en) från rullgardinsrutan. Kontrollera med din ISP så att du verkligen använder rätt typ:

1 Ethernet

2 PPPoE

3 PPTP.

Kommentar: Om du har fått Internet-åtkomstinställningar, ange dem i följande fält. I annat fall, låt standardinställningarna stå och klicka på **Next** (nästa).

Ethernet-anslutning

A Välj **Ethernet** som WAN-anslutningstyp.

B Välj **Get automatically from your ISP** (hämta automatiskt från ISP) om din ISP inte har tilldelat dig en fast IP-adress. Gå direkt till **D**.

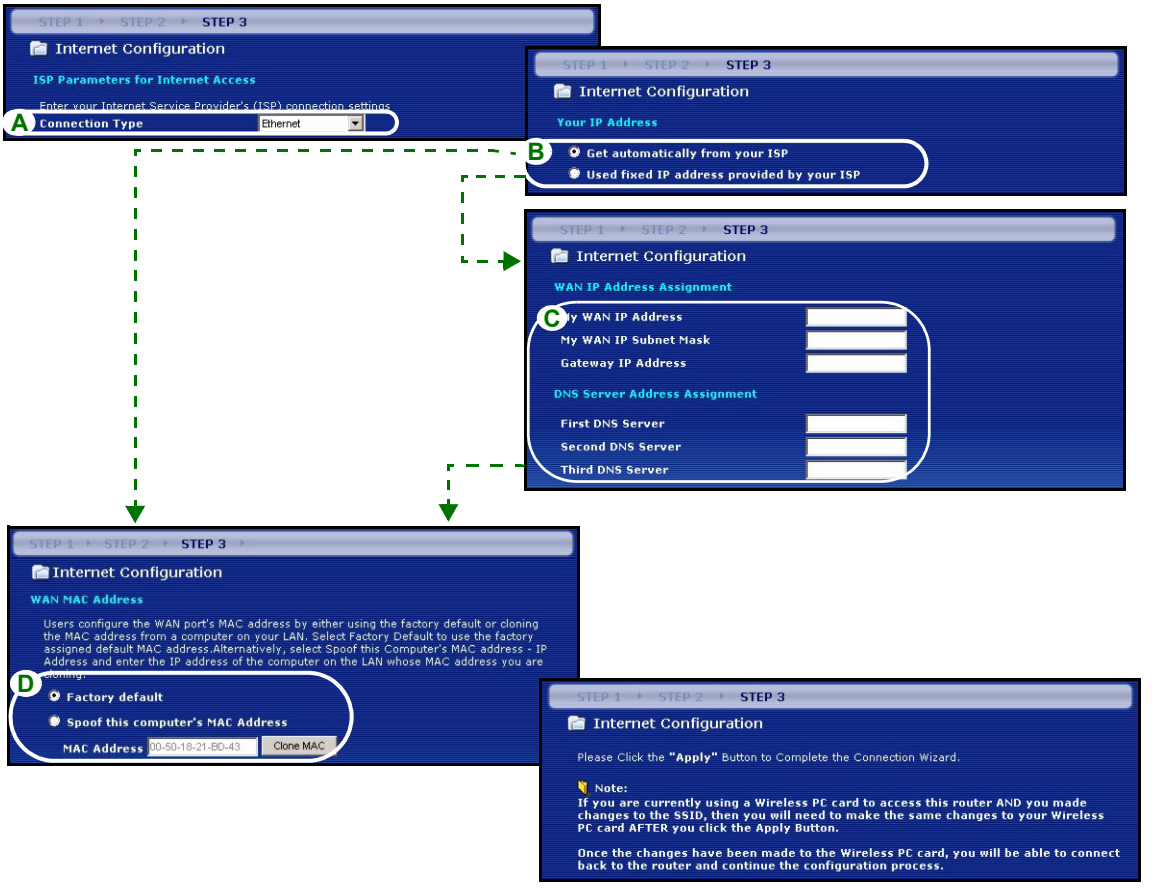
Eller

Välj **Use fixed IP address provided by your ISP** (välj fast IP-adress som tillhandahållits av ISP) för att ge P-320W en fast, unik IP-adress.

C Ange en WAN IP address och WAN IP Subnet Mask för den angränsande enheten, om du känner till den. Om inte, låt standardinställningarna vara kvar.

Om du fått en IP-adress och/eller DNS-serverinställningar, ange dem i fälten. I annat fall, låt standardinställningarna stå och klicka på **Next** (nästa).

D Välj **Factory Default** (fabriksstandard) för att ange fabrikstilldelad MAC-adress.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
Ethernet
B
Your IP Address
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
WAN IP Address Assignment
C
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
D
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

PPPoE-anslutning

A Välj **PPPoE** som WAN-anslutningstyp.

BAnge ett **Service Name** (tjänstenamn - tillval), **User Name** (användarnamn) och **Password** (lösenord).

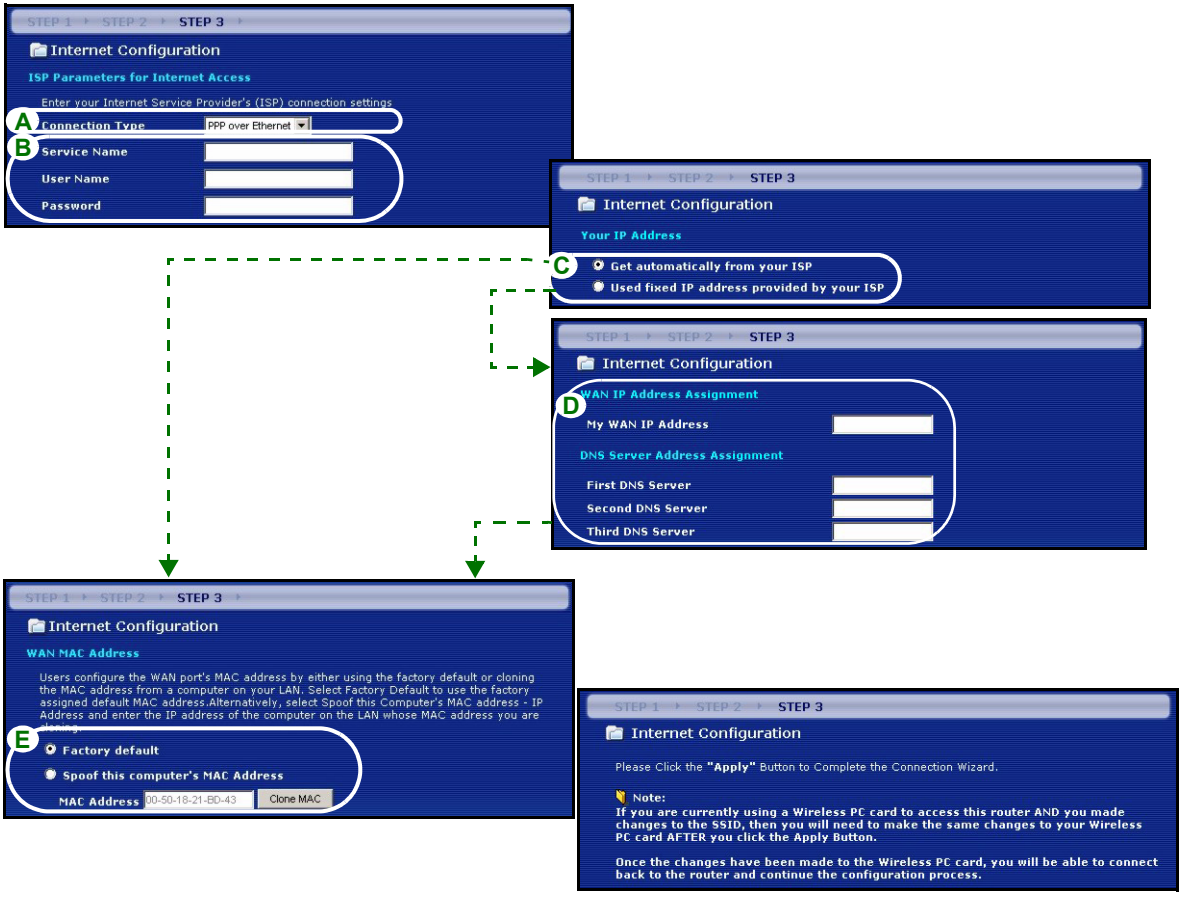
C Välj **Get automatically from your ISP** (hämta automatiskt från ISP) om din ISP inte har tilldelat dig en fast IP-adress. Gå direkt till **E**.

eller välj **Use fixed IP address provided by your ISP** (välj fast IP-adress som tillhandahållits av ISP) för att ge P-320W en fast, unik IP-adress.

D Ange den angränsande enhetens WAN IP-adress, om du känner till den. Om inte, låt standardinställningarna vara kvar.

Om du fått en IP-adress och/eller DNS-serverinställningar, ange dem i fälten. I annat fall, låt standardinställningarna stå och klicka på **Next** (nästa).

E Välj **Factory Default** (fabriksstandard) för att ange fabrikstilldelad MAC-adress.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
C
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
D
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

PPTP-anslutning

A Välj **PPTP** som WAN-anslutningstyp.

BAnge **User Name** (användarnamn) och **Password** (lösenord).

C Välj **Get automatically from your ISP** (hämta automatiskt från ISP) om din ISP inte har tilldelat dig en fast PPTP IP-adress.

Eller välj **Use fixed IP address** (använd fast IP-adress) för att ge P-320W en fast, unik PPTP IP-adress och subnetmask.

D Ange PPTP **server-IP-adress**

E Ange **Connection ID/Name** (anslutnings-ID/namn - om du fått sådant).

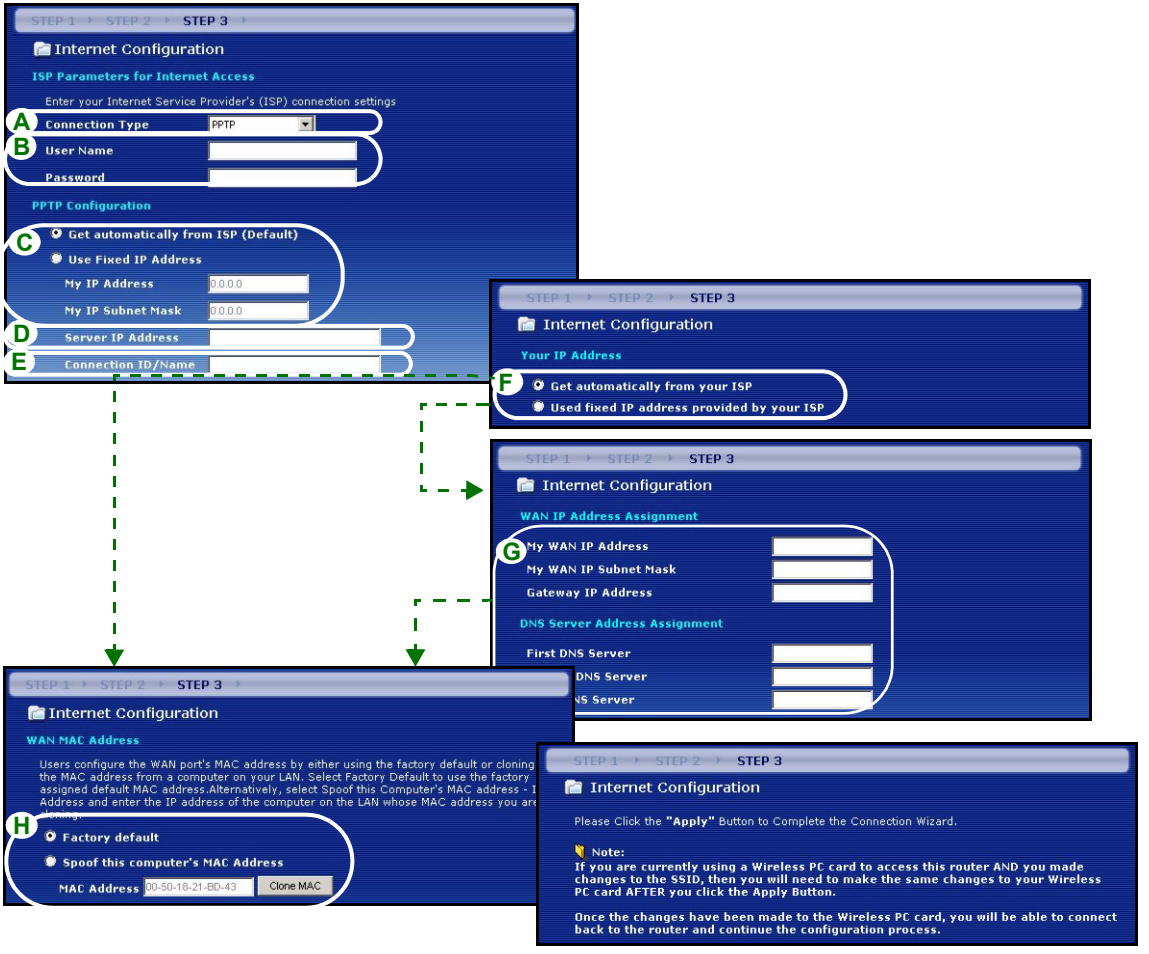
F Välj **Get automatically from your ISP** (hämta automatiskt från ISP) om din ISP inte har tilldelat dig en fast IP-adress. Gå direkt till **H**.

eller välj **Use fixed IP address provided by your ISP** (välj fast IP-adress som tillhandahållits av ISP) för att ge P-320W en fast, unik IP-adress.

G Ange en WAN IP address och WAN IP Subnet Mask för den angränsande enheten, om du känner till den. Om inte, låt standardinställningarna vara kvar.

Om du fått en IP-adress och/eller DNS-serverinställningar, ange dem i fälten. I annat fall, låt standardinställningarna stå och klicka på **Next** (nästa).

H Välj **Factory Default** (fabriksstandard) för att ange fabrikstilldelad MAC-adress.


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
C
Get automatically from ISP (Default)
Use Fixed IP Address
My IP Address
My IP Subnet Mask
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning
the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory
assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address -
Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

Inställning av Internet-åtkomst slutförd

Om du har åtkomstproblem till Internet, följ instruktionerna på skärmen.

Klicka på **Finish** (slutför) för att slutföra anslutningsguiden.

Congratulation!
The Connection Wizard configuration is complete.
Please press "Finish" button to complete Connection Wizard.
Check our exciting range of ZyXEL products at www.zyxel.com
Having Internet Access problems?
1. Verify your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

4 Felsökning

Kommentar: Om datorn inte kan kommunicera automatiskt med enheten, se multimediesjälvstudien angående hur du ställer in datorn så att den kan ta emot en IP-adress dynamiskt eller ge den en fast inom det intervall som anges i avsnitt 4.1.

PROBLEM	MÖJLIG ÅTGÄRD
Ingen indikatorlampa tänds när du slår på strömmen till P-320W.	Kontrollera att rätt strömadapter är ansluten till P-320W och att den är ansluten till en lämplig strömkälla. Kontrollera alla sladdanslutningar. Om indikatorlamporna fortfarande inte tänds, kan du stå inför ett maskinvaruproblem. I sådant fall bör du kontakta din lokala återförsäljare.
Det går inte att öppna P-320W från min dator.	Kontrollera sladdanslutningen från din dator till P-320W. Om P-320Ws IP-adress har ändrats, ange den nya adressen som webbplatsadress. Kontrollera att datorns IP-adress finns i samma subnet som P-320Ws IP-adress (se avsnitt 4.1). Pinga P-320W från en dator i ditt LAN. Kontrollera att datorns Ethernet-adapter är installerad och fungerar som den ska. I datorn, klicka på **Start**, (**All) Programs**, **Accessories** och sedan **Command Prompt**. I fönstret **Command Prompt**, ange "ping" följt av P-320Ws LAN IP-adress (192.168.1.1 är standard) och tryck sedan på [ENTER]. P-320W ska svara; i annat fall, se avsnitt 4.1.

PROBLEM	MÖJLIG ÅTGÄRD
Det går inte att öppna P-320W från min dator (forts.).	Använd Internet Explorer 6.och senare eller Netscape Navigator 7.0 och senare med JavaScript aktiverat. Kontrollera att du har angett rätt lösenord (fältet är skiftlägeskänsligt). Om du har glömt bort P-320Ws lösenord, använd knappen **RESET** (återställ). Tryck in knappen i ungefär 10 sekunder (lampan **WAN** släcks och tänds sedan igen) och släpp sedan upp den. Det återställer P-320W till fabriksstandardvärden (lösenord är 1234, LAN IP-adress är 192.168.1.1 osv.).
Det går inte att ansluta till Internet.	Verifiera inställningarna för Internet-anslutning i guiden. Kontrollera att du angett rätt användarnamn och lösenord om du använder **PPPoE** eller **PPPoA**.

4.1 Ställa in datorns IP-adress

I detta avsnitt beskrivs hur du ställer in din dator med Windows NT/2000/XP så att den hämtar en IP-adress automatiskt. Detta säkerställer att din dator kan kommunicera med P-320W. Se bruksanvisningen för detaljerad IP-adresskonfiguration för andra Windows och Macintosh operativsystem.

1 I Windows XP, klicka på **Start**, **Control Panel** (kontrollpanelen). I Windows 2000/NT, klicka på **Start**, **Settings**(inställningar), **Control Panel** (kontrollpanelen).

2 I Windows XP, klicka på **Network Connections** (nätverksanslutningar). I Windows 2000/NT, klicka på **Network and Dial-up Connections** (nätverk och uppringda anslutningar).

3 Högerklicka på **Local Area Connection** (LAN-anslutningar) och klicka sedan på **Properties** (egenskaper).

4 Välj **Internetprotokoll (TCP/IP)** (under fliken **General** (allmänt) i Win XP) och klicka på **Properties** (egenskaper).

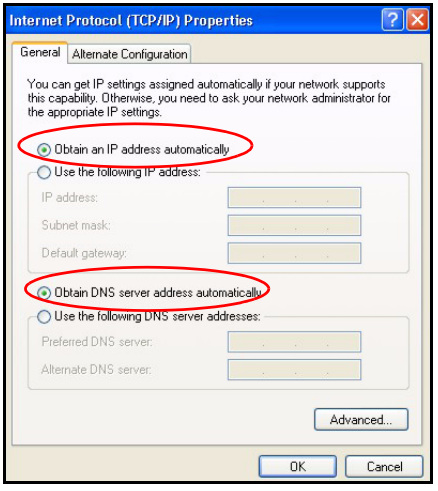
5 Skärmen **Internet Protocol TCP/IP Properties** (Internetprotokoll TCP/IP Egenskaper) öppnar fliken **General (allmänt)** i Windows XP).

6 Välj alternativen **Obtain an IP address automatically** (skaffa IP-adress automatiskt) och **Obtain DNS server address automatically** (skaffa DNS-serveradress automatiskt).

7 Klicka på **OK** för att stänga fönstret **Internet Protocol (TCP/IP) Properties** (Internetprotokoll (TCP(IP) Egenskaper).

8 Klicka på **Close** (stäng) (**OK** i Windows 2000/NT) för att stänga fönstret **Local Area Connection Properties** (LAN-anslutning Egenskaper).

9 Stäng skärmen **Network Connections** (nätverksanslutningar).


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

Visa din produkts certifikat

1 Gå till www.zyxel.com.

2 Välj din produkt från rullgardinslistrutan på ZyXEL:s hemsida för att gå till denna produkts sida.

3 Välj det certifikat du vill titta på från denna sida.

Mer produkthjälp finns på http://www.support.zyxel.se.

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍 受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

概要

Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 是一個含有內建四埠 10/100Mbps 交換器的的寬頻路由器。使用 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 可以很容易地建立一個小型的家庭或公司網路，經由一個寬頻 (纜線 /DSL) 數據機共享網際網路的連線。

您應已經設定好一個網際網路的帳號，並取得以下的資訊。

表 1 網際網路帳號資訊

設備的廣域網路 IP 位址 (如有): _____ DNS 伺服器 IP 位址 (如有): 主要 _____, 次要 _____		
連接型態 :		
乙太網路	服務類型 : _____	登入伺服器 IP 位址 : _____
	用戶名稱 : _____	密碼 : _____
PPTP:	使用者名稱 : _____	密碼 : _____
	您的廣域網路 IP 位址 (如有) _____	PPTP 伺服器 IP 位址 : _____
	連接識別碼 (如有): _____	或 PPTP 領域名稱 : _____
PPPoE	(PPPoE) 服務名稱 : _____	
	使用者名稱 : _____	密碼 : _____

所有功能的背景資訊請見使用手冊。

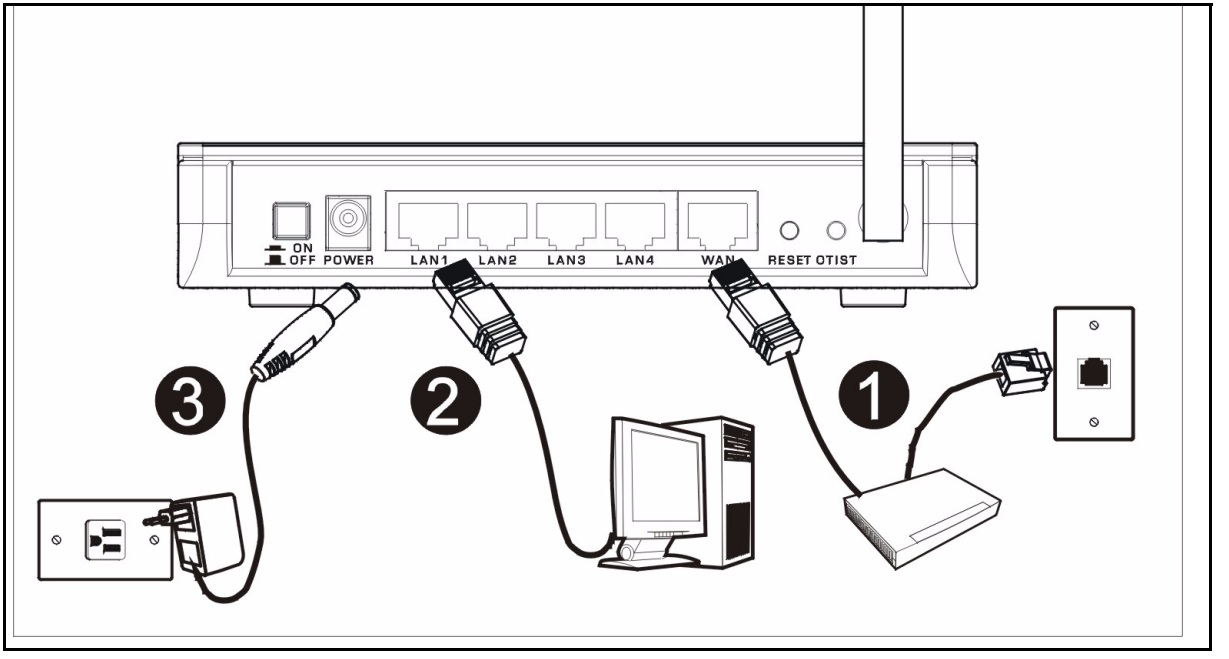
以下列出您必須做的動作：

1 硬體連接

2 啓動網頁設定工具

3 網際網路接取設定

1 硬體連接



初步設定作以下硬體連線。

1 廣域網路連接

用您的數據機所附的纜線將數據機連接到「 WAN」 埠。

2 區域網路連接

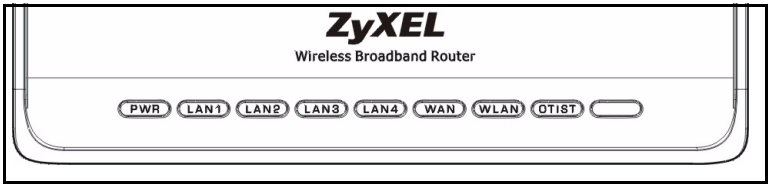
將您的電腦用所附的乙太網路電纜連接到一個 「LAN」埠。

3 電源連接

用所附的電源轉換器將 「 POWER」 插座連接到適當的電源 (有關各區域的電源轉換器規格請查閱使用者手冊)。

LED

建立連線後，推一下電源按鈕以開啓 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se。

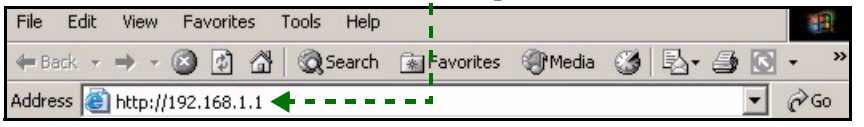


請檢視前面板的 LED。接上電源後，**PWR** 及 **WLAN** LED 會點亮。

當相對的連接完成後 **LAN** 與 **WAN** LED 會點亮。

2 使用網頁設定工具

1 啓動您的網頁瀏覽器 輸入「192.168.1.1」爲網站位址。



注意：如果您沒有看到以下畫面，請到第 4.1 節。

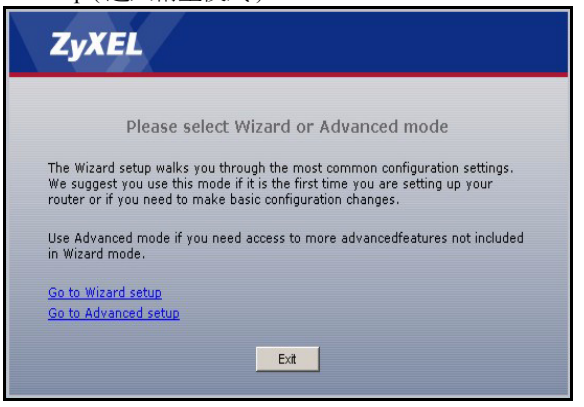
2 **密碼** 視窗顯示出來。輸入密碼（預設爲「1234」）然後點**登入**。

3 改動下面出現畫面上的密碼，然後點套用。

4 從下拉式清單方塊中選擇您所用的語言。按一下 **Apply**（套用）。

注意： 繼續 按鈕位於每一個畫面的右下角。

5 首次設定 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se，請按一下 Go to Wizard setup (進入精靈模式)。



6 從下拉式清單方塊中選擇您所用的語言。按一下 **Next** (下一步)，繼續進行連線精靈的步驟。

3 網際網路接取設定

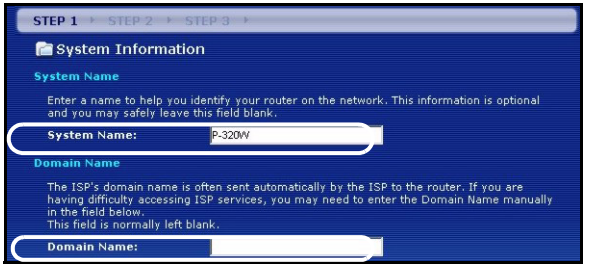
注意：將您的 ISP 所給予的網際網路接取資訊輸入每一個精靈畫面，然後點 **繼續** ，或點 **返回**回到上一個畫面。

如果點 **返回** . 您會失去現在畫面上的所有資訊。

第一步： 系統資訊

1 本畫面是非必要的。您可以直接點**繼續**。

- **系統名稱**是用來識別本台 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se。您可以輸入您的電腦的「電腦名稱」。
- 如果讓 **網域名稱** 空白，網域名稱會以 DHCP 由所用的 ISP 取得。



第二步： 無線區域網路

在 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 上設定下列無線網路安全型態中的 **一種** ：

- **自動** 安全型態： 使用 WPA-PSK 安全機制，並採用自動產生的預先共享金鑰。在 **無線區域網路** 畫面檢視預先共享金鑰。

注意：您的無線網路卡必須支援 WPA-PSK，並使用同一個金鑰。

- **無**： 不設定任何無線區域網路安全機制。如果您在 Presitge 上不啓動任何無線安全機制，您的網路將可以被訊號範圍內任何無線網路設備所接取。
- **基本** 安全型態： WEP (等同有線隱密) 資料在傳輸到無線網路前先加密。WEP 加密程度愈高，安全程度愈高，但傳輸速度愈慢。
- **延伸** (WPA-PSK) 安全型態： 設定一個預先共享金鑰。只可在您的無線網卡設備支援 WPA-PSK。

注意：無線網卡與 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 必須使用同樣的 SSID、頻道 ID ，以及 WPA-PSK (只有在 WPA-PSK 啓動時) 或 WEP 加密鍵 (只有在 WEP 啓動時) 來作無線通訊。

OTIST

- OTIST 允許您的 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 將 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 的 SSID 及固定的 WEP 或 WPA-PSK 的加密設定配置到無線網卡設備。無線網卡必須支援 OTIST 並將 OTIST 啓動。

自動或無無線安全機制

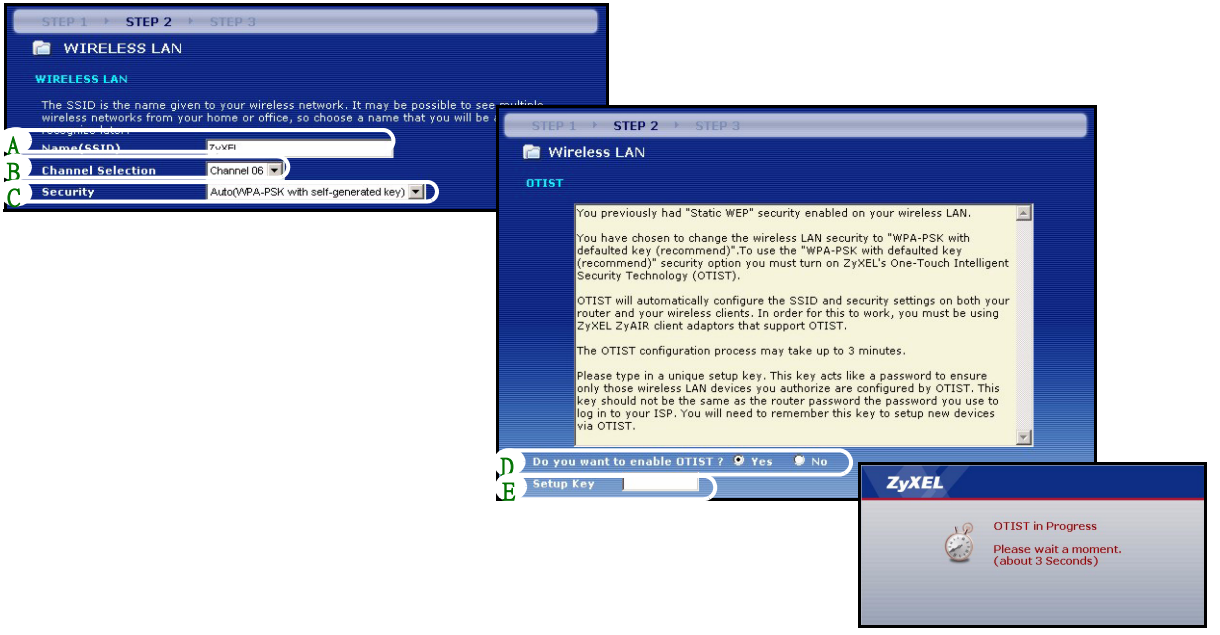
A 輸入一個唯一的名稱以在無線區域網路中識別本 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se。

B 保留預先設定。Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 及無線網卡必須使用同一個頻道 ID。

C 選擇一個無線網路安全等級。選擇 **自動** 或 **無**。

D 安全措施若選取 Auto (自動) ，請選取 **Yes** (是) 以啓用 OTIST。如果選取 **None** (無) ，則可選取 **Yes** (是) 啓用 OTIST 或選取 **No** (否) 單選按鈕再按一下 **Next** (下一步) 稍後再設定 OTIST。

E 預建的 OTIST **設定金鑰**爲 「1234567」此金鑰可以在網頁設定工具中更改。請確定在 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 及無線網卡使用同樣的 OTIST **設定金鑰** 。


STEP 1
STEP 2
STEP 3
WIRELESS LAN
WIRELESS LAN
The SSID is the name given to your wireless network. It may be possible to see multiple wireless networks from your home or office, so choose a name that you will be
A
Name(SSID)
ZyXEL
B
Channel Selection
Channel 06
C
Security
Auto(WPA-PSK with self-generated key)
STEP 1
STEP 2
STEP 3
Wireless LAN
OTIST
You previously had "Static WEP" security enabled on your wireless LAN.
You have chosen to change the wireless LAN security to "WPA-PSK with defaulted key (recommend)".To use the "WPA-PSK with defaulted key (recommend)" security option you must turn on ZyXEL's One-Touch Intelligent Security Technology (OTIST).
OTIST will automatically configure the SSID and security settings on both your router and your wireless clients. In order for this to work, you must be using ZyXEL ZyAIR client adaptors that support OTIST.
The OTIST configuration process may take up to 3 minutes.
Please type in a unique setup key. This key acts like a password to ensure only those wireless LAN devices you authorize are configured by OTIST. This key should not be the same as the router password the password you use to log in to your ISP. You will need to remember this key to setup new devices via OTIST.
D
Do you want to enable OTIST ?
Yes
No
E
Setup Key
ZyXEL
OTIST in Progress
Please wait a moment.
(about 3 Seconds)

基本 (WEP) 安全機制

A 輸入一個唯一的名稱以便在無線區域網路內識別本台 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se。

B 保留預設的設定值。Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 及無線網路網卡必須使用同一個頻道識別碼。

C 選擇 **基本 (WEP)** 安全機制。

D 您可以製作或手動輸入一個 WEP 鍵：

輸入一句 **密碼** (最多 32 個有形字元) 然後點 **製作**。Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 會自動製作一個 WEP 金鑰。

或者在 **金鑰** (1~4) 每一欄位手動輸入鍵值，然後選擇 ASCII 或 Hex 爲 WEP 鍵輸入方式。

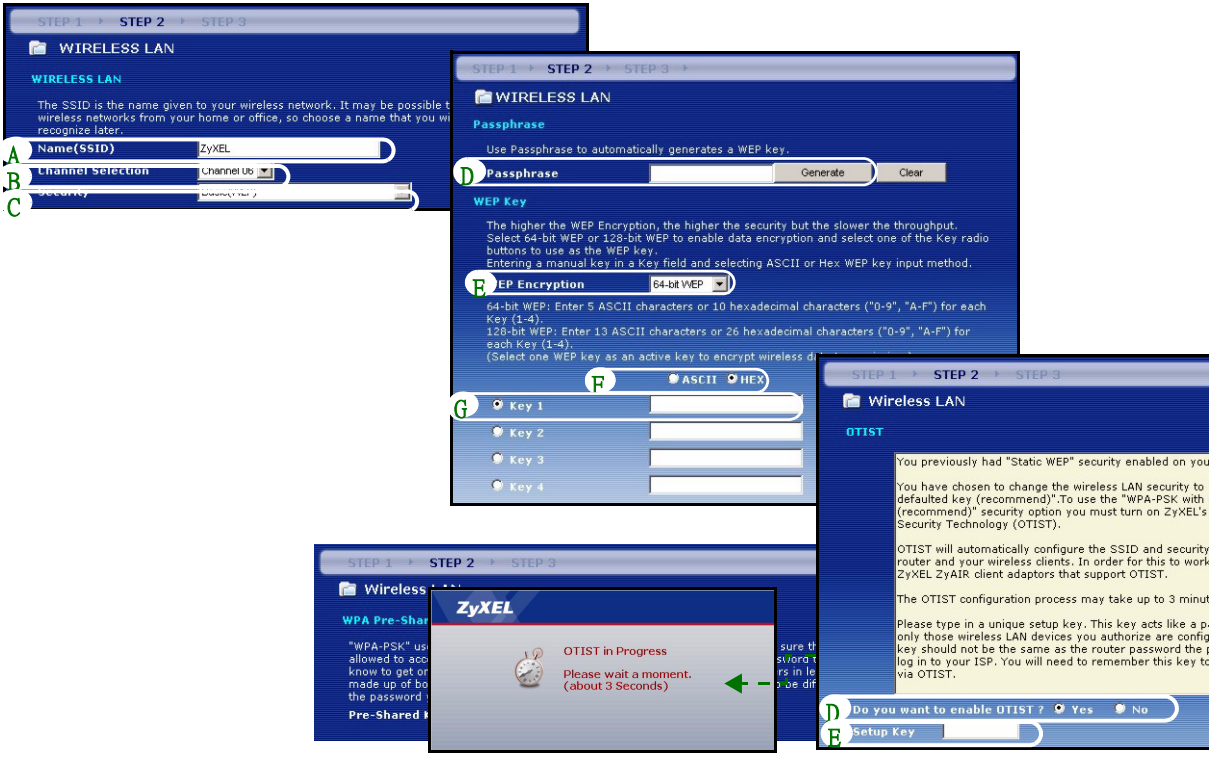
E 由 WEP 加密下拉表中選擇 **64-bit** 或 **128-bit**。

F 選擇 ASCII 或 Hex 字元。

G 選擇 **金鑰**單選按鈕中的一個，用爲預設的 WEP 鍵。

H **是**爲預設的選項。如要稍後再設定 OTIST，選擇**否**單選按鈕 ，然後點 **繼續**。

I 預設的 OTIST **設定金鑰**爲「1234567」。此金鑰可在網頁設定工具中更改。請確定在 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 及無線網卡使用同樣的 OTIST **設定金鑰** 。



擴充 (WPA-PSK) 安全機制

A 輸入一個唯一的名稱以便在無線區域網路內識別本台 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se。

B 保留預先的設定值。Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 及無線網卡必須使用同一個頻道識別碼。

C 選擇 **WPA-PSK** 安全機制。

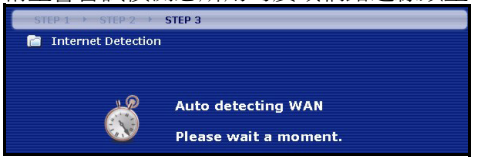
D 輸入一個預先共享金鑰以獲得比 WEP 加密更安全的無線連線。輸入由 8 到 63 個大小寫有區別的 ASCII 字元。您可以在進階無線畫面設定 WPA 以設定最安全的無線連線。本功能必須設定一個 RADIUS 伺服器。

E **是**爲預設的選項。如要稍後再設定 OTIST，選擇 **否** 然後點**繼續** 。

F 預設的 OTIST **設定金鑰**爲「1234567」此金鑰可在網頁設定工具中更改。請確定在 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 及無線網卡使用同樣的 OTIST **設定金鑰** 。

第三步：廣域網路

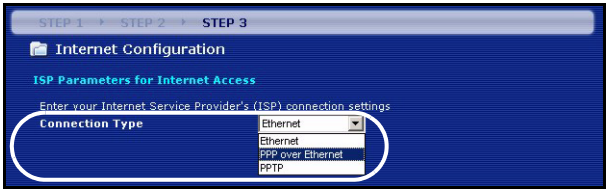
精靈會嘗試偵測您所用的廣域網路連線類型。



如果精靈不能偵測出連線類型，您必須由下拉式表列盒中選出 **一個** 。與您的 ISP 確認所選的類型正確：

1 乙太網路
2 PPPoE
3 PPTP

.



注意：如果您有取得網際網路接取設定，請在以下欄位輸入。否則如要保留預先的設定，直接點**繼續**

乙太網路連接

A 選擇 **乙太網路** 爲廣域網路連線類型。

B 如果您的 ISP 不配置固定 IP 位址，選擇**自動由 ISP 取得** 。跳到 D。

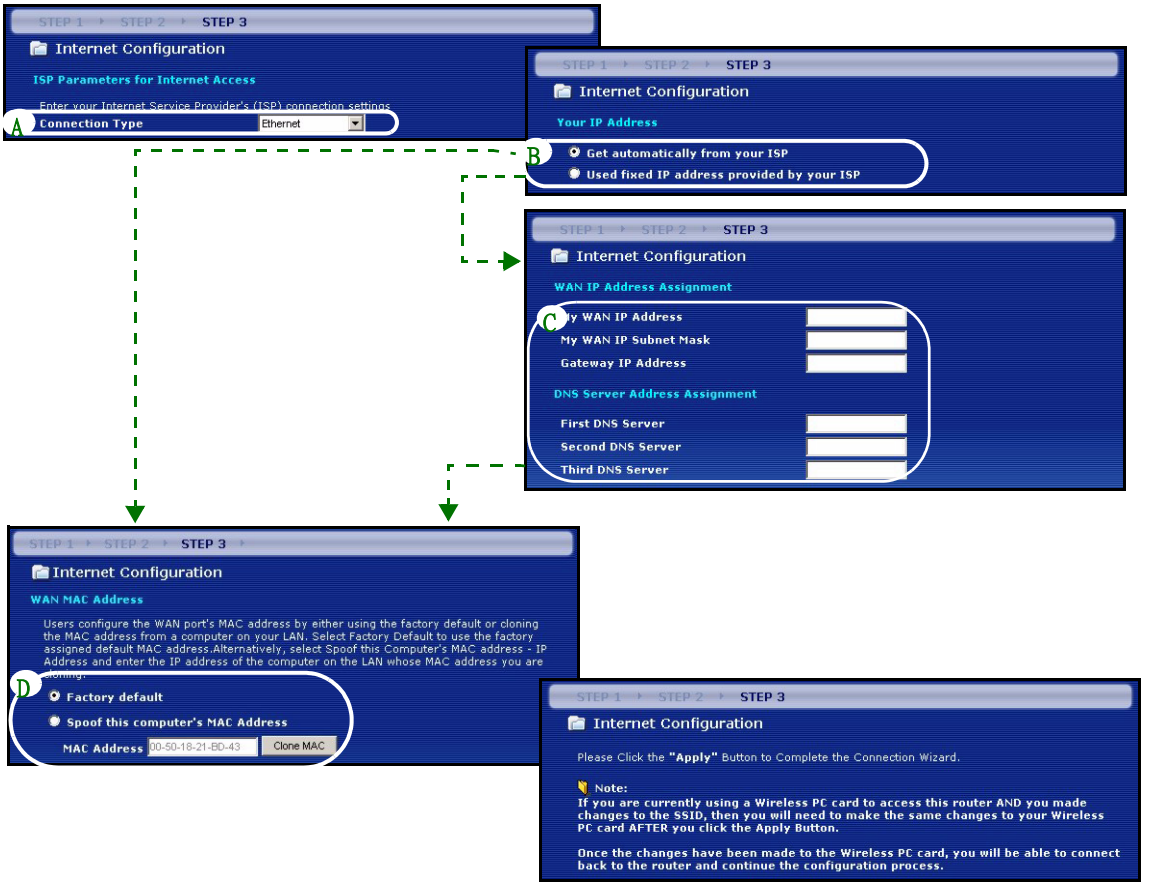
或

如要賦與 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 一個固定、唯一的 IP 位址，選擇 **使用 ISP 提供的固定 IP 位址**。

C 如果您知道的話，輸入相鄰裝置的一個 廣域網路 IP 位址及廣域網路 IP 子網路遮罩 。如果不知道，保留預設的設定。

如果您曾取得 IP 位址及 / 或 DNS 伺服器設定，請填入這些欄位。否則的話，請保留預先的設定，直接點 **繼續**。

D 選擇 **原廠預設** 以使用原廠配置的預設 MAC 位址。



PPPoE 連接

A 選擇 **PPPoE** 爲廣域網路連線類型。

B 輸入一個 **服務名稱**（選用）、**使用者名稱** 及 密碼。

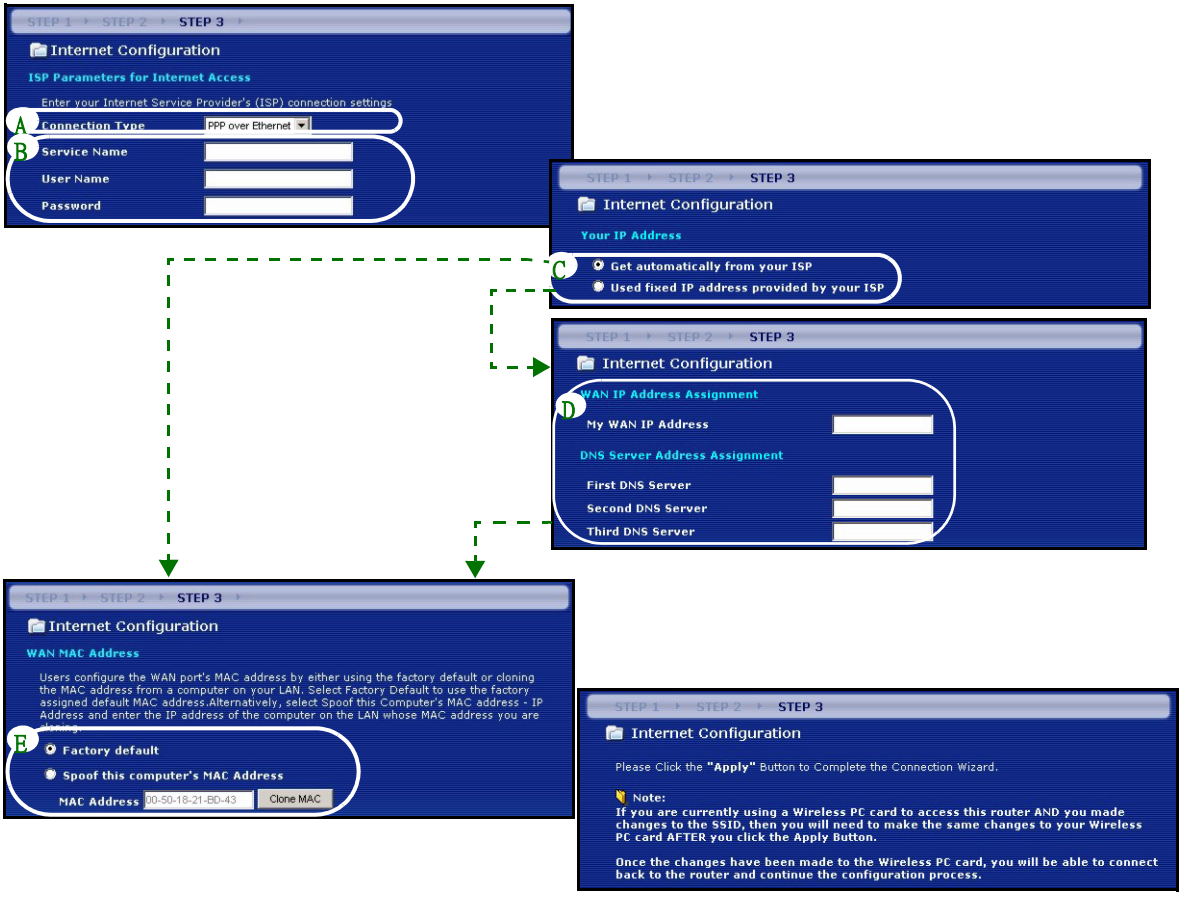
C 如果您的 ISP 不配置固定的 IP 位址，選擇 **自動由 ISP 取得** 。跳到 E。

或選擇 **使用 ISP 所給的固定 IP 位址** ，給予 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 一個固定、唯一的 IP 位址。

D 如果您知道的話，輸入相鄰裝置的 廣域網路 IP 位址 。如果不知道的話，請保留預先的設定。

如果您曾取得 IP 位址及 / 或 DNS 伺服器設定，請填入這些欄位。否則的話，請保留預先的設定，直接點 **Next**.

E 選擇 **原廠預設** 以使用原廠配置的預設 MAC 位址。


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPP over Ethernet
B
Service Name
User Name
Password
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Your IP Address
C
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN IP Address Assignment
D
My WAN IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
Second DNS Server
Third DNS Server
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - IP Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
E
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

PPTP 連接

A 選擇 **PPTP** 爲廣域網路連線類型。

B 輸入一個 **使用者名稱**及**密碼**

C 如果您的 ISP 不配置固定的 PPTP IP 位址，選擇 **自動由 ISP 取得** 。

選擇 **使用固定 IP 位址**以給予 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 一個固定的、唯一的 PPTP IP 位址及子網路遮罩。

D 輸入一個 PPTP **伺服器 IP 位址**

E 輸入一個 **連線識別碼 / 名稱**（如果有提供）

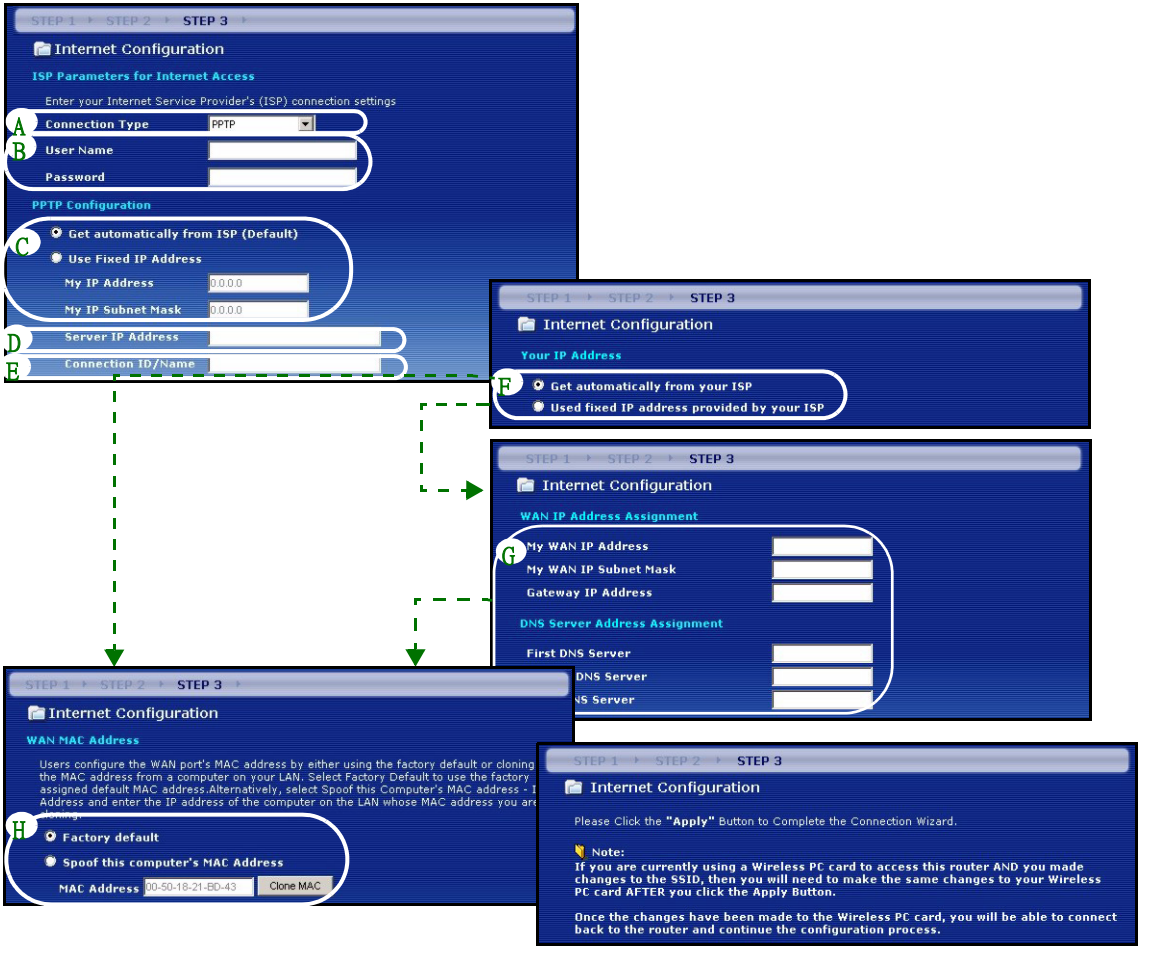
F 如果您的 ISP 不配置固定的 IP 位址，選擇 **自動由 ISP 取得** 。跳到 H。

或者選擇 **使用 ISP 提供的 IP 位址**以給予 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 一個固定、唯一的 IP 位址。

G 輸入相鄰裝置的一個 廣域網路 IP 位址及 廣域網路 IP 子網路遮罩，如果知道的話。如果不知道的話，保留預先的設定。

如果您曾取得 IP 位址及 / 或 DNS 伺服器設定，請填入這些欄位。否則的話，請保留預先的設定，直接點 **繼續**。

H 選擇 **原廠預設** 使用原廠配置的預設 MAC 位址。


STEP 1 STEP 2 STEP 3
Internet Configuration
ISP Parameters for Internet Access
Enter your Internet Service Provider's (ISP) connection settings
A
Connection Type
PPTP
B
User Name
Password
PPTP Configuration
C
Get automatically from ISP (Default)
Use Fixed IP Address
My IP Address
My IP Subnet Mask
D
Server IP Address
E
Connection ID/Name
Your IP Address
F
Get automatically from your ISP
Used fixed IP address provided by your ISP
WAN IP Address Assignment
G
My WAN IP Address
My WAN IP Subnet Mask
Gateway IP Address
DNS Server Address Assignment
First DNS Server
WAN MAC Address
Users configure the WAN port's MAC address by either using the factory default or cloning the MAC address from a computer on your LAN. Select Factory Default to use the factory assigned default MAC address.Alternatively, select Spoof this Computer's MAC address - I Address and enter the IP address of the computer on the LAN whose MAC address you are
H
Factory default
Spoof this computer's MAC Address
MAC Address
00-50-18-21-BD-43
Clone MAC
Please Click the "Apply" Button to Complete the Connection Wizard.
Note:
If you are currently using a Wireless PC card to access this router AND you made changes to the SSID, then you will need to make the same changes to your Wireless PC card AFTER you click the Apply Button.
Once the changes have been made to the Wireless PC card, you will be able to connect back to the router and continue the configuration process.

網際網路接取設定完成

如果您有任何網際網路接取問題，請遵循畫面上的指示。

點 **完成**。

Congratulation!
The Connection Wizard configuration is complete.
Please press "Finish" button to complete Connection Wizard.
Check our exciting range of ZyXEL products at www.zyxel.com
Having Internet Access problems?
1. Verify your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

4 偵錯

注意：如果您的電腦無法自動與本裝置通訊，請見多媒體教材，參考有關如何設定您的電腦以獲取浮動的 IP 位址，或在如第 4.1 節所述的範圍內給定一個固定的 IP 位址。

問題	更正行動
連接 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 的電源後，沒有任何一個 LED 點亮。	確定您將正確的電源轉換器連接到 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se，並插在適當的電源插座。 檢查所有纜線的連接。如果 LED 仍然不能點亮，您可能有硬體問題。於此情況下，請聯絡當地的供應商。
無法由我的電腦接取 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se。	檢查由您的電腦到 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 的纜線連接。 如果 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 的 IP 位址已更改，將新的位址輸入成爲網頁位址。 確定您的電腦的 IP 位址是在 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 的 IP 位址的同一個子網路中。(見第 4.1 節)。 由區域網路的一台電腦上用 Ping 測試 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se。確定您的電腦的乙太網路介面卡已安裝並正確工作。在電腦中，點選**開始、所有程式、附屬應用程式**，然後**命令提示字元**。在**命令提示字元**視窗中，輸入「ping」，跟著 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 的區域網路的 IP 位址 (192.168.1.1 爲預設)，然後按 [ENTER]。Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 應該要回答；否則見第 4.1 節。

問題	更正行動
無法由我的電腦接取 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se(繼續)。	請用 Internet Explorer 6.0 或更新版本,或 Netscape Navigator 7.0 或更新版本，並啓動 JavaScript。 確定密碼的輸入正確 (本欄位大小寫有區別)。 如果您忘記 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 的密碼，用**重置** 按鈕來復原。按下按鈕大約 10 秒 (或等到 **SYS** LED 開始閃爍)，然後放掉。這樣會將 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 還原到原廠預先的設定 (密碼爲 1234，區域網路 IP 位址爲 192.168.1.1 等)。
無法接取網際網路。	在精靈中確認網際網路的連接設定。如果您使用 **PPPoE** 或 **PPPoA**. 的話，確定輸入正確的使用者名稱及密碼。

4.1 設定電腦的 IP 位址

本節會說明如何在 Windows 2000、Windows NT 和 Windows XP 中，設定電腦接收 IP 位址。這項作業可以確保您的電腦能和 Mer produkthjalp finns pa http://www.support.zyxel.se 裝置通訊。

1 在 Windows XP 中，按一下**開始**，然後按一下**控制台**。
  在 Windows 2000/NT 中，依序按下**開始**、**設定**和**控制台**。
2 在 Windows XP 中，按一下**網路連線**。
  在 Windows 2000/NT 中，按一下**網路和撥號連線**。
3 在**區域連線**上按一下滑鼠右鍵，然後按**內容**。

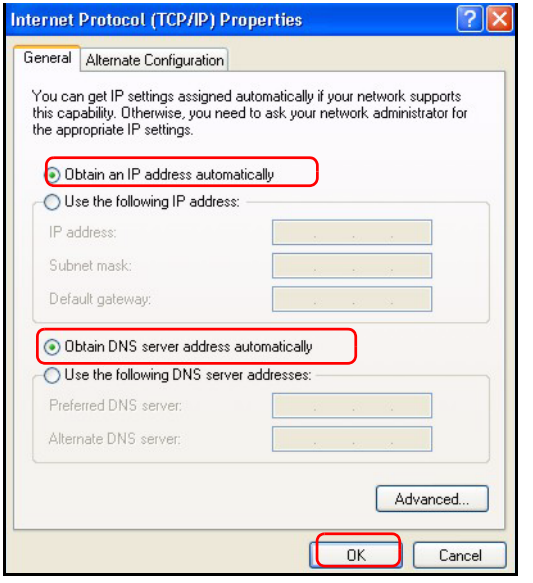
4 選取 Internet Protocol (TCP/IP)（在 Win XP 中位於**一般**索引標籤上），然後按一下**內容**。

5 Internet Protocol TCP/IP **內容**畫面會開啓（在 Win XP 中位於**一般**索引標籤上）。選取**自動取得 IP 位址**和**自動取得 DNS 伺服器位址**選項。

6 按一下**確定**，關閉 Internet Protocol (TCP/IP) **內容**視窗。

7 按一下**關閉**（在 Windows 2000/NT 中爲**確定**），關閉**區域連線內容**視窗。

8 關閉**網路連線**畫面。



4.2 檢視產品檢定資訊步驟

1 到 http://www.zyxel.com.tw/ 網站。

2 在合勤科技（ZyXEL）首頁上的下拉式清單方塊中選取所要的產品，移至該產品的頁面。

3 在頁面中選取要檢視的檢定資訊。